

Goienkaria

2008ko ekainaren 6a > Egubakoitza > VIII. urtea > 335. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net

"Tailerrak emakumeendako egokiak ez direla dioen mitoa apurtu behar dugu"

Tontxu Campos
Hezkuntza sailburua > 09



BERDINTASUNA

Hizkuntza modu ez sexistan erabiltzeko gida egin du ESK-k > 07

BERGARA

Urrian hasiko dira kanpoko igerilekua egiteko lanak > 15

ANTZUOLA

I. Arte Maratoian, herriko 15 artistaren lanen erakusketa > 36

ARAMAIO

Herrian zer eta zenbat energia kontsumitzen den, aztergai > 38



ZATOZ! Bergarako neska-mutikoak gonbita egiten asteburuan Mundumira jaiarekin gozatzera Bergarara etortzeko; ikusi ez ezik, parte hartzeko ere aukera ugari egongo da.

XABIER URTZELAI

JAIAK > MUNDUMIRA

Bergara, munduko kulturen topagunea

HIRU EGUN Aste bukaera osoan, musika, artisautza, erakusketak, ibilaldiak-eta egongo dira aukeran

AUTOBUSAK Autobus zerbitzu bereziak ipini dituzte Bergarara joan-etorria eroso egiteko > 43-45

INGURUMENA > KONPOSTA

Konpostaje planta zabalik dago

Azpeitiko plantak ibarrari ere zerbitzu emango dio > 04

KULTURA > EKIPAMENDUAK

Arkupe kultur etxea, gaur zabalik

Aretxabaletan gaur inauguratuko dute kultur etxea > 02-03

AURKIBIDEA

- Debagoiena > 04-08
- Elkarrizketa > 09
- Iritzia > 10-11
- Gutunak > 12
- Herriak > 15-39
- Kirola > 40-41
- Kultura > 44-45
- Sailkatuak > 46
- Eskelak > 47
- Denbora-pasa > 48
- Komunikazioa > 51
- Telebista-Irratia > 52
- Non-zer > 54-55

Ford Focus Berria 14.900€

MUGARRI AUTOAK
Araba Etorbidea, z/g,
ARRASATE-MONDRAGÓN

Feel the difference

iKER

SUKALDEAK:
ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43
OÑATI: San Lorenzo 1 / 943 53 35 48

Zatoz eta ikus itzazu!

KULTURA > ARETXABALETAKO KULTURA ETXE BERRIA

Arkupeko kultura eskaintza erabiltzen has daitezke gaur aretxabaletarrak

BISITA Martitzenerako bisita gidatua antolatu zuen Udalak; langileek azken ukituekin buru-belarri ziharduten gaurko dena txukun egon dadin

IRAILEAN, %100 Gaur inauguratuko dute, baina Arkupek ez du udako oporren osterara arte ehuneko ehunera funtzionatuko

SANTAKURTZETIK Sarrera nagusia Herriko Plazakoa da. Baina, obrek irauten duten bitartean, Santakurtz kaletik sartu behar dute herritarrek

MIRIAN BITERI > ARETXABALETA

Gaur, egubakoitza, inauguratuko dute Aretxabaletako kultura etxe berria. Hemeretzi hilabetez luzatu diren lanen ostean, aretxabaletarrek azkenik eraikin berria ezagutuko dute, eta hark eskaintzen duen zerbitzu eskaintza zabalaz gozatzen hasiko dira.

Komunikabideek, hala ere, martitzenean eduki genuen Arkupe goitik behera ezagutzeko aukera, Udalak antolatutako bisita gidatu baten bidez. Herriko alkate Inaxio Garro eta Kultura teknikari Inma Migel izan ziren lehenengo bisita horretan.

Martitzenean oraindik azken ukitu asko egiteke bazeuden ere, gaur goizeko inaugurazio ekitaldirako dena txukun egongo da.

Kultura etxeak lau solairu ditu. Guztira, 2.355,32 metro koadro erabilgarri ditu. Beheko solairuan, harrera, Zaraia erabilera askotariko aretoa eta erakusketak gela daude. Sarrera nagusiak, berez, Herriko Plazara ematen du. Baina, plazako lanek irauten duten bitartean, Arkupeko sarrera Santakurtz kalean izango da.

Igogailuaren gainean koadro erraldoia ikusiko dute bisitariek, Iparraldeko Jannette Leroy artis-

Beheko solairuan Zaraia aretoa dago. 99 lagunendako tokia dago han. Formatu txikiko emanaldiak eta ikuskizunak ikusi ahal izango dira han. Puntako teknologia jarri dute horretarako

tak egindakoa. Zaraia aretoan, 99 lagunendako tokia dago. Formatu txikiko emanaldiak eta ikuskizunak ikusi ahal izango dira han. Puntako teknologia jarri dute horretarako. Erakusketa aretoan, bestalde, Kultura teknikariak esan du Artium museotik ekarritako *Betiko leloak* izeneko erakusketa dagoela gaurtik aurrera.

LIBURUTEGIAK ETA TXIKI TXOKOA Lehenengo solairuan, liburutegiak eta txiki txokoa daude. Helduen liburutegia hainbat sailetan banatuta dago, hala nola hemerroteka, mailegua, ikus-entzunezko-



Inaxio Garro eta Inma Migel, helduen liburutegiko o

ak, literatura eta Internet. Azken horri dagokionez, zortzi ordenagailu jarri dira. Haurren liburutegia ere antzera dago banatuta. Txiki txokoa 0 eta 4 urte bitarteko haurrendako izango da. Martitzenerako, liburutegi zaharretik ekarritako liburuak dagokien tokian jarrita zeuden.

Bigarren solairuan kultura arloko bulegoak eta aretoak aurkituko dituzte herritarrek. Gainera, argazki artxiboa eta arte ederraren gunea ere solairu horretan

ARKUPE IRUDIETAN



Dantza aretoa



Umeen liburutegia



Zaraia aretoa



Musika gelak

Arizmendi Ikastolaren LANBIDE HEZIKETA

BIHARKO profesionalak



>> goi mailako zikloak

>> ingurumen kimika

ERAIKUNTZAKO PROIEKTUEN GARAPENA ETA APLIKAZIOA
OBRA ETA PLANEN BURUTZAPENA
GORPUTZ ETA KIROL EKINTZEN ANIMAZIOA

>> erdi mailako zikloak

ERIZAINZARAKO LAGUNTZA OSAGARRIAK
ARRETA SOZIOSANITARIOAAURREMATRIKULA EKAINAREN 2tik 13ra // 902 11 20 25
lanbide@arizmendi.ikastola.net // www.arizmendi.ikastola.net/lanbide

Arizmendi
ikastola



ordenagailuak nola jartzen dituzten begira.

MIRIAN BITERI



Santakurtz kalera ematen du kultura etxe berriaren fatxadak.

M.B.



Langileak buru-belarri ibili dira azken egunotan.

M.B.

KULTURA EKIPAMENDUA

> **ARRASATE**

Joan den urtean inauguratu zuten Kulturate. Hori zabaldu aurretik Monterronen zegoen ekipamendu gehiena. Txikia zela-eta frantziskotarren eraikina berriztatzeari ekin zioten. Zerbitzu eskaintza zabaldu du: liburutegia, ordenagailu zerbitzua, erakusketa gela eta erabilera askotariko hiru areto, besteak beste.

> **BERGARA**

Kultura ekipamenduetan dagoen gabeziari irteera ematen hasteko, Zabalotegin aretoa eraikitzen dihardu Udalak, zuzeneko emanaldi txikiak egiteko. Udazkenerako prest egotea espero da. Epe ertainera, Miguel Altuna institutuaren auditorioa eta Seminarioan liburutegia jartzea aztertzen dabil.

> **OÑATI**

Kultura etxea ere goitik behera berriztatu zuten orain dela bost urte. Zinema, ume eta helduen liburutegia, mediateka, KZgunea, erakusketa gela eta herriko elkarteek bileretarako erabiltzen dituzten gelak daude han, besteak beste. Santa Anan, bestalde, antzerkiak egiten dira.

> **ESKORIATZA**

Udala, Huheziren laguntzarekin, aztertzen dabil erabilera askotariko eraikina egitea. Aurre-proiektua udazkenerako prest izatea espero du. Aukeretak bat da Santa Anako zinema zaharrea egitea.

> **ANTZUOLA**

Torresoroa gizarte etxea egiten dihardute. Erabilera askotariko gela eta liburutegia han izango dira. Udan hasiko dira gizarte etxeko zerbitzuak martxan jartzen. Olanaren etxearen erabilera berrantolatatu beharko du orduan Udalak.

> **ELGETA**

Ludoteka eta gaztelekuak eraiki behar dute. Proiektua eta baldintza plegua joan zen asteko eguneko osoko bilkuran onartu zen. Kultura etxean, berriz, igogailua jarri behar dute.

> **ARAMAIO**

2001ean ireki zuten kultura etxea. Erabilera askotariko aretoa, ludoteka, liburutegia, KZgunea eta gaztelekuaz gain, erretiratuendako lokala dago. Sastiñan erakusketak jartzen dira.

> **GATZAGA**

Garro jauregian liburutegia, ludoteka eta areto nagusia daude.

dago, tailer eta zeramika gelek. Azken bi solairuak, Leizarra musika eskolarendako gorde izan dira. Hirugarren solairuan, zuzendaritza, perkusio, irakasle eta hizkuntza musikaleko gelak, musika tailerra eta dantza aretoa daude.

Azken areto hori dagoeneko 15:30etik 22:00etara beteta dago, euskal dantzen ikastaroekin. Migelek dioenez, bestelako dantzen ikastaroak aste bukaeratan izango dira. Ganbaran, azkenik, musika-tresnen ikasketa gelak daude. Intsonorizatuta dauden hamar gela daude. Arkupe egieko 3.650.000 euro behar izan dira.

INAUGURAZIO EKITALDIA

Horrelako obra batek neurriko inaugurazio ekitaldia eskatzen du. Horixe antolatu du gaur goizeko Aretxabaletako Udalak, Arteman enpresaren laguntzarekin. Ekitaldia 11:30ean hasiko da, ikus-entzunezko emanaldiarekin. Jarraian, ordezkari politikoen hartuko dute hitza. Besteak beste, Markel Olano diputatu nagusiaren eta Maria Jesus Aranburu Kultura diputatuaren bisita espe-

ro da. Dantzarien eta trikitilarien emanaldiak eta Anjel Alkain aktorea zein Pello Ramirez musikaria ere izango dira. Ateak gaur zabalitzen badituzte ere, irailerako ez du ehuneko ehunera funtzionatu.

HAUTETSI INDEPENDENTISTAK

Bestalde, Debagoieneko hautetsi independentistek jakinarazi dute ez direla inauguraziora joango. Azaldu dutenez, gonbita jasotzean, "hasieran, Aretxabaletako egoera Euskal Herriko salbuespen egoeraren beste ondorio garbia zela eta, bertaratzearen zalantza piztu zitzaigun".

Baina "ordezkari beharko luketen Anjelek, Larraitzek, Iñakik eta Nereak gonbiterik jaso ez zutela jakiteak berehala argituko zigun zalantza". Hala, "Espainiako Estatuaz gain, Aretxabaletako Udalak ere, aretxabaletarrek aukeratutako ordezkari legitimoak kanpo uzten dituztela erakusten dute; beraiek beren modura Alderdien Legea aplikatuz", salatu dute. Inaxio Garrok esan du, horren harira, gonbitak martitzen arratsaldean bidali zitzaizela.



Lapatzeko plantan egon ziren Foru Aldundiko, Garapen Iraunkorreko, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketako eta mankomunitateetako ordezkariak.

GOIENKARIA

DATUA

250

EDUKIONTZI MARROI

Horiek dira, hain zuzen, materia organikoa biltzeko lehenengo fasean jarriko dituzten edukiontziak. Hain justu ere, Aretxabaletan, Azkoitian, Azpeitian, Zumaia, Zarautzen eta Donostian.

ESALDIA

"Lapatzeko konpostaje planta ondo dago, baina Debagoienean materia organikoa birziklatzeko planta baten beharra dugu"

Pedro Lasagabaster

> Mankomunitateko presidente orde

organikoa bi danbor handitan uztziko dute konposta egiteko. Danborrak biratzen joaten dira, deskonposizioarako prozesu organikoa bizkortzeko behar duten beroa ematen zaien neurrian. Danborretan 15 egunean hondakinak tratatu ondoren, konposta kanpogan biltzen da, bi hilabetean, oxigenazio prozesurako. Ziklo hori bukatzean konposta prest dago berriro erabiltzeko. Horretarako, 2.600.000 euro inbertitu dituzte.

BESTE PROIEKTU BAT IBARRERAKO
Urte hasieran Bartzelonara eta Mallorcara egindako bidaietan, materia organikoa birziklatzeko beste aukera batzuk ikusi zituzten Mankomunitateko ordezkariak. "Bartzelonan atez ateko bilketa ikusi genuen; edukiontziak kaleetatik kendu, eta atariz atari joaten dira bila. Sistema hori Debagoieneko oso aproposa dela uste dugu. Gure asmoa da bi sistemak martxan jartzea, eta ondoren parekatu, hobe zedin den ikusteko", azaldu digu Pedro Lasagabasterrek.

INGURUMENA > KONPOSTATZEA

Aretxabaletan batutako hondakin organikoak, Lapatzeko plantara

Azkoitia, Azpeitia, Zumaia, Zarautz eta Donostiako materia organikoa ere bertara eramango dute

Lapatzeko plantan 2.600.000 euro inbertitu dituzte

MIREIA BIKUÑA > BERGARA

Gipuzkoako diputatu nagusi Markel Olano buru zela inauguratu zuten eguaztenean Azpeitiako Lapatzeko planta. 2.600.000 euro inbertitu dituzte, eta 3.500 tona hondakin tratatuko dituzte bertan. Hain zuzen, Aretxabaletan materia organikoa jasotzeko martxan jarriko den esperientzia aitzindari batutakoa hara eroango dute.

Inaugurazio ekitaldian egon ziren Garapen Iraunkorreko diputatu Carlos Ormazabal, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketako zuzendari Jose Ignacio Etxezarreta, Lapatx Zaborteia Sako presidente Julian Eizmendi eta Gipuzkoako zortzi mankomunitateetako arduradunak; tartean, Pedro Lasagabaster eta Mikel Jaio, Debagoieneko Mankomunitateko ordezkariak.

EDUKIONTZI MARROIAK

Materia organiko konpostagarriaren gaikako bilketatik hasita, konposta sortuko duen Gipuzkoako lehen planta da Lapatzeko, eta bertan tratatuko dute Aretxabaletan, Azkoitian, Azpeitian, Zumaian, Zarautzen eta Donostiako Amara auzoan birziklatutako materiala.

Gutzira, marroi koloreko 250 edukiontzi jarriko dituzte. "Informazioa zabaldu behar dugu, Aretxabaletan, zenbat familia animatzen diren ikusteko. Kopuru horren arabera jarriko dituzte edukiontziak. Gero, familia bakoitzak edukiontzien giltza, etxerako ontziak eta hondakin organikoak biltzeko poltsa bide-ogradagarriak jasoko ditu", esan digu Pedro Lasagabasterrek. Konpostaje programaren arrakasta gizartearen parte-hartzean dago. "Markel Olanok esan duen moduan, erabiltzaileak dira inportanteenak. Banaketa lekuak jarriko ditugu etxetik gertu, eta bertan begirale adituak egongo dira, argibideak emateko eta zalantzak argitzeko".

Parte-hartzeari begira, helburu hau jartzen du konpostaje programak 2009. urterako: Gipuzkoako etxeen %20, materia organikoaren bilketan; familia bakarreko eta familia biko etxeetan %30, autokonpostaje; eta %40 sortzaile handien artean.

DEBAGOIENERAKO PLANTA

Debagoieneko Mankomunitateko ordezkariak begi onez ikusten dute Lapatzeko planta, baina ibarrean materia organikoa tratatzeko planta beharrezkoa dela uste dute. "Esku artean dugun proiektuetako bat da. Debagoieneko planta bat behar dugu, eta horren aldeko apustua egin behar dugu. Epele toki aproposa izan daiteke

planta jartzeko", dio Lasagabasterrek. Baina, bitartean, Lapatxera eroango dituzte Aretxabaleta hondakin organikoak.

KONPOSTATZE PROZESUA

Azpeitiko plantan 3.500 tona hondakin tratatzea aurreikusten dute, eta 2016. urtean 60.000 tonaraino iristeko asmoa dute. Edukiontzi marroietan jasotzen den materia

BERGARAN BILA ZABILTZANA

Logela bateko etxebizitzak 152.000 ?-tik aurrera



72 etxebizitza, 1, 2, 3, 4 logelakoak, eta duplexak, garajeak eta trastelekuak

San Lorenzo
ETXEBIZITZAK

ARGIBIDEAK ETA SALMENTA
943 424 430



www.ormak.es

ERAKUNTZA ETA SALMENTA

INGESLAN
CONSTRUCCIONES

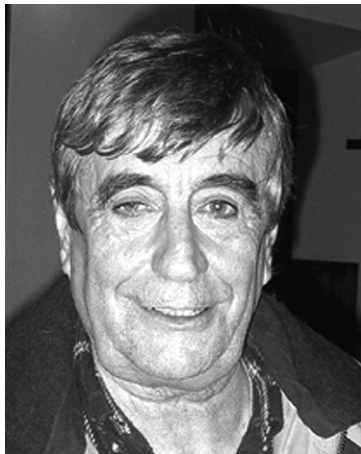
ORMAK

Juanito Arriaran > ATCOREko kidea

"Gero eta emaile gutxiago dagoelako beharrezkoak dira sentsibilizazio kanpainak"

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Odol eta organo emaileen kopuruak behera egin duela eta, sentsibilizazio kanpaina jarri dute martxan Diputazioak eta emaileen elkarteek. Juanito Arriaran arrasatearra-ekin egon gara; Arriaranek orain dela 10 urte bihotza jaso zuen. Emaile izatearen garrantziaz berba egin digu.



Juanito Arriaran.

Emaile kopuruak behera egin du istripu gutxiago daudelako eta familien ezezko gehiago dagoelako. Zer diozu?

Orokorrean, esango nuke emaile kopurua jaitsi egin dela. Istripuetan gertatzen dena da istripu kopurua ez dela jaitsi; baina bai istripuen ondorioz emaile izateko dagoen aukera. Gero eta emaile gutxiago dago; horregatik, kanpainak egin behar dira emaile gehiago bilatzeko.

Lehen uste genuen kupoa beteta geneukala, baina ez da horrela izan, jaitsi egin da eta emailea kopurua. Uste dut lasaitu egin garela; bai emaileak eta baita herritarrek ere.

Odol falta ere badela esan dute medikuek.

Bai, hori ere horrela da. Gainera, zorionez, istripuetan gero eta hildako gutxiago daude; bai-

na zaurituek odola behar dute. Istripu kopurua ez da jaitsi; horrenbestez, behar den odol kopurua ere ez.

Zergatik uste duzu jaitsi dela emaile kopurua?

Nik uste dut lasaitu egin garela. Gainera, guri ez zaigunean ondoan horrelako ezer gertatzen ez gara arazo hauetaz arduratzen. Besteen zerbait dela uste dugu. Bestalde, jende askok esaten du emaile izango litzatekeela, baina denborarik ez duela, edo adinik ez duela... Beti dago aitziaren bat. Utzi egiten dugu eta azkenean ahaztu egiten gara.

Hortaz, derrigorrezkoa da sentsibilizazio kanpaina.

Bai, bai... Nik uste dut, gainera, aurrerantzean urte guztian ibiliko garela kanpainan. Izan ere, beharrezkoa ikusten dugu jendea arazoaz konturatzea. Donostian izango gara domekan: Grosen eta Kontxan. Hilaren 23an Arrasaten izango gara, eta baita Aretxabaletan eta Eskoriatzan ere. Emaile falta dago eta beharrezkoa ikusten dugu horrelako kanpainak egitea.

Uste duzu informazio nahikoa ematen zaiela herritarrei?

Ez, informazio gutxi ematen da. Jende askok ez du jakiten zertarako izaten den. Gainera, beste batzuk ideia okerrak zabalzen ibiltzen dira; esaten dute organoekin salerosketak egiten direla. Eta hori ez da horrela: Espainia mailan ez da hori onartzen. Baina nahikoa da horrelako albiste bat ateratzea denak berdina garelako pentsatzeko.

Ze mezu zabaldu gura duzu?

Orain beste bati gertatu zaiona agian bihar zuri gertatu ahal zaizula. Gainera, emaileak esan egin behar du familian emailea dela bere azken nahia betetzeko. Bada, familiak du azken berba.

SAHARA > LAGUNTZA

Deialdia egin dute udan etorriko diren Saharako haurrak diruz laguntzeko

Tindouf hiriko errefuxiatuen kanpamentuetatik 12 haur etorriko dira; ekainaren 23tik abuztuaren 23ra.

A.E. > BERGARA

Arrasateko (Nubi) eta Aretxabaletako (Iesbaa) Sahararen Lagunen elkarteetatik deialdia egin dute udan etorriko diren Saharar haurrei laguntzeko. Orain arte familiak arduratu izan dira haurren gastu guztiak ordaintzen; baina, urtetik urtera etxean hartzen dituzten familia kopuruak behera egin duela ikusirik, aurtun, taldean etorriko dira haurrak.

BI HILABETE ETORRIKO DIRA

Haurrak Argeliako Tindouf hirian dauden saharar errefuxiatuen kanpamentuetatik etorriko dira; guztira, 12 haur. Bi hilabete egongo dira gurean, hain zuzen, ekainaren 23tik abuztuaren 23ra.

Haur horiek bi hilabetetan izango dituzten gastuei aurre egiteko dirua batzea da deialdiaren helburua. Hainbat ekin-tzen bidez dirua batzen dabil-tza; baina, oraindik asko falta

zaie eta haurrak laster etorri-ko direla kontuan hartuta deial-dia egitea erabaki dute.

EKITALDIAK

Datozen egunei begira bi ekitaldi garrantzitsu antolatu dituzte. Batetik, ekainaren 13an, Aretxabaletan, jaia egingo dute bi elkarteek. Han, besteak beste, dantza sahararra egiteko aukera eta tea dastatzeko aukera egongo da. Gainera, bingoa egongo da, opari ugari-ekin. Bestetik, ekainaren 14an, Gobernu Kanpoko Erakunde-ek antolatutako Elkartasun Fes-ta egingo da Arrasaten. Saharako txokoan egongo dira: Saharako tea, dantzak, eskulanak,... Gainera, Ekin Emakumeen elkarteak taloak egingo ditu proiektuan laguntzeko.

Gainera, hiru kontu korrante ireki dituzte gura duenak diru sartzeko: Euskadi-ko Kutxa 3035 0002 16 0020047050; La Caixa 2100 6838 48 0200002671; eta, Kutxa 2101 0055 67 0126379429.

MUNDUMIRA

Mundumira jaiaren barruan, etzi, domeka, hitzaldia egingo dute 12:00etan Fatma Mohamed Salem eta Saharako kooperazio ministroa den Salek Baba Hasanak. Aranzadi ikastolan izan-go da hitzaldia.

UR HORNIKETA > BISITA ANTOLATUA

Uraren zikloa ezagutzeko, Urkulura bisita egin zuten

Gipuzkoako Ur Kontsortzioak gonbidatuta, ibarreko hainbat alkate eta zinegotzi izan ziren

A.E. > ARETXABALETA

Gipuzkoako Ur Kontsortzioak gonbidatuta, Debagoiengan kontsumitzen den uraren zikloa ezagutzeko aukera izan zuten alkate eta zinegotziek astelehenean. Urkuluko urtegia eta uraren bilketa eta tratamendu instalazioak gertutik ikusi zituzten.

Urak etxeko iturrietara iritsi arte jasotzen duen tratamendua eta ur zikinak nora doazen azaltzea izan zen bisitaren helburua. Legealdi bakoitzean egiten duten ohiko bisita dela azaldu zuten Ur Kontsortzioko arduradunek.

URKULUKO PRESAK 28 URTE

Iñigo Elosegi Ur Kontsortzioko zuzendariak eta Josetxo Saizar teknikariak eman zituzten urtegiaren gaineko azalpenak. Urkuluko urtegiako presa orain dela 28 urte egin zen, eta garai hartan egin zen lehena izan zen. "Presaren gorputza material solte egin-

da dago, eta uraren bultzadari eustea eta urik ez galtzea da presaren eginbehar nagusia", azaldu zuen Saizarrek.

Presaren oinarria 150x200 metro da; altuera, oster, 50 metro. Urkuluk 10.000 milioi litro ur batzeko gaitasuna dauka, eta inguruko 14 kilometro koadroko azaleran jausten den ura batzen du. Urkulutik 6.000 milioi litro ur ateratzen dira urtean; eta 65.000 biztanlek edaten dutela Urkuluko ura azaldu zuen Saizarrek.

EDATEKO URA

Ur naturala edateko ura bihurtzeko Urkulun dagoen araztegia bisitatu zuten ondoren. "Ura mikroorganismo patogeno eta substantzia toxikorik gabe geratu behar da, eta baita usain eta zapore edo kolore barik ere", zioen Saizarrek. Lehenengo oxidatu egiten da, ura ozonoarekin



ARAZTEGIA Edateko Uren Araztegi bisitan, Josetxo Saizar azalpenak ematen.

ARANTZAZU EZKIBEL.

nahastuta. Hala, burdina eta manganesoa oxidatzen dira. Gero dekantazioa egiten da; modu horretan, solidoen banaketa errazten da. Iragazketaren

bidez aurreko fasean kendu gabeko partikula txikiagoak kentzen dira. Azkenik, fluorra eta kloroa gehitzen dira. Fluorrak kare maila jaisten du eta kloroak ura

desinfektatzen du. Hala, edaten dugun urari buruz zerbait gehiago ikasteko aukera izan zuten ibarreko ordezkariak astelehenean.

EKONOMIA > TORLOJU INPORTAZIOA

Txinako torloju egileek zerga ordaindu beharko dute gurean saldu nahi badute

Duela bi urte Txinatik zetozen torlojuen inportazioaren aurka aurkeztu zuten demanda onartu dute eta neurria laster jarriko dute martxan

JASONE ZABALA > BERGARA

Finkatze elementu metalikoen fabrikatzaileen elkarteak (ASEFI) bilera egin zuen martitzenean Bergarako Miguel Altuna institutuan. Bertan, finkatze elementu metalikoak eta torlojuak egiten dituzten 35 enpresa inguru bildu ziren, eta horien artean Debagoieneko 12 enpresa izan ziren. ASEFIko ordezkariak ere egon ziren bertan, elkarteko presidente Francisco Castellanos ere bai.



Asefiko kideak, martitzeneko agerraldian.

JASONE ZABALA

ZERGAK IPINTZEA

ASEFIk Txinatik datozen torlojuen inportazioaren gainean demanda jarri zuen, hemengo enpresei lehengaiak erostea kos-

tatzen zaiena baino prezio txikiagoan saltzen dituztelako Txinako produktuak, eta hori aztertu dute Europar Batasuneko komisioan.

Horrela, kompetentzia leiala lortzeko asmoz, lortu dutena da Txinatik datozen torloju eta finkatze elementuei zergak ipintzea, sek-

torean dagoen krisia -batez ere Euskadi mailan- ekiditeko asmoz. Horregatik, 2006. urtea ezker kudeaketa ezberdinak eraman

ESALDIA

"Abuztuaren 8an hasita ipiniko die Europar Batasunak zergak Txinako produktuei, horrela Europako merkatua babestuz"

Francisco Castellanos
> ASEFIko presidentea

ditu elkarteak aurrera, eta kudeaketa horretan lortutako emaitzak aditzera eman zituzten ASEFI elkarteko kideek, martitzenean Bergaran. Elkarteko presidente Castellanosen ustez, "abuztuaren 8an hasita ipiniko die Europar Batasunak zergak Txinako produktuei, horrela Europako merkatua babestuz. Horrek sektorearen hobekuntza dakar". ASEFIk aurkeztu zuen demandak sektore horretako Europako elkartearen babesa ere izan du, besteak beste Frantzia, Espainia eta Alemaniarena.

Mundumira
munduko kulturen festa



ekainak 6/7/8
Bergara-Debagoiena

Munduko musika (Alpha Blondy, Tasha's World, Oreka TX, 08001, Derviches del Cairo,..), eskualdeko taldeak (Belceblues, Mahaster River) mendi ibilaldiak, kultur ibilaldiak, BTT frogak, senderismoko azoka, artisautza azoka, kale animazioa, elkartasun foroa,...

**Erabili garraio publikoa!
Autobus zerbitzu bereziak!**

Informazio gehiago:

www.pesa.net
902 10 12 10

www.turismodebagoiena.com
943 79 64 63 • 943 71 89 11

www.mundumirafesta.com



DEBAGOIENENKO MANKOMUNITATEA

TURISMOA

ESK > BERDINTASUNA

"Hizkera ez da sexista, hiztunok bihurtzen dugu hizkera sexista", eta horrekin apurtzeko argitaratu dute gida

"Emakumea edo gizona izendatzeko dagoen simetria falta berdintasun faltaren sustatzailea da"

A.BARRUSO/N.MENOR > ARRASATE

ESK sindikatuak hizkera ez sexistaren gaineko gidaren aurkezpena egin zuen martitzenean Arrasateko Kulturaten. Sindikatuak aurrera daraman Gizon eta Emakumeen Arteko Berdintasunerako Planaren barruan kokatzen da gida eta hizkeraren erabilek duen garrantziari buruz hitz egiten du. Bertan, emakumeak kontuan hartuko eta bigarren maila batean utziko ez dituen hizkera egokia lortzeko pausoak ematen dituzte.

Gida hiru zatitan banatuta dago: lehenengoa teorikoa da, eta hizkera sexista erabiltzeak duen eraginaren ingurukoa da. Bigarren zatia praktikoa da; bertan, zenbait aholku eta adibide biltzen dira. Azkeneko zatian, hizkuntza diskriminatzailea baztertzeko konpromisoa hartzen du sindikatuak. Mundu sindikalerara begira egin dute gida, eta bertako kideen artean banatzeko asmoa dute ESK-koek. Hala ere, bizitzaren alor guztietan erabilgarria dela uste dute, eta gida jasotzeko interesa dutenek ESK-ko egoitzetan eskuratu ahal izango dute.

ESK-ko kideentzat, hizkuntza, garai ezberdinetan zehar eboluzionatzen doan gizarte erakuntza da, gizarte batetik bestera aldatzen dena. Hizkuntza erabiltzen den bitartean, aldaturaz doan zerbait dinamikoa da, eta hiztunek zeresan handia dute

ESK sindikatuak hizkera ez sexistaren gida aurkeztu du

bide horretan. Sindikatuaren ustez, hizkera ez da sexista, hiztunok bihurtzen dugu hizkera sexista, eta horrekin apurtzeko argitaratu dute gida. "Hizkera era sexistan erabiltzen badugu, iragan bat oinordetu dugulako da. Iragan horretan, emakumeak bizitza publikotik egotziak izan ziren".

"Badakigu ez garela horrelako abentura batean sartzen garen lehenengoak eta ez ditugula aurretik planteatu ez diren ideiak ematen. Hala ere, benetako berdintasunaren aldeko bidean gure ekarpena egin nahi izan dugu.

Guztiok barneratzen gaituen eta sexista ez den hizkera baten aldeko apustua egiteko momentu ona dela uste dugu, Berdintasun Planaren faseak erredaktatzen ari baitira. Bertan, lengoia, irudi, emanaldi eta edukiei generoaren perspektiba gaineratzeko nahia agertzen da".

Gizonezkoa eta emakumezkoa modu simetrikoan aipatzen direla egiaztatzeko esaldiari buelta eman beharko genioke ESKren ustez. Horrela, gizona emakumearen tokian jarri beharko genuen eta alderantziz. "Gizonezkoaz ari garenean bere profesionaltasuna-

ren gainean hitz egiten badugu eta emakumearen kasuan bere estetika buruz, ez da tratamendu simetrikorik egiten bi sexuen artean", diote sindikatutik.

HAINBAT ADIBIDE

Emakumea edo gizona izendatzeko dagoen simetria falta berdintasun faltaren sustatzailea da baita ere; hau da, emakume bati buruz gabiltzanean, izena edo izena eta abizena erabiltzen da, eta gizonezkoen kasuan abizenarekin nahiko izaten da. Askotan, emakumezkoa sexu ahula bezala agertzen da hainbat esal-

ditan, eta pasibotasun kutsua ematen zaie, ondorengo hitz erakuntzetan adibidez: neskak zinemara eramaten dituzten mutilak, edo emaztea afaltzera ateratzen duten gizonak.

Espainolaren inguruan, hizkuntza androzentrista dela diote, eta ez zaie balio "espainola horrelakoa da" argumentua. Hizkuntza sexista dela frogatzeko hainbat adibide dituzte. Lehenengo, gogorarazten dute, emakumearen aipamena askotan ama edo emazte izateagatik bakarrik egiten dela. Gauzak horrela, *señora* edo *señorita* erabiltzen da emakumea ezkondu edo ezkongabea denean, eta gizonezkoetan *señor* bi egoeretan erabiltzen den hitz bakarra da. Ordenamendu hierarkikoa dagoela ere badiote, "gizartean dagoen hierarkiaren isla dena". Nortasun agirian, adibidez, *padre y madre, hombres y mujeres* eta *hermanos y hermanas* idazten da, hurrenez hurren.

GIDAREN EZAUGARRIAK

> 'GAIK'

ESK sindikatuak argitaratzen duen *Gaiak* aldizkariaren apirileko zenbakian dator gida hori modu monografikoan landuta. Euskara eta espainola, biak darabilte gidan.

> 30 ORRIALDE

Hizkuntz baliabideak era ez sexistan erabiltzeko arrazoiak eta informazioa ematen dira.

> ZAZPI PUNTU BILTZEN DITU

Sarrera, hizkera sexistaren inguruko informazioa, adibide praktikoak, sexismoa euskararen, glosarioa, sindikatuaren konpromisoa eta gomendatutako irakurketekin batera bibliografia.

> GLOSARIO SINDIKALA

Glosarioari beste atalei baino orri gehiago eskaintzen zaizkio.

ARKAUZ MUEBLES ARETXABAETA

ETXE MOBEL ALTZARIAK ARRASATE

ARKAUZ COCINA INTEGRAL ARETXABAETA FAGOR banatzaile ofiziala

ARKAUZ ELECTRODOMESTICOS ARETXABAETA expert banatzaile ofiziala

GRUPO ARKAUZ ARETXABAETA · ARRASATE 1950-2008

Arkauz zure etxea da.

OSPAKIZUNA > ELORREGIKO GURUTZE GORRIA

Gurutze Gorriak, 25 urte

Omenaldia egin die auzotarrei Elorregiko Gurutze Gorriak, 25 urteotan emandako laguntzarengatik

N.M. > BERGARA

Joan den domekan, Elorregiko Gurutze Gorriko kideek auzoari omenaldia egin zioten, urte hauek izan duten harremanarengatik eskerrak emateko. "Postua jarzen hasi ginenean auzokoek asko lagundu ziguten, bertakoen eta boluntarioen artean eraiki genuen guztia. Hura gogoratzen geundela horrelako omenaldi bat egitea pentsatu genuen" dio Jon Anduagak, Elorregiko Gurutze Gorriko boluntarioetakjo batek.

Ordutik, gauza asko aldatu dira: egun 100 boluntario dituzte eta anbulantzia batekin hasi arren, orain hiruzpalau dituzte, bi mikrobus, erreskateko unitate bat eta mendiko erreskateko beste unitate bat. Baina badira 25 urtetan aldatzen ez diren gauzak. "Beti hor izan ditugu auzokoak eta asko eskertzen diegu urte hauek jaso dugun tratua. Elkarteak ere sarritan laga digute afariak egiteko eta guk ere auzokoei lagundu diegu deitu digutenean".

OMENALDI BIKAINA

Auzokide eta Gurutze Gorriko zuzendariekin 75 pertsona inguruk hartu zuten parte domekako omenaldian. Goizeko mezarrekin hasi zen jaialdia. Bertan, Aretxabaletako koralak abestu eta gero, txalapartariak jo zuten eta Elkartera joan ziren. Han, Gurutze Gorrikoek plaka bat eman zieten auzokideei esker errak emateko. Amaitzeko, guztiok batera lunchera joan ziren. "Oso ondo pasatu genuen", dio Jon Anduagak.

Argi geratu zen, beste behin, bailarako Gurutze Gorria eta Elorregi eskutik doazela.



Eguerdira arte jai giroa nagusitu zen joan zen domekan Elorregin.

gure artekoak

FORD KUGA > Ford etxearen azken nobedadea, Kuga autoa, joan den astean merkaturatu zuten. Ford Mugarri etxeko Rafa Etxabek aurkeztu du Kuga berria. Auto normal baten kontsumoarekin, 4x4aren prestazioak ditu.

Rafa Etxabe > Ford Mugarri etxeko saltzailea

"Ohiko kontsumoarekin prestazio onak ematen ditu"

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Ford etxeak merkatura atera duen azken autoa da Kuga berria. Rafa Etxabek azaldu duen moduan: "4x4 trakzio sistema aukera ematen du Kugak. Errepidean aurreko gurpiletako trakzioa erabiltzen du autoak; baina, mendian sartzen zarenean, autoak berak bakarrik 4x4 trakzioa sartzen du".

Gehien salduko dena 4x4 trakzioz izango dela dio Etxabek; hala ere, badago aukera ohiko autoen trakzioa bakarrik aukeratzeko. "Bertsio arina izango litzateke; mendiko autoen segurtasuna eta altuera du, baina trakzioa aurreko gurpiletan dauka", azaldu du Etxabek.

MOTOR AUKERA BAKARRA

Oraingoz motor aukera bakarra merkaturatu dute: 2.0 TDCI, 138 zaldi potentziakoa. "Baina uda ostean beste aukera batzuk jarriko ditugu merkaturatu: gasolinazko 115 eta 200 zaldi potentziakoa eta dieselezko 175 zaldi potentziakoa", dio.

SEGURTASUNA

Ezaugarri azpimarragarriena, duda barik, erositakoa da, Etxaberen berbetan. Ohiko autoen kontsumo berarekin, prestazio handiak lortzen ditu. "Mendian



Rafa Etxabe, Mugarri aurrean Kuga auto berriarekin.

ARANTZAZU EZKIBEL

Ford Kuga 2.0 TDCI 138 ZP

Prezioa	28.850 euro
Luzera	4,44 metro
Zabalera	1,84 metro
Maletategia	410 litro ⁽¹⁾
Kontsumoa	8,2 litro /100 km ⁽²⁾
Abiadura	180 km/h ⁽³⁾
Otik 100era	10,7 seg.
CO2 isurketak	169 g/km

(1) Gehienezko edukiera
(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barrukoa eta errepidekoa kontuan hartuta
(3) Gehienezko abiadura

ondo doan autoa da, eta baita errepidean ere; gainera, gidatzeko orduan segurtasun sistema guztiak ditu", gogoratu du.

Prezioaren barnean sartzen diren segutasun sistemak onak dira: ABS, EBD, ESP, sei airbag, trakzio kontrola eta lainoaren aurkako argiak aurrealdean eta atzealdean, besteak beste.

Gainera, atzealdean atoaia lotzen baduzu, sistema berezi baten bitartez, autoak atoaia atzeman eta horren arabera neurtuko ditu indarrak. Bestalde, diseinu "polita" daukala dio Etxabek: "Denen gustukoa izan da".

etxeko leihotik



Goiatz Arana > GOITBko erredaktore burua

Zahar eta gazte, badugu elkarri zer erakutsi

Trenez egin dut Bartzelonara azken bidaia eta onartu behar dut ondo joan zela: zortzi ordu horretan eman banituen ere, orain liburua irakurri, gero kafetegira joan... ez zitzaizkidan oso luzeak egin. Baina ni baino gusturago joan ote ziren Sergio eta Jose Migel... Iruñean igo zen lehena eta hurrengo geltokian bigarrena. Nigandik oso hurbil, elkarren ondoan esertzea egokitu zitzairen eta esango nuke lagun egin zirela! Hirurogeita hamar bat urte izango ditu Jose Migelek, eta hogeitahogeita bost Sergiok. Berehala hasi ziren kontu kontari, bata besteari bizipenak kontatzen... eta, ogitarteko bana jan ostean, garagardo bat hartzera gonbidatu zuen Sergiok Jose Migel. Ikusi egin behar zen nagusiaren irribarrea! Baina bidaia hark ere bukatu behar zuen, noski, eta pena hartu zuela iruditu zitzaidan gaztea Lleidán jaitsi zenean. Apur bat atzerago zihoan gizonezko bat hizketan hasi zitzaion orduan, trenean bidaia astuna egiten zela eta halakoak esaten. Baina esperientzia hura bizi berri, Jose Migelek zalantzak zituen. Nik uste dut hurrengo batean ere trenez bidaiatzeko gertu legokeela, Sergio moduko bat aldean izango balu.

"Ogitarteko bana janda, garagardo bat hartzera gonbidatu zuen gazteak nagusia"

> Bestelako argazkia jaso nuen itzuleran. Autobusak geldialdia egin zuen Alfajarinen. Dotore jantzitako bost gizon-emakume elkarri oihuka ari ziren, eurekin zegoen ume *gizarojoaren* presentzian.

> Irizarrek egindako autobus ugari zegoen han; Mondragon Talde-tik ateratzea erabaki duen enpresak, bai. Denetarik entzun dut, baina nago ahaztu ote zaien orain urte batzuk nork lagundu zien.

begi-bistan



Arrain-saltzailea Elgetan (Elgeta) 2008/05/07

Argazkia: Mireia Bikuña.
Testua: Mireia Bikuña.

Arrain-saltzailea astean behin joaten da Elgetara, arraindegirik ez dagoelako. Elorriotik joaten da furgonetarekin arrain freskoa saltzera eguaztenetan, eta elgetarrek biziki eskertzen diote!

Har ezazu parte:

Argazkia eta azalpentxo bidali honako helbidera: goienkaria@goiena.com

izen propioak



Pernan Goñi
ILUSTRATZAILEA

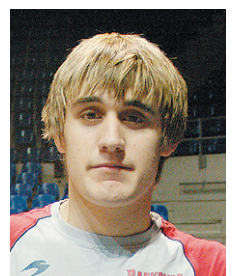
Oñatiar ilustratzaileak Juul saria jaso zuen maiatzaren 29an, Iruñeko Jaso ikastolan.

Nafarroako Ikastolen Elkarteak antolatzen duen haur eta gazte literaturako saria ikasleentzako erabakitzen dute zeintzuk diren irabazleak.



Ruper Ordorika
MUSIKARIA

Euskal Herria Zuzenean (EHZ) jaialdian joko du Oñatiko musikariak, ekainaren 27tik 29ra. Zuberotan egingo den azken jaialdian parte hartuko dute, besteak beste, Latzenek, Ojos de Brujok, Tonino Carotonek, Akerbeltz eta Esne Beltzak.



Ander Gartzia
SASKIBALOI
JOKALARIA

ACB ligako txapel-dun da Ander Gartzia bergararra TAU taldearekin, martitzenean, final leko hirugarren partidua irabazi ondoren. Bartzelonaren aurka 3-0 nagusitu dira.

TAUK lau final jokatu ditu aurtan eta bi irabazi ditu: superkopa eta liga.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburu Tontxu Campos Bergara-

ko Migel Altuna institutuan izan zen astelehenean, Maiatz proiektuaren berri ematen. Aurkezpe-

naren ostean, esandako egitasmoaz, Lanbide Heziketaz, unibertsitateaz eta, epe laburrera

begira, hezkuntza sistemak dituen erronken gainean hitz egin dugu, besteak beste.

Tontxu Campos > Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua

"Tailerrak emakumeendako egokiak ez direla dioen mitoa apurtu behar dugu"

MIRIAN BITERI > BERGARA

Lanbide Heziketak bizi duen egoera ona azpimarratu du datoen lerroetan, besteak beste, Tontxu Campos sailburuak. Alorrek, hala ere, arazo bat duela ohartarazi du: emakumearen presentzia txikia dela, bereziki, industria sektorean.

Lehenik eta behin, zertan datza Maiatz proiektua?

Akronimoa da, Migel Altuna Institutuko Alanbrearen Teknologien Zaintzarena; abizen moduan, hotzezko estanzioa du horrek. Ingurunean garrantzi handia du hotzezko estanzioan aritzen diren enpresek. Momentu batean, horiek konturatu ziren langile trebatuagoak behar zituztela. Horrekin batera, enpresa txikiak eta ertainak izanda, teknologia hobetu behar zela ere aurreikusitua zuten.

Gauzak horrela, Migel Altuna eta enpresari batzuek proiektua diseinatu dute elkarlanean. TKnika, Lanbide Heziketarako Berrikuntza Zentroaren bitartez, hiru irakasle liberatu dira horretan buru-belarri aritzeko. Une honetan azpiegitura guztia marxtan da. Ekipamendu eta tresneria bikaina dute.

Zein da gaur egungo Lanbide Heziketaren egoera?

Berrikuntzara zuzenduta dago. Galdera zaharrei erantzun berria ematen eta galdera berriak geure buruari jartzen lanean gabilta buru-belarri. Momentu honetan, toki guztietatik dator kigujendea, Lanbide Heziketan zer eta nola egiten ari garen aztertzeke. Beraz, nik esango nuke munduko mailarik altuenetan gaudela. Gero eta irudi hobea du.

Daukagun arazoa da industria alorreko zikloetan oraindik ez dela nabaritzen emakumearen presentzia behar beste. Gure gizartearen tailerrak emakumeendako ez direla egokiak sinesten da oraindik. Mito hori apurtzen saiatzen ari gara; ez da egia, errealitateak kontrakoa adierazten du.

Emakumearen presentziaz hitz egin duzu. Industrian agian ez, baina gero eta gehiago dira Lanbide Heziketa aukeratzeko dutenak... Ez da horrela?

Bai, hala da. Joera da gero eta emakume gehiago joaten dela Lanbide Heziketako ziklo bat egitera. Migel Altuna institutuko tailerra bisitatzen izan gara eta emakume asko ikusi ditut han. Baina oraindik asko dago egiteke. Lanbide



Bergarako Migel Altuna institutuko tailerrean izan zen Tontxu Campos sailburua.

MIRIAN BITERI

LANBIDE HEZIKETA

"Munduko mailarik altuenetan gaude Lanbide Heziketan; gero eta irudi hobea du"

UNIBERTSITATEA

"Taldea berria atera arte, errektoretza taldeak zilegitasun osoa dauka, kontrakoak ez luke zentzurik izango; nominak ordaintzeko bakarrik ez da behar"

IKASTOLAK-KRISTAU ESKOLAK

"Esparru horretan gizarteak erabaki iraunkorra hartu behar du; esaterako, Eusko Legebiltzarrean"

Ikasle kopurua urtetik urtera behera doa unibertsitatean. Zergatik?

Egun, 1996an zeuden ikasle kopurua berreskuratzen ari gara. 2014. urtera arte jaisten joango da kopurua. Hortik aurrera, espero dugu gora joatea apurka. Hori da daukagun gizartearen ezaugarrietako bat. Jaiotze tasak horrelakoak izan ziren orduan. Gazteen kopurua txikiagoa da, eta baita ikasle kopurua ere.

Curriculum berriak kritika asko jaso ditu. Batzuek diote euskal nortasunik ez duela; beste batzuek, berriz, gaztele-rikasgelatik ateratzeko balio duela. Zer deritzozu horri?

Gauza bat eta bestea aldi berean izatea ezinezkoa da. Hitz egin baino lehenago, curriculum ira-urri behar da. Nik ulertzen dut orri asko direla eta hizkuntza jorratuan landuta dagoela, baina ezin dira kritikak egin gauzak irakurrik gabe.

Ikastolek eta kristau eskolek finantzaketa osoa eskatu dute. Zelan ikusten du hori Hezkuntza Sailak?

Irakaskuntzaren sare publikoaren eta hitzartuaren artean egon behar duten orekak gizar-te mailan erabaki behar ditugu, gai hauek nahiko sentiberak direlako. Esparru horretan gizarteak erabaki iraunkorra hartu behar du; esaterako, Eusko Legebiltzarrean. Hartara, erabakiko dugu nolako hezkuntza sistema izatea.

Zeintzuk dira hezkuntza sistemak epe laburrera dituen erronkak?

Orain arte, ahaleginu gara hezkuntzari baliabideak ematen eta egun, ahalegina egin behar-ko genuke horiek gero eta hobeto erabiltzen. Hezkuntza sistemaren helburuak izan behar du gazte guztien arrakasta lortzea. Horretarako, daukagun baliabideei etekinik onena ateratzen saiatu beharko genuke.

plazara

Ekonomia krisi orokorraren tes-
tinguruan kokatzen du Tomas
Larrañaga baserriar antzuola-
rrak bere gogoeta. Hain zuzen, kri-

si horrek baserriarren egoera
okertu egin duela azaltzen du, eta,
zehazki, Debagoienean egiten ari
diren azpiegiturek eta hemengo

kontsumo ohiturek zelan eragiten
dieten kontatzen du. Nekazaritza
ekologikoa proposatzen du etor-
kizuneko aukera moduan.

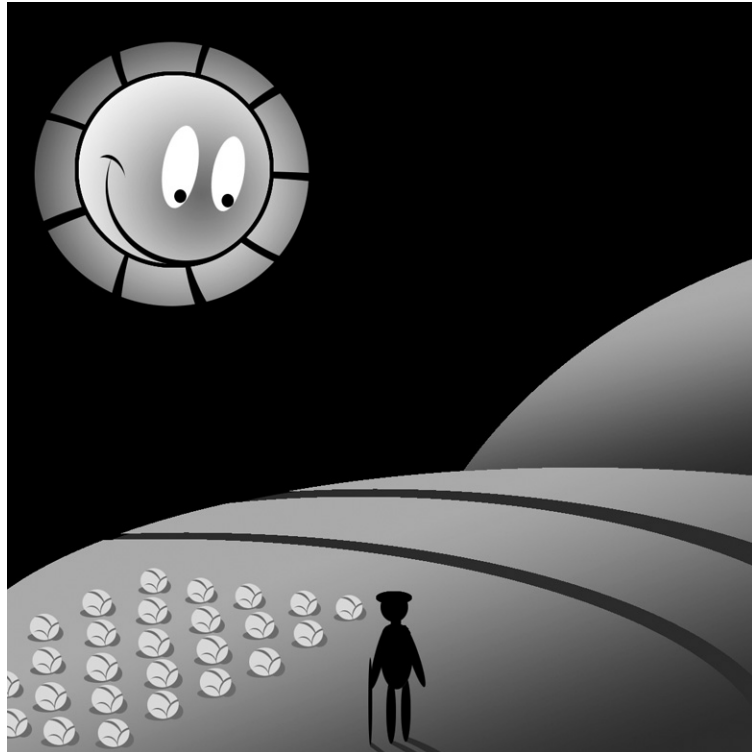
Tomas Larrañaga *

Baserriarrak behar dira

Gure bailaran baserriar gutxi batzuk gelditzen gara, industriek eta zerbitzuek daukate pisu handiena. Etekin handiagoa lortzen dute, bizi maila hobea daukate, gehiago irabazten dute, dena abantailak. Oporrak, soldata onak, baserriko lanekin konparatuz, behintzat.

Eraikuntza handitan sartuta dago gure bailara: errepideak, trena laster, bien artean lur asko behar dute; txikizioa nagusi, eta etxebizitzak eta industrialdeak, azken hauek moteltzen hasiak dira. Denek lurra behar dute; lur gutxi daukagunez, edozein aktibitate aurrera eramateko, zailtasun handiak. Batez ere, baserri eremuak gero eta txikiagoak eta kalitate txarragoarekin aurkitzen ari gara. Lurra lortzea baserri bat martxan jartzeko ez da posible. Gazteek baserriari ez diote begiratzen: loturak, lan astuna, diru gutxi eta, bestalde, zailtasun handiak baserri bat lortzeko, eta martxan jartzeko, zer esanik ez! Ordainak, txikiak. Arazo ugari, baserriko lana ez da batere erakargarria. Norbaitek baserriarra izan nahi badu, arazoak: bere asmoa bere horretan geldituko da.

Denok ikuspegi motzarekin gabiltza, batez ere, gure politikariak, lau urtetakoarekin. Oraingoan, denok kezkatuta gaude, nabarmen igotzen ari direlako janariak, eta horretan jarraituko dutelako; mundu ezagun honetan -neurri guztiak: tamaina, aberastasunak, ura, lurra-biztanleria gora eta gora doa, kontsumitzaile gehiago, eta gu gehien kontsumitzen dutenen artean gaude: lanera bakoitza bere autoan, tresnak, oporrak, eta



MIKEL ARROIABE

gainera, ondo jatea gustuko dugu; asko, behintzat, bai. Aurrekontua, portzentualki, janarietan txikitzen joan da. Ematen du joera aldatzen doala, janariak bere garrantzia berreskuratzen ari direla. Espekulazioa da gaurko hitza, gutxi dagoenean, eta eskaera handia, kontsumo handia. Arazoa, baina, ez da hori, ondorioa baizik: ekoizpen eta garraio kostuak nabarmen goraka doaz -aukeratutako produkzio modeloak, industrialak eta intentsibak-, gasolioak, haziak, ongari kimikoak, pestizidak... garraioak, zer esanik ez, askoz garestiagoak, eta martxan. Autosufizientek izan beharrean, mendeko huts bihurtu ditugu baserriak.

"Ekoizpen eta garraio kostuak nabarmen goraka doaz; mendeko huts bihurtu ditugu baserriak"

"Jar dezagun martxan nekazaritza ekologikoa, gure aberastasunak kudeatzeko eta elikagai onak edukitzeko"

Azalera handiak, erosketak egiteko ere autoan, mundua globalizatu egin dugu; ondorioz, jaten duguna kanpotik dator, guk ez dugu ekoizten, besteen eskuetan gaude. Azkar etorriko dira, erakitze planak ikusita. Motzean gabiltza eta motz geldituko gara.

Elikadura subiranotasuna, jasangarritasuna, etorkizuna. Etorkizunari begira antolatzen ditugu gure lan ildoak? Garbi dago ezetz: froga mordo bat daukagu bistan. Aukeratu ditugun tresnak etorkizun gabekoak dira.

Intsumo gutxiko, gertuko, benetako kalitadedun tresnak ezinbesteko bihurtzen ari dira, gertukoek garraio gutxi behar dutelako. Erregaiak fosiletatik datoz, bukatzen ari dira, eta euren salneurria, etengabe goraka. Zentzurik ez dauka etengabe autobiodeak erakitzen ibiltzea, gure lurak porlanez eta asfaltoz estaltzen, ez daukagulako soberan dirua, lur gutxi eta, gainera, maldatsua dugulako. Autoak gutxiago erabiltzen ikasi beharko dugu, eta autobusean lanera. Zein da intsumo gutxien behar duen nekazaritza eta abeltzaintza, zeinek lurra zaindu eta aberastu, eta iraunkortasunari begira lana eginen saiatzen dena? Kalitatea nork lortzen du benetan? Nekazaritza ekologikoa. Orduan, jarri dezagun martxan nekazaritza ekologikoa gure baserrietan, gure aberastasunak kudeatzeko eta elikagai onak eskura edukitzeko. Gazteen artean ilusioa sortuz, gauzak ongi eginda goaz aurrera.

*Tomas Larrañaga baserriarra da, eta nekazaritza ekologikoa egiten du.

zer deritzo zu?

www.goiena.net

Euskal hondartzak ondo daude?

BAI	%50
EZ	%50

> EZ GEHIEGI

Jende gehiegi egoten da udan, eta agobiatu egiten naiz. Batzuk, Zumaiakoa, adibidez, oso politikak dira eta Bilbo inguruko gehienak oso zikinak daude.

Enara

> GAIZKI ZAINDUTA

Gaizki zaintzen ditugula iruditzen zait; bai hondartzak eta baita beste edozer gauza ere. Garbiagoak izan beharko ginatke. Gainera, hondartzak jendez lepo egoten dira, eta ez naiz batere gustura egoten.

Koldo

> ZIKIN HUTSAK GARA

Arazoa ez da hondartzena bakarrik: oso zikinak gara eta hondartzak, kaleak, mendiak... zikin-zikin uzten ditugu. Horrela da.

Alixia

> BANDERA URDIN GEHIAGO

Niri, batez ere, Bizkaiko kostaldea gustatzen zait. Euskal Herrian baditugu bandera urdina merezi duten hondartzak gehiago.

Andoni

DATORREN ASTEKOA: Erregaien krisiak arduratzen zaitu?

Eman zure iritzia www.goiena.net atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

-top

Segurutzik tarifarik igotzerik ez duten agintariak koldar eta populista hutsak izango dira, baina errealitateari uko eginez bizi garen kontsumitzaileak hipokrita samarrak.

Reala, gero eta okerrago

Joxe Aranzabal
goiena.net/blogak/faroa

Ez zait inporta Real Sociedad futbol taldea 1. mailara igotzen ez bada. Ez du merezi. Realeko lehenda-

kariak bozeramale elabakarra izendatu du, Luis Maria Antoñanak ez baitaki euskaraz. Nire ikuspegitik, horrek esan nahi du Real Sociedad futbol taldea ez dagoela prest 1. mailan jokatzeko, ez baita gai bere inguruko gizartea kontuan hartzeko. Realaren testuinguruak diosku euskara hizkuntza ofiziala da Euskal Autonomia Erkidegoan, baita Gipuzkoan ere. Herrialde horretan, euskaldun kopurua inon baino handiagoa dela (...).

Era horretako erabakiak oso urrun daude bikaintasunetik, berau ez baita erakusten futbol zelaietan bakarrik.

Utzi bakean gerrak!

Bixente Serrano Izko
berria.info/blogak/bixente

Hain biziro maite zuten bakea, non prest ez baitzeuden ez eta haren alde ere borroka egiteko. Carlo Levik erran zuen horrelako zerbait nazien okupazio garaiez. Gaur, bertzela erranen lukeelakoan nago (...): hain biziro maite dute gerra, non gai baitira bai eta bakearen izenean ere edonora eramateko gerrak.

koplak

Julen Iriondo

Mozio meteorologikoa

Aurreko negua egin zuen eguzkitsu ta sikua ta oraindik arriskua daukagu euritan itotzekua.

Aretxabaletako Durana erreka baten antzeko, gondoleroak bakarrik falta ziren Venezia izateko.

Baina Getxokoaren aldean gurea a ze huskeria, han urpean geratu da hainbat familiaren bizia.

Zientzia eta jakituriak egin duen arren gora, oraindikan natura gu baino askoz ere gehiago da.

Batzuek bilakatu nahi dute afera politikoa, laster jarriko dute mozio meteorologikoa.

Pello Zabalak iragarri du nahikoa giro eskasa, ez zaitezte etxean geratu eta uda ondo pasa.



Aurten 84 milioi euro inbertituko ditugu Gizarte Ekintzan. **Adituek esaten digute publizitate-kanpaina zirrarragarriren bat egin beharko genukeela. Baina ezagutzen gaituzu.**

Guk nahiago dugu zuri Institutu Onkologiko berriaren lanak nola doazen erakutsi.

125 urte gizartearen ongizatearen alde lanean
Gizarte Ekintza, **kutxaren izateko arrazoia**



ONKOLOGIKOAREN ERAIKUN

EKAINAK 5 INGURUMENAREN NAZIOARTEKO EGUNA

NATURAN GUZTIOK BIZI GARA ETXEPE BEREAN.

Zaindu *Biodibertsitatea*



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INGURUMEN ETA LURRALDE
ANTOLAMENDU SAILADEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

ingurumena.net

Gure esku dago

Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31 oñati > 33
Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Aramaio > 37 Elgeta > 38 Leintz Gatzaga > 39



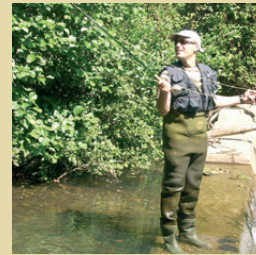
> **ARRASATE**
Herrialde pobreen aldeko Elkartasun Eguna egingo dute hilaren 14an > 19



> **BERGARA**
Elosua-Plazentzia eta Udala-Intxorta eremuak garbitu dituzte > 24



> **ARETXABALETA**
Udako kirol ekintzetarako izena emateko aukera dago > 31



> **OÑATI**
Arrantzaleen txapelketa datorren domekan izango da > 33



KANPOKO IGERILEKUA Orain berdegunea dagoen lekuan eraikiko da 300 m² baino gehiagoko igerileku berria.

NEREA MENOR

BERGARA > IGERILEKUA

Kanpoko igerileku berria datorren urteko udan zabaltzeko asmoa dago

OBREN HASIERA

Urrian hasiko dituzte lanak eta ekain erdialderako amaituta eduki nahi dituzte

300 M²-KO PUTZUA

Txirrista bat, ur korronteen zona eta jaioberrientzako gunea edukiko ditu

NEREA MENOR > BERGARA

Uda pasa ondoren, berdegunea itxi eta urrian hasiko dira Bergarako igerileku berria eraikitzeko obrak. Udazkenean hasi eta 2009ko ekain aldera amaitzeko asmoa dago. "Udako sasoiaren hasten denerako guztia gertu eduki nahi dugu, baina ez da erraza izango, obra guztiak atzeratu egiten baitira. Lanak urrian hasi beharrez irailean hastea zen beste aukera bat, baina, agian, udako egun eguzkitsuenak izango ditugu orduan. Badaezpada, urrian hastea erabaki dugu", dio Kirol Zerbitzuak.

Bi milioi euro izango da aurrekontua. Orain arte Udalak zuen proiektuarekin alderatuz, hainbat berrikuntza egin dituzte, eta garrantzitsuenak igerilekuaren estalkiari dagokiona da; izan ere, hasieran estalkiarekin egin nahi

zen igerilekua, baina oraingoz, ez egitea erabaki dute. Hala ere, dena prest lagako da aurrerantzean, aldatu nahi bada, eraiki ahal izateko.

JOLASTEKO IGERILEKU EGOKIA

300 m² baino gehiagoko azalera izango du igerilekuak eta 170 zentimetro inguruko sakontasuna. Ume jaioberrientzako gunea bat

edukiko du, korronteen egongo dira eta txirrista bat ere ipiniko da. Borobil formak edukiko ditu eta hesiz inguratuta egongo da, segurtasunagatik. Berdeguneari dagokionez, kanpoko igerileku zaharren garaian zegoen lekua egongo da libre, gutxi gorabehera. Barruko eta kanpoko zatiak komunikatuta egongo dira udan eta, estalkia jartzen denean, baita neguan ere. Sarreraren eta abonamenduen prezioa guztiz argi ez dagoen arren, Kirol Zerbitzuak ez du uste aldaketarik egongo denik.

Instalazio handia osatuko da kanpoko igerilekuarekin. Jende asko joaten da igerilekura igeri egitera, baina beste asko jolastera joaten dira: gurasoak seme-alabekin, esaterako. Haien beharrik ariko ditu igerileku berriak udan; izan ere, bailarako herrietan ez dago igerileku ludikorik.

Hamar egun barru irekiko dute berdegunea, eta iraila arte egongo da zabalik

Hamar egun barru zabalduko dute igerilekuko berdegunea, eta iraila arte egongo da zabalik. Igerilekuko arduradunak buru-belarri dabilta garbiketa eta mantentze lanetan, ekainaren 16an zabaldu ahal izateko. Bizpahiru kale lagako dira ume jolasentzako eta gainerakoak igerilariarentzako izango dira. Urtero legez, karpak egongo dira eta udako liburutegia ere han izango da.

Bestalde, astelehenean hasiko dira Ipintzako futbol zelaiako obrak. Belar artifiziala jarriko da eta neurria 90x52 izango da. Hasiere batean, 100x60ko zelaia egiteko asmoa zegoen, baina, saihezbidea ondoan egonda, obrak gehiegi igotzen zuen aurrekontua, eta ezin izan da aurrera eraman. Abuztuaren 20an amaitzeko asmoa dago, irailean partiduak hasiko dira-eta.

kale inkesta

Hartuko duzu parte Bergarako Mundumira jaian?



Amelia Aginagalde
Langilea
Aramaio



Aizpea Ajuriagerra
Langilea
Aramaio



Maite Pan
Langilea
Aramaio



Erik Gartzia
Langilea
Aramaio



Unai Gartzia
Langilea
Aramaio

Joango naiz Bergarara. Pasa den urtean joan nintzen Aretxabaletan izan zen Mundumirara, baita Arrasatera ere. Askotatu zitzaidan kultura ezberdinetako musika eta ohiturak ikustea.

Ez naiz joango, ezin dudalako. Arrasaten ospatu zen Mundumirara, ordea, joan nintzen. Giro polita egon zen bertan. Kultura ezberdinak ikustea oso interesgarri eta aberasgarria da.

Joango naiz Bergarako Mundumirara. Aretxabaletakora ere joan nintzen pasa den urtean. Ikusteko oso polita da, gune ezberdinak daude eta kultura ezberdinak elkartzen dira bertan.

Oñatiko Mundumiran egon nintzen, baina aurretan ezin izango dut Bergaran ospatuko dena joan. Jai polita da; niri gehien gustatu zitzaidana kontzertuak izan ziren.

Ez naiz joango. Kanpoan egongo naiz asteburuan. Aretxabaletan ospatu zen Mundumiran, baina, egon nintzen. Beste herrialdeetako gauza ezberdinak ikusten dituzu, eta ondo dago.

5 galdera...

Ane Bereziartua

Arrasate Bidaietakoa
Arrasate

1. Jendea denboraz joaten da bidaia agentziara bidaia erostera edo azken momentuko erosketatik izaten da?

Bidaia handizkariak aurretik erostea garrantzitsua da eta deskontu ugari jarri ditzatela aprobetxatuz, gero eta jende gehiagok aurrerapenez erosten du. Hala ere, urtero, azken orduko bezeroak ere izaten ditugu.

2. Azkenaldian entzuten da bidaia agentzien salmentek behera egin dutela nabarmen. Horrela da?

Fakturazioan ez dugu askorik igarri; hala ere, bezeroak gero eta eskaintza hobekien aurki ditzake, krisi hau dela-eta. Jendeak bidaia-tzen jarraitzen du.

3. Zeintzuk dira aurtengo udarako modan dauden bidaia lekuak?

Estatu Batuetara jende asko doa. Asian, Thailandia, Vietnam, eta Ozeanian, berriz, Australia eta Zeelanda Berrira ere badoa jendea. Espainia mailan, irletako bidaia beti saltzen den gauza bat da; gainera, eskaintza interesgarriak ditugu, eta kostalde mailan Salou izango litzateke tokirik aipagarrienetakoa.

4. Udako oporrez gain, jendeak erosten ditu beste bidaia edo zubi batzuetarako bidaia?

Gero eta gehiago, hotel xarmagarri eta bainuetxeetan asteburu egonaldiak oparitzen dira. Zubi eta herriko jaietarako ere bezero ugari izaten ditugu. Jendeak orain ez dauka abuztu bakarrik opor, eta urte guztian zehar bidaiatzen du. Bestalde, karabanak alokatzeko aukera ematen dugu. Eskaintza honek nahiko erantzun ona eduki du jendearengan.

5. Bizimodua garesti dagoela eta, zein da zure gomendioa eskaintza on bat lortu nahi baldin bada?

Orokorrean, gure gomendioa aurrerapenez erostea da, inork bidaia konfirmatzeko arazorik eduki ez dezan; horrela, haurrek doan eta deskontu aipagarriak izan ditzakete.



txaloak



GOIENKARIA

Aretxabaletako plazan arrapala ipini dute



Duela bi asteko GOIENKARIAn, Aretxabaletako plazan egiten ari diren lanak direla-eta bai elbarriendako eta baita umeen kotxeekin doazen gurasoendako izugarritzko oztopoak zen; horretarako, irakurle batek arrapala bat ipintzea eskatzen zuen, oztopo horiek nolabait ekiditeko, eta halaxe egin zuten duela astebete.

asteko datua

2.000.000

Bi milioi euro, hori da Bergaran Agorrosin Gunean egingo den igerileku berriaren aurrekontua. Igerileku berri horrek 300m²-ko lursaila hartuko du. Lanak oraindik eguna zehaztuta ez bada ere, urriko lehen asteetan hasiko dira eta 2009ko ekainerako amaituta egotea espero du Bergarako Udalak.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria



Legarre pabiloian oraindik geratzen diren enpresak lekuz aldatu beharko dira Udalak plana garatzea erabakitzen badu.

U.M.

HIRIGINTZA > LEGARREKO PLAN BEREZIA

Legarren etxebizitzak egiteko plana, onartuta

80 etxebizitza eta, gutxienez, 169 garaje eraikiko dituztela zehaztu dute planean; dena den, plana besterik ez da hori, ez dago beste ezer zehaztuta

UBANE MADERA > ARRASATE

Jakinekua da gero eta etxe behar handiagoa dugula. Bada, horrekin lotuta, herriko beste gune bat etxebizitzak eraikitzeke izango dela finkatu du udalbatzak.

Legarre da gune hori; gaur egun pabiloi industrialak daude han, Gelma ondoan. Udalbatzak onartu duenez, Legarre pabiloia bota, eta hantxe eraikiko dituzte etxebizitzak, 80, guztira, Gipuzkoa etorbidera begira.

ERAIKINAREN EZAUGARRIAK

Legarreko plan bereziak zehazten duenez, eraikin bakarrean egin beharko dituzte etxebizitzak, asko jota 24 metro garai izango dena. Eraikinak, gehienez jota, sei solairu izan beharko ditu, etxeak egiteko, sotoa eta soto azpikoa.

Jakina, legeak zehazten duena errespetatuz, garajeak eraikitzea ere aurreikusita dago Legarreko planean: gutxienez, 169.

Horrekin batera, oro har, inguruko azpiegiturak (saneamendua, argindarra, bideak...) berrituko dituzte; adibidez, beste bide bat eraikiko dute, erreka-aren ondoan, Legarreko urbanizazio berriak Zabalguneko (Gelma) urbanizazioarlekun lotura izan dezan.

NEGOZIOAK LEKUZ ALDATU

Jakina, hori guztia egiteko bota egin beharko dute Legarre pabiloia. Beraz, oraindik han dauden enpresekin negoziatu egin beharko dituzte handik alde egiteko baldintzak. Adibidez, Elkorok jakinarazi du orain dela hiru urte hasi zirela horren gainean berrirak egiten, baina harrezkero ez dutela bestelako berririk izan. Aldiz, Berango, Zaldibar Errotulazioak eta AGA lantegiak bestelako kokagune batzuetara joan dira azken urteotan.

EGITAMU OROKORRA

Aurreikusitakoa betez gero, Legarre ingurua izango da herrian gehien aldatuko dena

Udal Egitamu Orokorrean onartutakoaren arabera, Gipuzkoa etorbidearen zati hori oinezkoendako bilakatu gura dute, Maalako biribilguneraino. Are gehiago, alde batetik gura dute oinezkoendako bulebarra egin eta haren ondoan berdegune bat sortu, eta berdegune horretatik pasako litzateke tranbia. Juan Antonio Urdangarin Hirigintzako teknikariburuak esandakoaren arabera, tranbiaren egitasmoaren gaineko berririk ez daukate, baina, oraingoz, Udala "plan horren arabera dabil lanean". Adibide moduan, Gipuzkoa etorbidearen zati horretan egiten diharduten etxeak orain arteko eraikinak baino atzerago dabilta egiten, esandako guztiari lekua egiteko: "Udala badabil espazioak husten hori egin ahal izateko".

EUSKARA > UDALAREN EUSKARAREN ERABILERA PLANA

Udalean euskararen egoera hobetzen ahaleginduko dira

Euskara plana garatzeko ekintzen artean, euskara eskolak izango dira

Joan den asteko osokoak onartu zuten plana. Hain zuzen, onartu dutena da zein ekintza egin behar dituzten plana garatzeko. Berez, plana Emun enpresak diseinatutakoa da.

Hala, abiaraziko dituzten ekintzen artean, euskara ikasteko aukerak jarriko dituzte.

T. MADINA/J. BEREZIBAR > ARRASATE

Udalean euskararen egoera txarra ez den arren (%92k dakite euskaraz), bada hobetzeko aukera. Hori dela-eta, hainbat ekimen abiaraziko dituzte Udaleko langileen eta zinegotzien artean euskara bultzatzeko. Horixe da Udaleko Euskara Saitetik adierazi dutena onartu berri duten Euskararen Erabilera Planaren arrazoiak azaltzeko.

Dena den, planak ez du bakarrik eragingo langileen ahozko erabileran, barne paper eta izaideak ere euskara hutsean egitea planteatzen du-eta. Izan ere, harremanetatik hasi eta paperen tramitazioetaraino, esparru zabala hartuko du. Eta berez, barne plana den arren, asmoa da herritarrek Udalarekin duten harremanetan ere eragitea.



GOIENKARIA

Katekesiaren ikasturte bukaera

Oporrak gerturatzeko dabilta seinale, hasi dira hainbat ekimen, ikastaro eta halakoak amaitzen, irailera arte. Argazkiko laguntxoak San Frantzisko parrokiaren katekesia ikasten ibili direnak dira. Ikasturtea bukatu dela-eta ospakizuna egin zuten katekista eta ikasleek.

> POLITIKA

EAJ eta PPren babesarekin, zentsura mozioa aurkezteko asmoa erakutsi du PSE-EEK

Atzo, eguna, PSE-EEK iragarri zuen aurrera egingo dutela zentsura mozioekin, baina jakinarazi zuten bakarrik aurkeztuko dituztela Arrasaten, Pasaian eta Hernanin (bigarren indarra diren lekuetan). Arrasateko kasuan, esan zuten behar dituzten 11 botoetatik bederatzitik badituztela (PSE-EE, EAJ eta PP) badituztela eta giltza EBkoek dutela. Haiek, berriz, diote ez dutela iritzia aldatu.

BITTORI

ERRETEGIA

Eguneko menua - Kartako menua

Espezialitateak:

legatz kokotxak eta txuletak

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82

UGARAN

Jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE



KONTRATAK

IRYROK S.L.

ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14
ARRASATE

GIZARTEA > ELKARTASUNA

Herrialde pobreekiko elkartasun keinua 14an

Gobernuz kanpoko erakundeen eskutik, 10. aldiz antolatu dute Elkartasun Eguna

Mugarik Gabeko Zinema jardunaldiak ere izango dira, astelehenetik zapatua

UBANE MADERA > ARRASATE

Datorren ekainaren 14an, 10:00etan abiaraziko dute aurtengo Elkartasun Eguna, 10. edizioa. Ekimenen artean, betikoak eta berriak iragarri dituzte antolatzaileek. Hala, ohikoan artean, bidezko merkataritzan oinarritutako produktuak dastatzeko eta erosteko azokatxoak izango da. Hortxe ipiniko dituzte, baita ere, gobernuz kanpoko hainbat erakunderen produktuak salgai; adibidez, saharar tea eta hango dan-

tzak erakusteko tailerra izango dira eta Oporrak Bakean proiektuari laguntzeko taloak (Ekin Emakumeak) salduko dituzte.

Ohiko ekitaldiekin jarraituz, aurten ere tonbola ipiniko dute, Ibai Arte merkatarien elkarteak emandako produktuekin; 10:00etan hasiko dira txartelak saltzen. Eta aurten ere, Eroski Bidaiek enpresak emandako opari berezia ere sartuko dute tonbola horretan, baita UMU jantzi dendak emandako opari berezia ere.



Argazkian, Amnesty International erakundearen saltokia.

GOIENKARIA

Azken bi sari horiek 19:30ean zozkatuko dituzte, plazan bertan. Batutako dirua Indiako Ankur umezurtz-etxera bidaliko dute.

Hortik aparte, badira nabarmentzeko moduko bestelako ekitaldi batzuk. Adibidez, 12:00etan Zaramasamba taldearen doinu alaiek beteko dute plaza (sanba eta batuka). 17:00etatik 19:00etara, berriz, umeendako jolasak izango dira, Txatxilipurdiren eskutik. Eta 20:00etan Mugarik

Gabeko Zinema jardunaldien itxiera egingo dute, *Urre beltza* dokumentalarekin. Bidezko merkataritzan oinarrituta, Etiopiako kafea du berbagai lan horrek. Hain justu, kafe berori erosi eta dastatzeko aukera izango da Elkartasun Egunean.

MUGARIK GABEKO ZINEMA

Bestalde, elkartasun kontuekin segituz, "elkartasuna, berdintasuna, batasuna" eta antzeko prin-

Eguna-ordua

9, astelehena

20:00 *Paseo* film laburra
Madres film luzea.

10, martitzena

20:00 *Republica Banana* laburra
Caribeños del Sahara luzea eta
Nubirekin mahai ingurua

11, eguztiena

20:00 *Nasija* film laburra
Sister in Law film luzea

12, eguna

20:00 *As de Corazones* film laburra, adimen urrikoek eginda eta mahai ingurua, Atzegikoekin

13, egubakoitza

20:00 *El viaje de Said* laburra
Clandestinos luzea eta
Arrasateko etorkinen gaineko
azterketaren aurkezpena

14, zapatua

20:00 *Strike 2* laburra eta *Urre beltza* film luzea eta Etiopiako kafearen dastatzea

tziptoak bultzatzea helburu duten zinema jardunaldiak antolatu ditu Elkarheitzzen Lan Taldeak. Astelehenetik zapatua izango dira emanaldiak, Kulturaten. Eta egun bakoitzean film labur eta luze bana emango dituzte. Diktadura, isolamendua, emakumeen eskubideak, adimen urrikoak, hezkuntza eta tolerantzia, etorkinak eta bidezko merkataritza landuko dituzte filmen bitartez. Sarrera doan da.

1.000 euroko saria eta opariak XII. mus txapelketan, Doken

Dagoeneko egin dute deialdia aurtengo San Juan jaietako mus txapelketarako. Sari erakargarriak iragarri dituzte, gainera, 12. edizio honetarako: 1.000 euro, txapela eta urdaizpiko bana bikote irabazlearentako; 500 euro eta opariak bigarren bikotearentako; 300 euro eta opariak hirugarren bikotearentako; eta opariak laugarren bikotearentako. Inskripzioan 40 euro ordaindu beharko du bikote bakoitzak. Ekainaren 14an egin dute partidetarako hitzordua, Doke tabernan (Garibai etorbidea 6), 16:30ean.



ROMAN LOPEZ

> JAIK

Nagusien omenaldirako izena emateko epea, ekainaren 18ra arte

San Juan jaiak badatozela-eta, pertsona nagusiendako abisua bidali du Udalak, gogora ekarri guran aurten ere omenaldia eskaini gura diela 80 urtetik gorako nagusiei. Ekainaren 24an da hitzordua, San Juan egunean. Eta kontuan hartu beharrekoa da ekimenen parte hartu gura duten nagusiek alde aurretik eman behar dutela izena. Epea zabaldu dute dagoeneko, ekainaren 18ra arte. Izena eman behar da Biztanleen Arreta Zerbitzuan (Maisu Arano) eta beharrezkoa izango da Nortasun Agiria aurkeztea.

> ELKARTASUNA

Atzeratuen Eguna ospatuko dute bihar goizetik iluntzera

Bihar (zapatua) eguerdian egin du hitzordua SUDC elkarteak aurtengo Atzeratuen Eguneko ospakizunak abiarazteko. 13:00etan elkartuko dira, Txoko tabernaren aurrean, eta, trikitilariekin batera, kalerik kale ibiliko dira. Gero, 14:00etan, Alkartu elkartera joango dira, SUDCekoek prestatutako bazkari gozoa jatera. Eta barrenak ondo bete eta gero, Uarkapera joko dute, kasu horretan, jolasera, iluntzera arte. Antolatzaileek aurreikusi dute, bes-tetan moduan, 20-25 lagun inguru elkartuko direla.

ad Ibabe

IBABE GARAJEA

MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

Gesalibar auzoa z/g.
Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE

S. CARRASCAL S.L.

Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15
Uribarri auzoa 4
Tel. faxa: 943 79 01 82

Pelukak eta ilea berreskuratzeko sistema berri eta pertsonalizatua



Gubi

ILE APAINDEGIA
Otalora Lizentziaduna 5
Tel.: 943 79 12 74

OSPAKIZUNAK > X. GARAGARDO FESTA

Garagardoz blai, errugbia ezagutarazi eta primeran pasatzeko asteburua

Atzo ezker zabalik da Herriko Plazako karpa; bihar gauera arte, garagardo ezin hobea edan eta Alemaniako janariaz bapo afaltzeko aukera izango da bertan

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Hamarkada bat beteko du aurten Arrasate Errugbi Taldearen Garagardo Festak. Hamarkada osoa errugbia herriari ezagutzera ematen eta, gainera, kaleak girotzen -azken hori bigarren helburu moduan zehaztu zuten orduan-.

Hasia da jaialdia, Herriko Plazako karpa atzo ezker baitago zabalik. Iaz bezala, eguenetik zapa- tu gauera arte iraungo du.

IRABAZI ASMORIK GABEKO FESTA

Joseba Zabala errugbi jokalaria beterranoak jakinarazi duen moduan, Garagardo Festa "errugbia ezagutarazteko eta herriko



Goi mailako zerbeza edateko aukera izaten da Garagardo Festan. Irudian, iazko jaialdia.

GOIENKARIA

kaleak girotzeko" helburuarekin sortu zen, "futbolaz gain beste kirol batzuk badaudelako". Beraz, 1998ko lehen jaialdi hartan, dirua irabaztea ez zen helburu nagusia. Edoze-

lan ere, Zabalak adierazi duenez, irabazten diren sarak errugbian inbertitzen dira; esate baterako, kadete eta gazteentzako autobusak jartzen dira.

JOKALARIAK, KONPROMETITUTA

Jaialdiaren antolakuntzari dagokionez, Arrasateko Errugbi Taldeko jokalarien konpromiso handia nabarmendu nahi izan du

jokalaria beterranoak. Hala, kade- teetatik beterranoetaraino, guz- tiek egiten dute lan karpan: "Ez da inor libratzen", dio Zabalak.

ESPERO BAINO ERANTZUN HOBEA

Zabalak adierazi duenez, herria- ren erantzuna espero baino hobea izan da urte hauetan guztietan. Garagardo Festa ospatzen den asteburuan, dio, karpak sortzen duen giro intimoagatik-edo, "Herriko Plazan urtean zehar dan- tza egiten den une bakarreneta- rikoez" goza daitekeela.

Gutxienez hiru garagardo mota ezberdin izango dira eta, janarien artean, txerri-ukondoa, oilaskoa eta denetariko saltxi- txak dastatu ahalko dira.

Prezioari erreparatuz gero, erositako zerbeza pitxerrak buel- tatuz gero dirua ere itzuli egiten dela gogorarazi nahi izan du Zaba- lak. Beraz, garestiegia dela uste duen jendeari jakinarazi nahi dio zerbeza pitxerrak kobratuko ez balituzte, jende askok etxera era- mango lituzkeela. Horrela, "dirua galduko genuke", adierazi du jaialdiaren prentsa arduradunak.

SANJUANAK > HAUR DANTZARIEN EGUNA

Txikienek dantzaren harrobia osasuntsu dagoela frogatuko dute

J.B. > ARRASATE

Datorren domekan, hilaren 15ean, ospatuko da Arrasaten Haur Dantzarien Eguna. San Juan jaieta- ko egitarauaren barruan antola- tutako ospakizuna da, oso bere- zia izaten den eguna bai herriko zein kanpoko dantzari eta dantza- zaleentzat.

HAMAIKA DANTZA TALDE

Aurtengoan ere hainbat dantza taldek hartuko dute parte Haur Dantzarien Egunean. Bailarako taldeen artean, Aretxabaletako Loramendi, Oñatiko Oñatz eta Arrasateko Lore Gazteak eta Txiki- kitxu Arrostitz dantza taldeek egingo dute dantza; egun berezi horri fidel, beti bezala.

Bailaratik kanpo, honako tal- de hauek euren presentzia ziur- tatu dute: Legazpiko Korosti dan- tza taldeak, Zornotzako Arin Arin dantza taldeak eta Zangozako Rocamador dantza taldeak.

Ipar Euskal Herriko ordezkari- tza dagokionez, bestalde, ez dakite etorriko diren, ez baitiote antolakuntzak egindako gonbida- penari erantzun. Arabatik ez da espero dantzaririk etortzea, egun horretan Araba Euskaraz ospatu-

ko baita Bastidan. Dantzari kopu- rua urtero izan ohi dena espero dute, gutxi gorabehera 500 bat.

ARRASATEARRAK EZAGUTZEN

Dantzari txikienezat hain bere- zia den egun horretan ohikoa denez, kanpotik datozen dantza- riek goizeko dantza emanaldiaren ostean herriko jendearen etxee- tan -edo elkarteetan- bazkaldu- ko dute. Ia goiz osoa dantzan pasa ostean, indarrak errekupe- ratzea ezinbestekoa da haurrentzat, arratsaldeko saioan dena ondo irten dadin. Gainera, herriko jen- de berria -dantzazaleak gehie- nak- ezagutzeko aukera ezin hobea ematen du.

GOIZEKO EMANALDIA

Goizeko hamarretan Zaldibar pilotalekuan elkartuko dira dan- tzariak eta Herriko Plazara abia- tuko dira, bertan hamarretakoa egiteko. Plazara heldu eta gutxi- ra dantzariak kalejira egingo dute txistularien txistu doinu- en lagun- taz. 11:15ean hasiko dira dantza erakustaldiak, eta Arrasateko kaleetan zehar eta 13:30ean dan- tza talde guztiak elkartu ostean, haurrak etxe ezberdinetara bana-

tzen hasiko dira. Hori guztia, nola ez, txistularien laguntzaz.

ARRATSALDEKO SAIO HANDIA

Hamaika dantza osatutako ikus- kizun handia 17:15ean hasiko da. Jorrai-dantza, ihitai-dantza, sagar-dantza, zinta-dantza eta larrain-dantza izango dira arratsaldeko emanaldiaren parte, beste batzuen artean. Saioan, herrialde bakoitzetik gonbidatu- riko taldeen dantzak tartekatuko dira.



Kanpotik etorritako dantzariak euren dantzak ezagutarazten dituzte.

GOIENKARIA



**Berezitasunak
Kazuelatxoak
Ogitarteko
hotz eta beroak**

Arrasate pasealekua 33
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76



ZAHARBERRITZEAK
PVC, ALUMINIOA, EGURRA

Erakusketa eta biltegia:
Kale txiki 3 behe (Musakola)
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

**Monte
taberna**

Maalako errabala 2
Tel.: 943 79 20 56

Ez galdu aukera!



Azahar kostaldea

3 izar. Mantenu osoa. Haurrak doan
Ekainaren 1etik 20ra.

Eguna: 31,25 €

Ekainaren 26tik abuztuaren 1era.

Eguna: 42 €

Playa Bávaro

9 egun / 7 gau

Gran Paradise Bavaro 5 izar

Inteera egunak ekainaren 3, 20, 24 eta 27

Ekainean 545 €

Uztailetik urrira bitartean 695 €



Egipto, Turkia, Asia eta Amerikako
bidaietan %15eko beherapena.

Ekainaren 15a baino lehen hartuz gero.

- Itsas bidaietan %10eko beherapena
- Kostako bidaietan %7ko beherapena (abuztua barne).
- Oporrak finantzatzeko aukera interesik gabe.
- Bidai luzeetan espezializatuak.



Egipto

Sekulako pagotxa 2 x 1

7 gau: 3 itsasbidaian + 4 Cairo OG

Ekainaren 6an eta 13 an 311 €



Tenerife (7 gau)

Marte hotela 3 izar OG 374 €

Trovador hotela: 3 izar ME 416 €



Kanaria Handia (7 gau)

Astoria hotela 3 izar OG 305 €

Beverly Park hotela. 3 izar ME 390 €



Lanzarote (7 gau)

Astoria hotela 3 izar OG 305 €

Beverly Park hotela. 3 izar ME 390 €



Costa Rica

11 egun / 9 gau 890 €

Irteera egunak:

ekainaren 7a eta ekainaren 14a

Bisitak: Tortuguero parke nazionala, Arenal

sumendia eta Monteverdeko erreserba biologikoa.

AUTOKARABANA ESKAINTZA BEREZIA

* Eguneko eta pertsonako 20 €-tik aurrera.

- Bizikleta-eramatekoa
- Eski-eramatekoa
- Berria



* prezio hori 6 pertsonen hartutako
McLouis 2.11 autokarabanetan

Oharrak: tasak eta erregaia ez daude barruan.
OG: Ohea eta gosaria
ME: Mantenu erdia

Arrasate Bidaiak

CIE 2214

BIDAIA - AGENTZIA ELKARTUA

ARRASATE BIDAIAK • Kontzeziño kalea 12 – ARRASATE • Tel.: 943 71 25 30 / Faxa.: 943 79 74 45 • E-posta.: d4051@marsans.es



marsans
viajes

ERRUGBIA > NAZIOARTEKO ZAZPINAKO TXAPELKETA

Nazioarteko Errugbi Txapelketak, hamar urte

Bihar egingo dute Mojategin Nazioarteko Zazpinako Errugbi Txapelketa (15:00); emakumeek lauko tornea egingo dute

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Aurtengo Nazioarteko Errugbi Txapelketa berritasunekin beteta dator. Batetik, txapelketa Atxabalpen jokatu beharrean Mojategin jokatu dutelako –kartelan alderantziz badator ere–, eta horrekin batera, gizonezkoen zazpinako partiduekin batera emakumezkoek ere lauko tornea jokatu dutelako.

Arrasatek emakumezkoen taldea izan du aurten, eta orain arte ekaineko errugbi torneo hori gizonezkoendako izan bada ere, bihar emakumezkoak ere izango dira Mojategiko zelai gainean.

Hala, Mungia, La Única, Atlético San Sebastián eta Arrasatek jokatu dute lauko torneo hori. Eta, gizonezkoek moduan emakumezkoek ere zazpinako modalitatean jokatu dute tornea: zelai txikiagoa, baina joko askoz ere azkarragoa.

Gizonezkoen torneoari dagokionez, talde hauek gonbidatu ditu Arrasateko klubak: Bordelako BEC taldea, Donostiko Bera-Bera, Ordizia, Hernani, Eibar, Zarautz, Durango, Gasteizko Gaztedi eta Iruñako La Unica taldea. Printzipioz hamar talde horiek izango dira txapelketan, baina

posible da azken momentuan beste talderen bat lehiatzera animatzea.

GARAGARDOAREN JAIA

Hamar urte hauetan errugbi txapelketa eta garagardoaren jaiak eskutik etorri dira, eta aurten ere horrela egingo dute. Iaz, baina, karpako ateak egubakoitzean beharrean eguen arratsaldean ireki zituzten, eta aurten ere gauza bera egin dute; horrek esan gura du lerro hauek irakurri orduko Arrasateko plazan Alemaniako garagardo onena zerbitzatzeko ibiliko direla.

Zapatu gaua izango da giro handiena izango den momentua, sariak banatuko dituzte eta orduan. Gainera, urtero moduan aurten ere zuzeneko musika emanaldiak egingo dituzte.



Arrasateko jokariak, bilbotarren eraso bertan behera utzi guran, aurtengo denboraldiko erretratuan.

GOIENKARIA



FERNANDO ZUFIRIA

Arizmendi, Euskadiko hirugarren

Joan den asteburuan egin zituzten Euskadiko 27. Eskolarteko Kirol eta Jokoa, eta infantil mailan Arizmendiko neskek hirugarren sailkatu ziren –federazioak ez zuen kontutan hartu errelebotako lasterketan kalez aldatzearen jasotako zigorra–. Beste behin, emaitza onak harrobia lantzen dihardutela erakusteko.

Erretratuan daude Amaia Diez, Izar Gorroñogoitia, Malen Azua, Ane Orue, Maria Jaka, Uxue Bengoetxea, Nagore Uriarte, Maider Etxagibel eta Fernando Zufiria entrenatzailea.

> FUTBOLA

Real Sociedad taldeak Mondrako atezain Sokoa Azkarate fitxatu du, Superligan jarduteko

Sokoa Azkarate (Arrasate, 1979) hamabi urtez ibili da Mondrako emakumeen taldeko atezain defentsatzen –Kopako finalera iritsi dira aurten–. Orain, baina, Realean jokatzeko aukerari heldu dio, talde horrek Superligan jokatzeko eskaintza egin dio eta; hau da, emakumeen kategoria gorenean jokatu du.

Urte askotan emakumezkoen talde goreneko atezaina izatearekin batera, kategoria txikiekin ere ibili da lanean arrasatearra, entrenatzaile modura.

> BESAIDE

Beteranoen martxa oraingo domekan, eta beste bi kirol hitzordu datozen asteotarako

Oraingo asteburuan Besaidek bi hizordu izango ditu. Batetik, Aiba! mendi martxa egingo dute domekan [ikus 41. orria], eta zapatuan veteranoen martxa egingo dute Urbasatik Irantzura.

Datozen asteotarako, baina, Besaidek beste proposamen batzuk ditu. Ekainaren 14rako mendiko bizikleta irteera prestatu dute, Araotzeko kanalera. Irteera horretan izena emateko egunak ekainak 9 eta 10 izango da (19:30-20:30), Besaideko egoitzan.

Horrekin batera, ekainaren 15erako mendi irteera antolatu dute. Hala, mendi zeharkaldi horretan Belatetik (847 metro) Urkiagara egingo dute, lehenago Saioatik (1.418 metro) igarota. Izena emateko egunak, ekainak 9 eta 10, 19:30etik 20:30era.

KULTURAK BATZEN GAITU

Erakusketa: Sabin Oregi zarautzarraren argazkiak ekain osoan.



Astelehenetik barikura eguneko menua

Asteburuetan
plater konbinatuak, ogitartekoak eta menu bereziak

bote prontuen

Alicia Carrasco > Klas dendako arduraduna

"Umeentzako arropan berezitu nahi dugu"

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Alicia Carrascok aspalditik dihardu Iturriotz kaleko Klas jantzi dendan lanean. Izen kurio-
dun denda horrek -Aliciak ez du izena nondik
datorren gogoratzen- San Juan jaien ostean ate-
ak itxiko ditu. Irail aldera zabalik izango da berriz;
hori bai, Ume Iturriotz izen berriarekin.

Ezaguna da Klas jantzi denda Arrasaten. Noiz zabaldu zenuen?

Bada, zehazki esateko, 1989ko irailean zabaldu genuen denda. Gezurra badirudi ere, hurrengo urtean 20 urte beteko ditu.

Zein motatako arropa saltzen duzue?

Orain arte nerabeei zuzendutako arropa saltzen genuen, baina hemendik aurrera umei zuzendutako jantziak saltzen hasiko gara.

Zuen aktibitatean aldaketa, beraz...

Bai, umeentzako arropatan espezializ-
tzea erabaki dugu. Jaioberrietatik hasita,
20 zenbakidun tailara arteko arropak
salduko ditugu. Hala, ahizparen Garibaiko
Ume dendako eskaintza osatuko dugu.



Zer dela-eta dator aldaketa?

Garaiak aldatzen ari dira, eta espezializ-
tatzeko hautua hartu dugu. Aldaketaren
arrazoia hori da, espezializatzeko nahia,
alegia. Merkatuak joera hori darama eta
guk ez dugu atzean gelditu nahi izan.

Gaur egungo gazteen moda modernoegia dela esaten duzu; horrenbeste aldatu dira joerak, bada?

Ez. Moda moda da. Esate baterako, garai
latzetan, krisi egoeratan... kolore ilunak era-
biltzen dira eta garai oparoetan, ordea, kolo-
re argiagoak. Hori ez da aldatu, moda oso erre-
pikakorra den zerbait da, nire ustez behin-
tzat. Hainbat jantzi daude orain dela 20 urte
ere janzen zirenak.

**Moda norberak sortzen duen zerbait da ala urtetik urtera inposatu egiten dela derit-
tzozu?**

Modak, merkatuan, ez du sormenerako tar-
te handirik uzten. Arropa aukeratzeko bildu-
metan bada aniztasuna, baina hasieratik
eurek inposatzen dizute gerora gustuko izan-
go duzuna.

bere ustez



Nerea Makazaga

Loak ihes egitean / Loak harrapatu arte

Bat-batean esnatzen zara. Gorputz osoa zeharkatzeraino zertatu zaituen jakin gabe. Hotza sentiarazten dizun gelditasunean agertu zara, eta gelditasun hori puskatzen hasiko dira zure taupadak, uhinez uhin mezu ezkutu bat igortzeko.

Ez dago isiltasunik, inoiz geldituko ez dela dirudien euriak plastikozko sabaia zulatu gura duelako. Tarteka pausuak; inoiz jarraitu dizkizuten pausuak; gerturazten, poliki-poliki urruntzeko. Eta tik-tak amaigabe hori!

Alde batera, beste aldera, gorputz osotik hasten zaizkizu inurriak. Alde batean hil dituzunak beste aldean birsortzen zaizkizu, aldiro bikoiztuz, segunduro azkartuz... Altxatzea erabakitzen duzun arte! Orain zigarro bat erreko zenuke egongelako leihoan, eta kaka! jada ez duzu erretzen! Eta horregatik eskua leihotik ateratzera mugatzen zara, arrazoi berezirik gabe, beste ezer okurritu ez zaizulako edota gehiegi pentsatzea komeni ez zaizulako.

Eta aspertuaz bat ohean zara berriro, hor jarraitzen duen tik-tak horri jarraitzeko. Zirkuluan bueltaka... zirkuluan bueltaka... kiribilean loak harrapatuko zaituen arte.

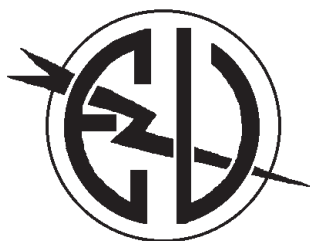
txutxu-mutxua

Besaide Mendi Elkartekoak Beriango gailurrean (1.491 m) izan ziren asteburuan

Asteburu euritsuena aukeratu zuten Besaide Mendi Elkartekoak Beriango gailurrera irteera egiteko. Pasa den domekan abiatu ziren Garibaitik, goizean goiz (07:30). Tontorra 13:00etan iritsi ziren. Hala ere, jaitsierako ibilbidea tontorrerainokoa baino gogorragoa egin zitzaie-la jakinarazi dute, eguraldi txarragatik. Guztira 33 mendizalek hartu zuten parte mendi irteeran.



BESAIDE



URONDO

Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismoak
- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa • ARRASATE

Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxa: 943 77 14 76

ONDAREA > TRIKUHARRIAK ETA TUMULUAK

Garbitu dituzte eremu megalitikoak

Elosua-Plazentzia eta Udala-Intxorta eremuetan egin dituzte garbiketak maiatzaren 27tik 30era

JASONE ZABALA > BERGARA

Herriko eremu megalitikoak garbitu egin dituzte. Lanak Udaleko mendi brigadak egin ditu Luis del Barrio arkeologoaren zuzendaritzapean.

EGIN DITUZTEN LANAK

Udalak Donostiako Lurailan enpresa kontratatu du eta bertako arkeologo Luis del Barrioren agindupean herriko mendi brigada maiatzaren 27an hasi zen lanekin. Guztira, bi estazio megalitikoak 13 trikuharri eta tumulu garbitu dituzte. Horre-

la, Elosua-Plazentzia eremuan –Karakatetik Irimora doan tartean– 15 megalito dauden arren, zortzi dira Bergarako eremuari dagozkionak –beste zazpiak, berriz, Elgoibar, Soraluze, Azkoitia eta Antzuolari–, eta haiek garbitu dituzte. Udala-Intxorta eremuan, berriz –Iru-torretatik menditik Intxortaraino–, bost megalito garbitu dituzte. Bi eremu megalitiko horiek Monumentu Multzo Kalifikatua izendatuta daude, eta babesik handiena dute. Horregatik, Luis del Barrioren zuzen-



Irudian, Agerreburoko trikuharria, garbitu ondoren.

LUIS DEL BARRIO

daritzapean: "Kontu handiz egin beharreko garbiketak izan dira, ezin daitezkeelako ez trikuharri ezta tumulu horiek hondatu ezta mugitu ere, baina azkenean, lortu dugun emaitza oso ona izan da". Lan horien aurrekontua 3.950 euro izan da. Garbiketa lanak amaituta mantentze lanak

egingo dituzte hemendik aurrera. Horrela, azaroan beste garbiketa saio bat saio bat egingo dute, orain arte garbitutakoa mantentzeko.

EREMU MEGALITIKOETARA IRTEERA

Eremu megalitikoak garbitu ostean, eta asteburu honetan ospatu den Mundumira jaiaren

barruan, bihar, zapatua, ekainak 7, eremu megalitikoetara irteera antolatu dute, hain zuzen ere, goizeko zortzietan, Irukurutzetara egongo da irteera, trikuharrien ibilbidetik, Pol-Pol mendi taldearen gidaritzapean. Izena eman nahi duenak ondorengo telefonora dei dezake: 902 18 14 71.

JAIK > PADUAKO SAN ANTONIO

Herri afaria, erromeria eta arte azoka daude aurtengo jaietako berrikuntzen artean

Zapatuan egin beharreko txaranga txapelketarik ez da egongo, txaranga bakarria aurkeztu delako lehiaketara

JASONE ZABALA > BERGARA

Aurtengo San Antonio auzoko jaiak ekintza ezberdinekin datoz. Antolatzaileek ahaleginak egin dituzte egitarauan berrikuntzak sartzen.

HIRU BERRIKUNTZA

Eguaztenean, 19:45ean, txupinazo eta kanpai hotsekin eman go zaie hasiera jaiiei; ondoren,

bederatziurrena auzoko ermitan. Egubakoitza Paduako San Antonio eguna izango da. 10:30ean meza egongo da, eta ondoren, San Joxepeko abesbatzak Gure Ametsa elkarte ondo-ko plazatxoan abestuko du; 21:00ean, herri afaria egongo da –aurtengo berrikuntzetako bat– eta ondoren DJ Angirekin musika emanaldia. Afarirako izena emateko, Kristina estankuan, Agirrebeña oinetako dendan, Gure Ametsa elkartearen eta Konde okindegian eman daiteke ekainaren 10 arte. Txartel bakoitzak 15 euro balioko du.

Zapatuan, berriz, 12:00etan gaztetxoendako zezentxoak eta zalditxoak egongo dira. Arratsaldean, mus txapelketa eta 16:30ean Honorio Agirregabi-

riaren omenezko 72. txirrindulari lasterketa. 20:00etan, Gure Ametsa elkarteak antolatutako afari-merienda sagardo, ardo, sardina eta solomoarekin, eta giroa animatzeko erromeria egongo da bigarren berrikuntzetako bat –Itziarko Uriarte anaiekin.

Domekan –jaietako azken egunean– 11:00etatik 14:00ak arte azoka egongo da –hirugarren berrikuntza. Nahi duen edonork gauzak saldu, erosteko edota elkar aldatzeko aukera izango du: liburuak, diskoak, koadroak, eskulanak, filatelia... Azoka honetan parte hartu nahi duenak, baina, aurrez izena eman behar du ekainaren 11 aurretik ondorengo telefono zenbakian: 648 01 32 40.



MUSIKA ESKOLA

Gazte Bandak Anoetan jo zuen

Pasa den zapatuan, maiatzak 31, Musika Eskolako Gazte Banda Anoetan izan zen. Jokalariak Anoetara iritsi zirenean, banda guztiek txuri urdin jotzen hartu zituzten jokalariak. Ondoren, partiduan zehar hainbat pieza jo zituzten. Bestalde, Bergarako Musika Eskolak 2008-2009 ikasturterako matrikulazio epea ekainaren 15era arte zabalik du.

DRAGON ORIENTAL

**Lokal klimatizatu
Egunero zabalik
WI-FI GUNEA**

943 25 06 77

Fraiskozuri plaza 7 (Frontoi parean)
BERGARA

Guisasola burdindegia "Erratzu"

**Zerbitzu berria
labanak eta guraizeak zorrozten ditugu**

San Pedro, 8 Tel. / Faxe: 943 76 27 70
20570 BERGARA (GIPUZKOA)

**JAUJA
KIROLAK**

Irizar 2. BERGARA
943 76 14 95

Goienkaria

Martitzena / 2008ko maiatzaren 6a / GOIENKARIAren ARGITALPEN BEREZIA

PAZKOAK 2008

Bergarako jaiak



ARGAZKILARIA: JOSETXO ARANTZABAL



San Juan auzoa z/g 151 Posta kodea
BERGARA • 943 76 90 04

**PROFESIONALTASUNA,
GAS BEROGAILUEN
EKOIZPEGINTZAN**

1997ko irailan, Bergaran Geyser Gastech
Teknologi eta Ekoizpen Zentroa sortu zen.
Gure bezero, lankide eta eskualde
honetako jende guztia agurtu nahi dugu.



Jai zoriontsuak!



*Gogor
estutzen dugu!*

Torlojugintza
Espezialitatea: era guztietako azkoinak
JAI ZORIONTSUAK!

INDUSTRIAS




Tel.: 943 76 18 05 / Faxe: 943 76 27 43 / 20570 San Juan auzoa 40 BERGARA / industriaszanguitu@stl.logiccontrol.es



G O I E N A
a s e g u r u
a r t e k a r i t z a



ARRASATE Antso Abarka 6
Tel.: 943 79 59 81 Faxe: 943 79 39 18
www.goienaaseguruak.com
e-posta. goiena@goienaaseguruak.com

Zurekin



Zuretzat



BERGARA Zurradero 2
Tel.: 943 76 97 65 Faxe: 943 76 40 37
www.goienaaseguruak.com
e-posta. goiena@goienaaseguruak.com

Goienkaria

Argiratzalea

Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea
Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE

Zuzendaria Eneko Azkarate **Erredaktore burua**
Iker Barandiaran **Erredakzioa** Edu Mendibil, Xabier
Urtzelai, Mirian Biteri, Irati Agirreazaldegui, Leire
Kortabarría, Jasone Zabala, Arantzazu Ezkibel, Jokin
Bereziartua, Nerea Menor **Maketazioa** Oxel Arrieta
Publizitatea Mireia Larrañaga, Ziortza Martin
Testuen zuzenketa Sergio Azkarate

EGOITZA NAGUSIA BERGARA

20570 Barrenkalea 33 • 132 posta-kutxatila
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 13
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK ARRASATE

20500 Otarola Lizentziaduna 31
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 71 23 89
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA

20550 Durana 11 • 151 posta-kutxatila
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea

Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 79 22 93
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza

Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2
Tel.: 943 25 05 05 • Posta-e:
harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: NA-3329/2000
ISSN: 1577-1210 • **Tirada:** 4.900 ale



OID erakundeak
ikuskatutako astekaria

LAGUNTZAILEAK



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Bergarako
Udala

GOIENKARIAK ez du bere gain hartzen bertan adierazitako
iritzien erantzukizunik.



alkatearen agurra

Agurne Barruso

Kaixo, bergararroi eta Pazkoetan Bergarara hurbildu nahi duzuenoi:

Aurten ditugu lehenengo pazkoak alkate-
tzan eta ezin ukatu pazkoa bereziak dire-
nik. Bereziak Udal gobernuan egoteak
suposatzen duen ohoreagatik eta bereziak batez
ere jaiak antolatzearen eta guztia ondo atera-
ztearen ardura sentitzen dugulako.

Jaiak ez dira jai kolorea eta musika falta badi-
ra. Udala saiatu da bere programazioan kolo-
rea eta musika sartzen, baina kolorea eta musi-
ka herritarrok ematen dizkiegu jaietara. Jaiak ez
baitira jai herritarrik gabe.

Jaietako programaren agurra den honeta-
tik dei berezia luzatzen dizuet bergararrei jaiet-
tan parte har dezazuen eta koadriletatik, elkar-
teetatik eta norbanakoarengandik musikari eta
koloreari ekarpena egin diezaiozuen. Atera jaiet-
tako blusak, atera kantatzeko eta dantzatzeko
grina eta egin ditzagun pazkoak bergararrek bul-
tzatutako jaiak.

Gure eskerrik beroenak jaiak antolatzen jardun
duen jendeari. Eskerrik asko, jai-batzordean, ahalik
eta jairik oparoenak antolatzeko lanean boluntario
ari zireten pertsoneri eta taldeei, eskerrik asko txos-
na batzordeari gune hain aberatsa eta emankorra anto-
latzeagatik eta eskerrik asko jaien antolaketan mur-
gildu zireten teknikari eta hautetsiei. Eta aurrez bada
ere, eskerrik asko bergararrei eta kanpotik etorri zare-
tenoi jaietan kolorea eta giroa sustatzeagatik.

Jai alai eta irudimentsuak opa dizkizuet guztioi.
Ondo pasa eta gozatu jaietaz.

Ezin ahaztu pazkoa hauek, beste asko bezala, espe-
txeetako ziega ilunetan edo erbesteko urruntasune-
an igaroko dituzuen bergararrak.

Baita arrazoiren bat ala beste dela medio Berga-
ran egoterik izango ez duzuenok ere.

Hemen izango zaretenoi, gozatu eta parte hartu.
Izan daitezela jai alaitu eta kementsuak. Elkar
ikusiko dugu jai-giroan eta jai-guneetan

AURKIBIDEA

Egitaraua > 05-06

Zapi lehiaketa > 08

Errekortadoreak > 09

Umeen ikuskizunak > 10

Plastika sariketa > 13

Txaranga topaketa > 15-16

Bideberri Rock > 18-19

Txosnak > 22

Samu Crew > 23

Dantza soltea > 25

Herri bazkaria > 26

Mahajokoak > 28

Herri kirolak > 31

Jaietako irudia > 32

Jolas-parkea > 33

Barrakak > 35

Argazki rallya > 36

Bike Trial > 38



argazki zaharra

Sagarpe elkartea

1966ko argazki honetan
Sagarpe elkarteko lagun
koadrila jaietarako mozo-
rrotuta agertzen da. Biga-
rren planoan Irala kaleko
etxeak egiteko lanak.

Ezkerretik eskumara,
Laurentxi Lazpiur (argazki-
lariz jantzita), Lorentzo
Laskurain (gozoki saltzai-
le), Jose Miguel Lizarralde
(piruli saltzaille), Ramon
Mujika eta Juan Carlos
Larrañaga (barkilleroa).

Argazkia: Bergarako Udal Artxiboa.
Lorentzo Laskurain Fonda.
Testua: Iker Barandiaran.
Urtea: 1966.



KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako
Kultura Sailak
(Hizkuntza Politikarako
Sailburuordetza)
diruz lagundutako aldizkaria**

J. Alberto Gorosabel Mendizabal doktorea



- **INPLANTEAK** Punta-puntako teknologia
- Aho zirugia
- Ortodontzia
- Odontologia orokorra

**Aseguruak: PADI (Osakidetza)
AEGON**

Tel. : 943 76 56 88
Fraiskozuri 5A, 1-D. BERGARA

Ondo pasa jaietan!

BOLU SUKALDEAK



Gremioen koordinazioa

**Aurrekontua
konpromiso barik.**

Bolu 22. Bergara. Tel./ Faxe: 943 76 27 02
bolusukaldeak@euskalnet.net • www.euskalnet.net/bolusukaldeak

ELKAR

ELEKTRAGINTZA

**ZURE
ZERBITZURA!!**

Mota guztietako instalazioak



943 76 00 00

Koldo Eleizalde, 8.
BERGARA

EGITARRAUA

JAIETAKO EGITARRAUA

Egubakoitza 9

20:00 Jaien hasiera, etxafuegoak jaurtitzea eta BITORIANATXOREN JAITSIERA, San Martin plazan. Segidan, UDAL MUSIKA BANDAREN KALEJIRA, hiriguneko kaleetan.



BITORIANATXOREN JAITSIERA.

20:15 KALEJIRA Zpeiz Mukaki taldekoekin herriko kaleetan barrena. Iluntzean, Matxiategin BARRAKEN IREKITZEA eta Bideberrin TXOSNEN IREKITZEA.

22:30 KONTZERTUA Bideberrin Enboskada, Hesian eta Amaiur musika taldeekin.

22:30 KALEJIRA eta SU IKUSKIZUNA 0,7 Cabriolas y diablitos taldearekin, San Martin plazatik abiatuta.

23:00 ERROMERIA San Martin plazan Drindots taldearekin.

Zapatua 10

09:00 28. Haur eta gazteen PLASTIKA-LEHIAKETA, Beart Bergarako Arte elkarteak antolatuta, San Martin plazan. Euria eginez gero, Beartek Bolu 49.enean duen egoitzan.

10:00 DIANA. Labegarietatik, Elgoibarko dultzaineroak. Oxirondotik, Udal Txistulari Banda. Bolutik, losu eta lokin soinu-joleak. Dianaren ondoren, herriko plazan elkartuko dira guztiak, eta Mizpirualdera joango dira.

10:30 Euskal Herriko txarangen Pentekoste jaietako I. bilgunea.

11:00 Herriko elkarten arteko BAKAILAO LEHIAKETA San Martin plazan.

13:15 Haur eta gazteen plastika lehiaketako sari banaketa San Martin plazan. Euria eginez gero, Beart Bergarako Arte elkartearen egoitzan (Bolu kalea 49).



ZPEIZ MUKAKI TALDEKO KALEJIRA.

13:30 Bakailao lehiaketako sari banaketa egingo dute San Martin plazan.

15:00 Bazkaria txosnetan, Xabier Silveira, Sustrai Colina eta Ainhoa Agirreazaldegiren bertsoekin, eta trikitilariekin alaituta.

16:30 TXANOGORRITXU ROCK, gazteendako kontzertua, San Martin plazan.

17:30 Preso eta iheslariei omenaldia txosna gunean.

18:00 ERREKORTADOREEN eskola, umeendako; eta ondoren, Errekortadoreen ikuskizuna.

18:15 Haurrendako BONBA JAPONIARRAK, San Martin plazan.

Horren ostean, erraldoi, kiliki eta buruhandien konpartaren KALEJIRA, Bergarako Udal Txistulari Bandak eta Elgoibarko dultzaineroek lagunduta. Ibilbidea: San Martin plaza, Bidekurutzeta kalea, Ramon Maria Lili kalea, Ibargarai hiribidea, Fraiskozuri plaza, Irizar pasealekua, Barrenkalea eta San Martin Agirre plaza.

19:00 Kalejira aldarrikatzailea txosnagunetik.

21:00 Euskal Herriko I. Txarangen Pentekoste bilguneko sari banaketa San Martin plazan egingo dute.



1942a ezkerro

Aro berriko
sukalderako tresneria

San Juan auzoa
BERGARA

Tel.: 943 76 35 44 • Faxa: 943 76 51 39

Web orria: www.ibili.net

Zorionak bergararroi!



WI-FI GUNEA

Ondo ibili Pazkoetan!

☎ 943 25 05 77

Fraiskozuri plaza 7 (Frontoi parean)
BERGARA

EGITARUA

22:30 KONTZERTUA Bideberrin Turboshit, Inoren Ero Ni eta Pikutara taldeekin.

23:00 DANTZALDIA San Martin plazan, Impekables eta La Güateke Band taldeekin.

Domeka 11

08:00 ALBORADA Udal Txistulari Bandarekin.

09:00 BIGANTXAK zezen-plazan, txarangen bilguneko txaranga irabazleak alaituta.

10:00 Euskadiko banakako XAKE TXAPELKETA Agorrosingo ekitaldi aretoan.

10:00 72. Pentekoste Saria TXIRRINDULARI LASTERKETA, 23 urtez azpiko txirrindularientzat eta elite mailakoentzat, Lokatza Ziklismo Eskolak antolatuta. Lehendakari txapelketarako puntuagarria. Irteera San Lorentzotik.

10:30 FUTBOLINEAN, DARDOEKIN ETA PIN-PONEAN jolasteko aukera San Martin plazan.

12:00 Bike Trial ERAKUSTALDIA Iker Lezeta munduko txapeldunaren eskutik, zezen-plazan.

12:30 Udal Musika Bandaren KONTZERTUA Espoloian.

Egitaraua:

Euskal festara. (Euskal martxa). J.M. Usandizaga *El pescador de perlas.* (Obertura). G. Bizet *Batalla della tromba.* F. Pisano *La granjera de Arles.* (Zarzuclako aukeraketa). E. Rosillo

Nostradamus. (Fantasia) O.M. Schwarz *Bergarako ereserkia.* A.Gz. Chirlaque
Zuzendaria: Alfredo Gz. Chirlaque

16:00 XAKE AZKARREKO taldekako partiden txapelketa, Agorrosingo ekitaldi aretoan, Bergarako Xake Elkartek antolatuta.

16:30 Umeendako JOLAS PARKEA Ipintza II.n. Puzgarriak, quads-ak, ludoteka...

17:00 SAMU CREW break dance taldea eta Aritz Sound System DJaren ikuskizuna eta tailerra Simon Arrieta plazan.

17:30 MURAL MARGOKETA txosna gunean.

17:30 31. Euskadiko DANTZA SUELTOKO TXAPELKETA, 16 urtez azpiko bikoteentzat, San Martin plazan, Abarka taldeak antolatuta. Udal Txistulari Bandak eta Trikitilariak lagunduko dute.

18:00 Bergarako ERREKORTADOREEN IKUSKIZUNA zezen-plazan: Kulunpioa, quad toreroa, igerilekua...



ERREKORTADOREAK

20:00 *Arratsalde paxa* antzezlan txosna gunean, KOLOKLOWN taldearen eskutik.

20:30 MULANBO perkusio taldearekin eta Bergarako hanka-paluekin kale-animazioa.

22:30 KONTZERTUA Bideberrin, Belceblues, Olympic Darts, Adi Holden eta Mahaster River musika taldeekin.

23:00 DANTZALDIA Arizgoiti taldearekin, San Martin plazan.

Astelehena 12

10:30 PLATER TIRAKETA Gorkako Irubide zelaian, Ollagorrra elkartek antolatuta.

11:00 ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA zezen-plazan.

11:30 KOADRILEN ELKARTZEA txosna gunean. Koadrilen artean PATATA TORTILAK egitea eta dastatzea. Arrautzak, patatak, olio, gatza eta sutegiak Udalak jarriko ditu. Gainerakoak norberak eraman beharko ditu.

12:30 EGUERDIKO KONTZERTUA Espoloian, Garibaldi mariatxi taldearekin.

13:00 KOADRILEN KALEJIRA alai Xapre eta Zarra trikitilariarekin, San Martin plazatik hasita.

13:30 Herriko trontzalariekin eta antxintxikalariekin

DESAFIOA Munibe plazan.

14:30 HERRI BAZKARIA, San Martin plazan. Bazkaria Xafre eta Zarra trikitilariak alaituko dute. Horren ostean, EUSKARAOKEA egingo dute, eta KOADRILEN ARTEKO JOLASAK izango dira.

18:30 ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA zezen-plazan.

19:00 BERGARA HIRIA pilota txapelketako finalak Bergarako Udal pilotalekuan, Bergarako Kirol Elkartek antolatuta.

19:00 ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA zezen-plazan, Bergarako errektadoreen eskutik. Goizean ikasitakoa praktikan jartzeko aukera.

20:00 Euskararen alde txotx egingo dute txosna gunean.

22:30 KONTZERTUA Bideberrin Lord Witch, Zea Mays eta Karelean taldeekin.

23:00 ERROMERIA San Martin plazan Tapia eta Leturia bikotearekin eta Iokin Otamendi dantzariarekin.

23:00 CAMP DANTZALDIA Tarantella taldearekin, Espoloian.

Martitzena 13

09:00 BIGANTXAK zezen-plazan, Incansables txaranga alaituta.

11:00-14:00 Umeendako JOLAS-PARKEA Ipintza II.go patioan. Auto txikiak, zezen mugikorak, karsak, *goming...*

11:30-13:30 HERRI TRENAREKIN txango turistikoa egiteko aukera. Irteera guztiak Fraiskoizuri plazatik egingo dira.

12:30 HERRI-KIOLEEN ERAKUSTALDIA San Martin plazan. Ana Berasategi, Ane Arrospide, Mari Jose Sardon, Jagoba Otaegi, Hodei Ezpeleta eta Ioritz Gisasola herri-kirolari gazteekin, San Martin plazan. Lastoa jasotzen, ingudea altxatzen, aizkoran... airtuko dira. Hizlari lanetan Erneste Ezpeleta *Bihurri* ibiliko da.

12:30 Incansables txarangen bisita Mizpirualde egoitzara.

17:00 Umeendako jolasak egingo dituzte txosna gunean.

18:00 ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA zezen-plazan Bergarako errektadoreen eskutik.

18:30 Umeendako ipuin kontakizuna egingo dute txosna gunean.

19:00 Helduendako ipuin kontakizuna egingo dute txosna gunean.

18:00 KALE ANTZERKIA Brakala taldearekin, San Martin plazatik hasita.

20:15 Akerbeltz taldearekin DANTZALDIA San Martin plazan.

21:00 Akerbeltz taldearekin DANTZALDIA San Martin plazan.

22:30 Akerbeltz taldearekin DANTZALDIA San Martin plazan.

00:00 BITORIANATXOREN IGOERA eta agurra. Pentekoste jaien amaiera San Martin plazan

Incansables txarangen laguntzarekin.

24:30-01:00 Akerbeltz taldearekin DANTZALDIA San Martin plazan.

ANTOLATZAILEEN OHARRAK:

-Jai batzordeak deia egiten die herriko koadrilei kalera blusa edo kamisetarekin irteteko.

-14 urtetik beherakoek debekatuta izango dute errektadore eskola ibiltarian izan ezik gainerako zezen ikuskizunetan esku hartzea.



UMEENDAKO JOLASAK

HORKONPON

oinetako konponketa

Albertok jai zoriontsuak
opa dizkizute!



kreamilerak
poltsen konponketa
tindatzea
krisketak

Bidekurutzeta 28
943 76 04 07



TORBER

ONDO IBILI
PAZKOA JAETAN!

ONDO IBILI JAIXETAN!



Sukaldeko altzariak eta osagarriak

Aitziturri 4, Posta-kutxa 173
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57
20100 LEZO



Finantzaketa kuota pertsonalizatuak

Mizpildi 8
943 76 12 32
BERGARA

Matxiategi 1
943 76 72 73
BERGARA



MIZPILDI



OKINDEGIA

Jai zoriontsuak guztioi!

JARDUNEN ZAPI LEHIAKETA

Usoa Mendikute, bigarren aldiz jarraian zapi lehiaketako irabazle

Aurtengo lehiaketara bost marrazki aurkeztu dituzte guztira, eta apirilaren 25ean eman zuten ezagutzera irabazlea

JASONE ZABALA

Jaietan kalean jantzi-ta ikusi ahal izango diren mila zapietan Usoa Mendikute marrazkia joango da. Bera izan da aurtengo zapi lehiaketako irabazlea.

Urtero bezala aurten ere Mendekoste jaietako zapian joango den irudi edo marrazkia lehiaketa bidez aukeratu dute.

Apirilaren 25ean erabaki zuten zein izan zen batutako bost marrazkien artean onena. Irabazlea –bigarren urtez jarraian– Usoa Mendikute bergarra izan da. Marrazkiarekin batera, Mendikutek aurtengo jaietarako aukeratu duen leloa ondorengoa izan da: *Gure hitzetan festarik festa euskara bezalakorik ez da*. Saria irabazleak egindako marrazkia –lelo eta guzti– jaietan aterako dituzten 1.000 zapitan azaltzea, eta 60 euro izan dira.

ZAPI LEHIAKETA, NOIZTIK?

Hasiera batean, Xamatx dantza taldeak ateratzen zituen zapiak. Horren ostean Jardunek hartu zuen eginkizun horren ardura. Aurtengoa zapiko marrazkia aukeratzeko lehiaketa egiten den hirugarren urtea da. Lehen, norbaiti eskatzen zitzaion marrazkia egitea eta hori jartzen zuten zapian: "Batzuetan gustukoa genuen, beste batzuetan gutxiago, eta egile

berdinarenak izatean, estilo aldetik antzekotasuna izaten zuten urte desberdinetako marrazkiek", adierazi dute Jardunekoek. Horregatik, urtez urte aldatzearen antolatutako zapi lehiaketa. Marrazkiarekin batera, festa eta euskara uztartu eta bultzatzen dituen lelo bat asmatzea eskatzen dute. Jarduneko kideen arabera, "lehiaketa antolatzeko arrazoi nagusia aukeratzeko aukera izatea izan zen. Hau da, marrazki desberdinak izatea eta onena edo gustukoenak aukeratzeko".

Jarduneko arduradunen arabera "zapi irabazlea aukeratzeko, marrazkiari dagokionean, kalitatea, originaltasuna, bizitasuna eta alaitasuna baloratzen dituzte, eta leloari dagokionean, berriz, batez ere, jaiak eta euskara uztartzen dituen izatea. Horregatik, aurtengo jaietarako Usoa Mendikutek jaiak eta euskara ederki uztartu dituela uste izan dute antolatzaileek, eta horren marrazkia izango da aurtengo jaietako zapien protagonista.

Saria da marrazkia jaietako zapian agertzea eta 60 euro

Marrazkiak eta leloak, biek, euskara eta jaiak uztartu behar dituzte



Irudian, aurtengo marrazki irabazlea.

JARDUN

Azkoin

Industriak



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu bergarar guztioi!

Amillaga 43, San Lorenzo industria poligonoa. 109 posta kutxa Tel.: 943 76 10 52 Faxa: 943 76 98 20 Bergara



Zumelaga

JATETXEA

Jai zoriontsuak izan ditzazuela denok!

San Antonio 5 BERGARA 943 76 20 21

66 urte zuen zerbitzura!

ZEZEN-PLAZA

Maila handiko errekortadoreen ikuskizuna jaietan

Egun nagusia domeka, maiatzaren 11, izango da

NEREA MENOR

Maila handiko errekortareak egongo dira aurten. Gazte txoen partehartzea bultzatuko dute eta teknikaren xehetasun guztiak argituko dizkigute.

Euskal Herriko Errekortadore Taldeko arduraduna da Iñigo Almortza. Bere zaletasuna duela 16 urte hasi zen, eta orain oso inplikaturatuta dago errekortadore alorrean. Ikuskizunetan erabiltzen duten guztia euren da, ganadua barne, eta oso ondo antolatuta daude. Partaide asko estatu mailako lehiaketetan dabilta, eta oso maila altua daukate. Domekan, maiatzaren 11, beraien ikuskizun berezia eskainiko dute

herrian. Duela bost urte hasi ziren hori prestatzen eta normalean Euskal Herrian egiten dute lan, baina Errioxan eta Burgozen ere egon dira. Hala ere, oraindik ez dute Bergaran aurkezteko aukerarik izan

eta aurten egiteko gogo handia dute. Ikuskizuna bi zatitan banatuta dagoela azaldu du Almortzak: "Ikuskizunak zati serioago bat dauka alde teorikoa aurkezten duguna, saltoak zelan egiten diren... Beste zatia komikoagoa da, instrumentu batzuk ditugu prest, guztiok ondo pasatzeko: bainuontzi bat, quad bat... eta behiak ateratzen ditugu. Oso ikuskizun polita da".

GAZTETXOAK PLAZARA

Gazteei taldean sartzeko aukera emateko prest dade beti: "Errekortadore eskola ibiltaria jarri genuen martxan iaz. Umeekin egiten dugu lan, batzuk zezen plazara ateratzen dira, ikuskizunetan bertan, eta klase teorikoa eman ondoren txala txiki bat botatzen diegu: izugarriko arrakasta izaten du.

Taldeko errekortadore asko dabilta estatu mailako lehiaketetan

Almortzak ganadutegi bat dauka euren saioetarako prestatuta



Seminarioko zezen-plazan eskainiko dira errekortadoreen ikuskizunak.

GOIENKARIA

Benetako poza ematen du umeak zelan disfrutatzen duten ikustea. Umeen adinaren arabera txalekin ibiltzen dira edo oso gazte txoak badira gezurretako zezenak ipintzen dizkiegu". Hiru arratsaldeetan egingo dute Bergaran:

zapatuan, astelehenean eta martitzenean, hain zuzen ere.

Lege berezi batek lagatzen die umei zezen plazara ateratzen, baina lege-bila handia sortu da horregatik. Alegazioak

egin ondoren, zirriborro berriaren zain daude. Lege berria ezarri gero, aldaketa dezente egongo dira. Bi adibide: 16 urtetik beherako inor ezin izango da zezen plazara atera eta egun argirik ez dagoen orduetan ezin izango dira zezenak atera.

Ile apaindegia • Estetika

www.kizkur.com

Bolu kalea 51, BERGARA Tel.: 943 76 50 32

20. URTEURRENA
Eskerrik asko denoi!

Pazkoak zoriontsuak opa dizkizuegu!

iBARRALDE
Administrazio zerbitzuak SM

- Fiskalak
- Laboralak
- Kontableak eta juridikoak
- Finken administrazio zerbitzua

25.068 kolegiatu zenbakia

Ibargarai 30 BERGARA
Tel.: 943 76 52 88 - Faxa: 943 76 25 64

ondo pasa jaiak!

UMEENDAKO IKUSKIZUNAK

Euskal doinuak gaztetxoei zuzendutako erromerian

'Txanogorritxu rock' gaztetxoei zuzendutako kontzertua izango da egubakoitzean Santa Martin plazan

ARANTZAZU EZKIBEL

Jaietaz gozatzeko aukera paregabea izango dute herriko gaztetxoek aurtengo Pazkoetan. Zapatuan erromeria eta Bonba japoniarrak izango dituzte eta martitzenean jolasak.

Jaiak herritar guztiarentzat izaten dira gozagarri; baina, batez ere, gaztetxoek gozaten dute jaietaz. Kalera irten eta kaleko animazioa ikustea ikaragarri polita izaten da etxeko txikienentzat.

Aurtengo Pazko jaietarako hainbat ikuskizun eta hitzordu antolatu dituzte haur eta gazteek herriko jaietaz gozatzeko. Beste urte batzuetan bezala, aurten ere martitzena izango dela jaietako haurren egun berezia adierazi du Mainer Osa kultura teknikariak. Baina, Pazko jaiak irauten duten egun guztietan izango dute non jolas-teko aukera.



Bergarako gaztetxoak jai giroan: hainbat jostailurekin jolasean ageri dira.

GOIENKARIA

'TXANOGORRITXU ROCK'

Haur eta gazte dantzan jarriko ditu Gasteiztik datorren *Txanogorritxu rock* ikuskizunak. Gaztetxoek zuzendutako erromeria izango da; zapatuan

Martitzenean txosnagunean umeendako ekintzak egingo dituzte: haur jolasak eta ipuin kontalaria

izango da 16:30etan San Martin plazan. Euskal musika egiten dute *Txanogorritxu rock* ikuskizunean; baina, izenak dioen bezala, rock ukitu berezia jartzen diote kantuei.

San Martin plazan

**Zapatua
16:30ean**

Gaztetxoei zuzendutako erromeria
Txanogorritxu rock taldearekin

BONBA JAPONIARRAK

Urteroko hitzorduak bilakatu dira Pazko jaietan Bonba japoniarrak. Jai giroan murgiltzeko hainbat txistu eta serpentina eskuratzeko aukera izango dute San Martin plazan botako dituzten bonba japoniarretan. Arratsaldeko 18:15ean izango da.

Ordu berean, umeendako errektadore eskola jarriko dute Seminarioko zezen plazan. Gaztetxoek zezenaren aurrean nola jokatu behar duten ikasiko dute; era berean, errektadoreek eskainiko duten ikuskizuna ikusteko aukera izango dute. Errektadore eskola 18:00etan izango da.

TXOSNAGUNEA

Txosnaguneko egitarauaren barruan, martitzenean haurrentzako jolasak egongo dira. Martitzena *Hezkuntza Eskubideen Eguna* izendatu dute txosna batzordeko kideek. 17:00etan haurrendako jolasak egongo dira eta 18:30ean umeendako ipuinak kontatuko dituzte.

BERGARAKO URTEAGA AUZOAN

40 etxebizitza eraikitzen hasi gara



CONSTRUCCIONES

Artzamendi, s. a.

2009an Bukatuak

Informazioa eta salmenta: 943 76 27 58

Ondo ibili jaietan!



Nokia 6300

0€ + Nabigatzailea opari



kontratua



Beheranzko kontratua:

zenbat eta gehiago hitz egin, orduan eta gutxiago ordaindu

BERGARA

Ibargarai hiribidea 4
Tel.: 943 76 39 79

EIBAR

Zuloagatarren 1
Tel.: 943 20 62 28

ERMUA

Bizkaia etorbidea 10
Tel.: 943 03 00 13

NOKIA

Promozio baliagarria 08/04/01etik 08/05/31ra Orange dendatan, beste operadore nazional batetik etorritakoendako, gutxienez sei hilabeteko kontratu murriztailearekin eta 18 hilabeteko kontratuarekin Orangen. CGC Orangeri atxikia. Salneurria penintsula eta Balear uharteetarako. Kontsultatu salneurria Kanarietarako, Ceutarako eta Melillarako. Zeharkako zergak barne. Baliagarria aparailuak bukatu arte (15 unitate).



Pazkoa jai
zoriontsuak opa
dizkizuegu!

OLABE

OKINDEGIA-GOZOTEGIA



Amillaga 21
Matxiategi 4
Zurradero 2
Simon Arrieta 6

Tel.: 943 76 72 28
Tel.: 943 76 57 99
Tel.: 943 76 01 26
Tel.: 943 76 10 71



**Euskal gizarteak etorkizuna erabakitzeke eskubidea du
*Jai zoriontsuak izan ditzazuela guztiok***

BULEGOA Tel. eta faxa: 943 76 47 00

TABERNA Tel.: 943 76 49 33

www.eaj-pnv-bergara.org

eajbergara@euskalnet.net

San Pedro 4, BERGARA



Saunier Duval



DICOMAN S.L.

San Lorentzo 21

20570 Bergara

Laguntza teknikorako zerbitzu
ofizial baimendua

Tel.: 943 76 06 61

Faxa: 943 76 06 91

[dicomanbergara@dicoman.com](mailto:dicomanagera@dicoman.com)

BEROGAILUAK, KLIMATIZAZIOA ETA UR BEROA

PLASTIKA SARIKETA

28 urtez artista gazteenen sormena saritzen dihardute

San Martin plaza

**Zapatua
09:00etan**

Sari ematea
13:30ean izango da,
eguraldia ona bada,
San Martin plazan

Aurten ere San Martin plazan bilduko dira ume eta gazteak, euren irudimenari ahalik eta probetxu onena ateratzeko

JOKIN BEREZIARTUA

Beart arte elkarteak antolatzen du eta ume eta gazteen sormena sarituko dute. Txikienen artean arrakasta izan ohi du ekitaldiak

Jaietan hamaika dira aurrera eram daitezkeen planak. Hauen artean protagonismo berezia hartu izan dute txikienek parte hartzen duten ekimeneak. Plastika sariketa da azken honen adibide garbia, ume eta gazteen bat-bateko sormena saritzen den ekitaldia da-eta. Azpimarratzekoa da txikienek momentuan sortu behar duten lana dela, askotan euren irudimena agortzerara arte.

Plastika sariketa ez da berria Mendekoste jaietako egitarauan, ezta gutxiago ere. Aurten, 28. edizioa beteko du dagoeneko. Eta badira urte batzuk. Plastika sariketak ume eta gazte ugari erakarri



Haur eta gatzetxoek hartzen dute parte urtero plastika sariketan. Irudian, aurreko urteetako irabazleetako batzuk.

GOIENKARIA

izan ditu 28 urte hauetan zehar. Hala, herriko ume ugari hartu dute parte, jadanik ia hiru hamarkada beteko dituen ekitaldi honetan. Goizean goiz hasiko da sariketa, 09:00e-

Bost artelan onenak sarituko dituzte, adinka sailkatuta. Gazteenek 12 euro jasoko dute; zaharrenek, aldiz, 30 euro

tan, hain zuzen ere. San Martin plazan izango da eta eguraldi txarra egingo balu Beart elkarteak Bolu kaleko 49an duen egoitzan egingo litzateke. Sariet dagokienez, bost

sari banatuko dituzte adin multzo bakoitzeko: txikienek 12 euro jasoko dituzte; 9 eta 11 urte bitartekoek 20 euro; eta, azkenik, 12 eta 14 urte bitartekoek, 30 euro, hurrenez hurren.



Errodamendu berezien, burdineria eta sistema iristakorren fabrikazioa

Royde, S. Koop. • 157 posta-kutxa • Amilaga 9 • 20570 BERGARA
Tel.: +34 943 76 16 40 • Faxe: +34 943 76 50 75 • e-maila: rap@royde.com • www.royde.com



Jai zoriontsuak bergararroi!



LAGUN GARAJEA



Tailer profesionala

Mekanika orokorra

Santalaitz 3. BERGARA. Tel.: 943 76 11 20

UGARTE

AROSZTEGIA - ALTZARIAK


arotz lanak orokorrean
leihoak
ateak
horma-armairuak



Ondo pasa Pazkoa jaietan!

altzari denda
ikerleku zeharbidea · bergara
tel.: 943 03 46 30

erakusketa eta tailerra
san juan 1a · bergara
tel.: 943 76 54 91
faxes: 943 76 08 04



metagra

*Aurtengo Pazkoetan, jai zoriontsuak
opa dizkizuegu herritar guztioi!*

Amillaga 22 P. K. 79 • 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 13 48 • Faxes: 943 76 50 34
e-maila: mse@metagra.com • www.metagra.com

TXARANGEN BILGUNEA

Txaranga, herriko kaleetan dantza doinuen eztanda

Herriko musika adituek aukeratuko dute talderik onena, domekan zezen plazan jardun dadin; lerro hauek idazterakoan txaranga gutxi zeuden baina Udalak izenemate epea luzatu zuen

Kalez kale

Zapatua 10
11:30-14:00
17:30-20:30

Txarangek jai giroa ipiniko dute herrian musikarekin.

IRATI AGIRREAZALDEGI

Mendekoste jaiei euskal kutsua emateko eta jai giroa suspertzeko Euskal Herriko txarangen bilgunea antolatu du Udalak zaturako. Hortaz, musikarik ez da faltako kalean.

Txaranga doinuak jaiekin lotzen ditugu gehienok eta Bergaran ere hala izango da Mendekoste jaie-tan. Izan ere, txarangen bilgunea antolatu dute kaleko jai giroa eta musika sustatu asmoz.

Bilgunean parte hartzeko izena ematen duten txarangek goizez eta arratsaldez jardungo dute kalez kale; goizean 11:30etik 14:00etara eta arratsaldean 17:30etik 20:30era. Denek ala denek ibilbide bertsua egingo dute herrian barrena. Hau da, txaranga bakoitza herriko txoko batean hasi-



Askotariko doinuak eta musika tresnak entzun ahal izango dira herriko kaleetan.

GOIENKARIA

ko da, zozketak erabakita-koaren arabera, eta gunetik gunera mugituz joango dira musikariak ibilbidea osatu arte.

PARTE HARTZEKO BALDINTZAK
Txaranga bakoitzeko musikari kopurua mugatua izango da; gutxienez bost lagun eta gehienez 12.

Udaletxetik herriko zein inguruko musikariak animatu nahi dituzte taldea osatu eta bilgunean parte hartzera. Izan ere,

gutxienez bost txarangek eman behar dute izena txarangen bilguneak aurrera egin dezan, bestela bertan behera geratuko da. Gehie-

nezko kopurua ere badago, ordea, hamar txaranga-koa, hain zuzen ere.

Musika tresnak eskuan kalez kale ibiliko dira musikariak. Txarangen haize instrumentuak ikustea da ohikoena baina Bergaran hori ere aukerakoa izango da. Hau da, taldekideek eurek libreki erabakiko dute zein musika tresna erabili euren kantuak jotzeko. Errepertorioa ere txaranga bakoitzak erabakiko du. Hortaz, baliteke jaietako betiko kantuak edo egungo modako abestiak entzutea.

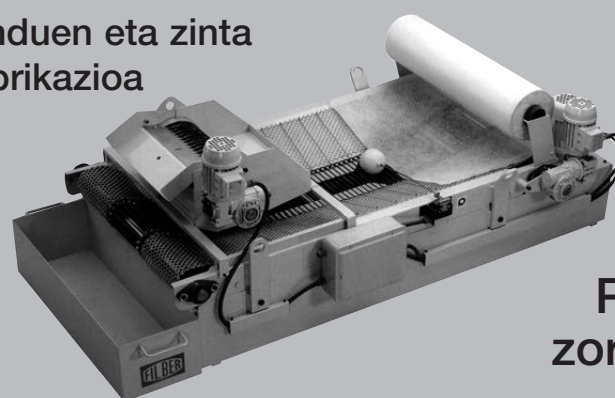
LEHIAKETA

Txarangen bilgunea lehiaketa ere izango da. Bergarako Udalaren eskutik, parte hartzen duten txaranga guztiek 300 euroko dieta jasoko dute. Baina dieta hori jaso ahal izateko egunean bertan, maiatzaren 10ean, antolatzaileek emandako orria bi aldiz sinatu beharko du txaranga bakoitzeko ordezkariak 10:30ean eta 21:00etan.



Talleres
FILBER S.L.

Filtrazio ekipamenduen eta zinta garraiatzaileen fabrikazioa



Pazkoa jai zorientsuak!

Amillaga 14 - 71 P.K. • Tel.: 943 76 17 45 • Faxe: 943 76 97 46



JAI ZORIONTSUAK
GUZTIOI!

JOXAN

ARRAINDEGIA

Orain Super Amaran ere bai!

Ibargarai 24. BERGARA. Tel.: 943 76 70 29

TXARANGEN BILGUNEA

Baina izango da 300 euroez gain, bestelako sariarik jasoko duenik. Txaranga irabazleari 3.000 euroko diru saria emango dio Bergarako Udalak 21:00etan San Martin plazan.

Epaimahaia Bergarako musika aditu talde batek osatuko du. Kontuan hartuko dituzte txarangek jotako piezen interpretazioa edo exekuzioa, afinazioa, erabilitako errepertorioa eta herrian ipinitako jai giroa edo animazioa.

ARRASATEKO TALDEA

Arrasateko Dragoialde txaranga izena eman du txarangen bilgunerako. Urte hasieran osatu zuten hamar laguneko taldea. "Gehienok Arrasate Musikaletik irtendako musikariak gara. Hasi ginen elkarrekin eta talde bat sortu guran jai giroan jotzeko", esan digu Antton Peña Dragoialdeko musikariak.

Bergarako izango da jendaurrean Dragoialdek egingo duen lehen saioa eta aurrerago, San Juanetan, Arrasaten egin asmo dute beste kalejiraren bat gaztetxeekin.

Txarangen ohikoak diren musika tresnak jotzen dituzte Dragoialdekoek: bi saxofoi, bi tronpetak, kaxa, bonboak, txindatak, bi tronboi eta helikoia.

Abestiak ere askotarikoak joko dituzte. "Denetarik jotzen dugu. Nahi izan dugu errepertorioa osatzea jendeak ezagutzen dituen



Txaranga bakoitzak 300 euroko dieta jasoko du eta irabazleek 3.000 euroko saria.

GOIENKARIA

Bergarako musika adituek osatutako epaimahaiak kontuan hartuko du afinazioa, jai giroa errepertorioa eta interpretazioa

kantuekin, Pirritx eta Porrotxenekin, esaterako. Bestalde, txarangek betidanik jo dituzten abestiak ere joko ditugu: *Murga, Kabi*

Alai, Asteazkenak...; eta Ramonesen *Rock & roll radio* ere entzun ahal izango da gure emanaldietan", dio Antton Peñak.

Txaranga gutxi zeudela-eta, Udalak ahalegina egin du epea luzatu eta talde gehiago batzeko

Bergarako txarangen bilgunerak Dragoialdekoak bi helburu nagusirekin etorriko direla jakinarazi digu Antton Peñak: "Nahi dugu

gure taldea ezagutzera ematea batetik, eta bestetik kaleko giroa alaitzea jaietan, hori baita bilgune honen asmoetariko bat".

Txaranga irabazlea domekan ere

Kalez kale ibiliko dira zapatuan goizean eta arratsaldean txaranga Bergaran, euren dohainak eta musikaren bidez giro polita ipintzeko gaitasuna erakutsiz. Izan ere, daukaten onena eman beharko dute, baldin eta lehiaketako sari nagusia eskuratu nahi badute behintzat.

3.000 euroko diru sariaz gain, txaranga irabazleari Bergarako Udalak ostatu emango dio zapatu gauean herriko txokoren batean lotarako, baita domekako gosaria ere. Izan ere, domekan, goizeko bigantzen ikuskizunean txaranga irabazlearen ardura izango da musika ipintzea. Horretaz gain, eguerdi aldera artean herriko kaleetan ibiliko dira txarangaok jendea alaitzen.

Txaranga doinuak batean eta bestean entzun ahal izango dituzte bergarrek eta jaietan herrira gerturatzen direnek.



ANDUZU S.L. BERGARA Poltsikokoa: 607 349 043

Grua zerbitzua

Zerbitzu publikoa

Era guztietako kargak



IAM

Sarpen eta hari bidezko elektrohidadura

IAMMEK

Abiadura handiko mekanizatuak

IAMCUT

Ur-zorrotada bidezko mozketak

GRUPO
IAM

Ondo ibili jaietan!

Aribar industrialdea B pabilioia
San Juan auzoa 52 BERGARA
Tel.: 943 76 91 00 Faxa: 943 76 29 49

www.iam.es

TELAETXE

Oihalen neurketatik etxean
ipintzera arte dena gure esku
Fabrikako preziotan



Elgeta bidea,
gasolindegitik
300 metrora
• BERGARA •

Tel.: 943 76 39 40 / 41
Astelehenetik
larunbatera
10:00etatik 13:00etara
eta
16:00etatik 20:00etara
zabalik



- Kortinak
- Kortinoiak
- Estoreak
- Fundak
- Mantelak
- Nordikoak
- Izarak
- Oihalen neguko kolekzio berria ikusgai eta orain ALFONBRAK

Jaixak ospatu, gozatu eta parte hartu!



BERGARAKO UDALA



BIDEBERRIKO KONTZERTUAK

Kolore eta mota askotako musika eskaintza jaietan

Domekan Bergarako lau talde arituko dira Bideberrin, eta gainontzeko egunetan herriko talde bana igoko da agertokira Arrasatetik, Bilbotik, Zestoatik, Andoaindik, Sakanatik eta Zestoatik etorritakoekin

Bideberrin

**Egubakoitzetik
astelehenera**

 Bideberrin, txosna
gunean izango
dira kontzertuak
22:30ean

9

egubakoitza

AMAIUR ETA HESIAN

Hesian taldea Sakanatik etorriko da. Talde gaztea den arren, aspaldian kontzertu ugari egiten dabil. Ohiko rock taldeen instrumentuez gain, tronboia, saxoa eta tronpeta ere ibiltzen dituzte, eta emaitza rock, pop eta ska nahasketa indartsua da. 2007an *Maite dugu* diskoa autoekoiztu zuten; eta aurtengo Gazte Topaguneko *Zeru*

gorriko egunak abestia konposatu eta grabatu zuten. Hitz abertzale eta ezkertiarak idazten dituzte Hesian taldeko kideek.

Gaua bukatzeko, Amaiur plaza talde beteteranoa izango da Bideberrin. Triki-pop-rock talde hori gaur egungo eta iraganeko talde esanguratsuenen piezak jotzeko gauza da; eta are gehiago, edozein plaza edo areto girotzeko.

10

zapatua



Inoren Ero Ni.

LA LORES

Jaietako lehenengo egunean, egubakoitzean, Bergarakoak ez diren hiru talde arituko dira Bideberriko txosna gunean. Horietako bat hurbilekoa izango da, Arrasatekoa, hain zuzen ere. Enboskada taldeak punk-oi! edo street-punka egiten hainbat urte daromatza, nahiz eta zuzenean ez duten askorik jotzen. Euskaraz abesten dute, eta hitz gogorak idazten dituzte. *Iaz Zilegi al da?* diskoa kaleratu zuten euren kabuz, eta orain dela lau bat urte beste disko bat *Never Surrender* taldearekin erdibana.



Enboskada

GOIENKARIA

Bergarako taldeak ez dira falta izango Bideberrin, jakina. Horien artean, orain arte kontzertu bakarra egin duen Turboshit. Aby-Kem eta Stuckaseko bateria jotzaile ohi Inigo Ibarzabal gitarra jotzen eta abesten; Goiko Rock eta Rotten Teenagers ohi Mikel Gallastegi bateria jotzaile; eta WC eta The Bollocks proiektuetan ibilitako Mikel Martinez baxu jotzaileak osatzen dute, eta punk-rocka egiten dute.

Inoren Ero Ni taldeak, berriz, bestelako doinuak landuko ditu post-hardcore eta post-rocketik abia-

tuta. Euskal Herriko hardcorearen aitzindari izandako Bap! taldeko errautsetatik sortutako taldeak *Gronholm* diskoa argitaratu berri du, eta aurretik kaleratutako diskotik aurrerapauso handia egin du. Erritmoekin asko jokatzen dute, sonoritate oso bereziak lortuz.

Hirugarren taldea Ore-retako Pikutara izango da. 80ko hamarkada bukaera-

ko talde horrek zelanbaiteko izena hartu zuen, eta kaleratu zuen maketa berehala saldu zen. Rocka egiten dute euskaraz, hitz oso abertzaleekin.

Urte askoan isilik egon ostean, iaz jotzen hasi ziren berriro eta aurkezpena, gainera, Bergarako jaietan izan zen. Bergaran oso maitatua da taldea, eta batek baino gehiagok gozatu du kontzertuan.



**JAI ZORIONTSUAK
OPA DIZKIZUEGU!**

**PARAFARMAZIA
BELAR-DENDA
DIETETIKA**

Marian Ortiz Iriondo
Farmazian Lizentziaduna
1.578 elkargokide zenbakia

www.eki-lur.com

Ibargarai 48 Bergara • Tel.: 943 76 44 41 • eki-lur@hotmail.com

i
t
e
s
a

Ondo pasau
JAI XETAN!

GRUPO ITESA

San Juan 7 • BERGARA • Tel.: 943 76 22 97

11 domeka

Domeka Bergarako taldeen eguna izango da. Belceblues ezagunena da, Danbakako bigarren edizioako finalistak izan zirelako eta Kilometroak 07ko *Argi daukagu!* kantua idatzi zutelako. Asier Elorzak, Ibon Larrañagak eta Oihan Vegak bluesa egiten dute, eta diskoa prestatzen dabil-tza.

Mahaster River ere ezagunak dira, Danbakako bigarren edizioan aritu zirelako eta, batez ere, *Irtenbiderik gabeko autobideak* diskoa kaleratu zutelako. Orain Unai Azkarate, Fernando Lascurain eta Mikel Azkar-



Belceblues.

GOIENKARIA



Karelean.

GOIENKARIA

gora bigarren diskoa prestatzen dabil-tza: bluesa, rocka, flamenkoa eta beste batzen dituzte. Oraingoan arreglo gehi-ago sartuko dituztela esan digute.

BI GAZTEENAK

Adi Holden Cool Paniceko Alex Muelaren talde berria da. Alboan Ruben Gauna,

Arturo eta *Txarli* ditu. 90eko rocka egiten dute, euskaraz abestuta.

Olympic Darts ere hasi-berri den taldea da. Gorka Martin, Gorka Gonzalez, Aitor Fernandez eta Andoni Sasigainek osatzen dute, eta heavy taldeen bertsi-ak egiten dituzte: Iron Maiden, Metallica, Motörhead eta beste.

12 astelehena

Astleheneko gaua berezia izan ohi da bergararrendako, jaietako azkena delako eta gainera, gau horretako kontzertuan ezusteko taldeek esku hartu ohi dutelako.

Bergarako ordezkaria Lord Witch izango da. 2004an sortu zuten, power-metal edo heavya egiteko. Gaur egun, honako hauek osatzen dute taldea: Euge-

nio Pelicano, Iker Narvaez, Jorge Gomez eta Javi Valverde. Azken hori, Arrasateko baxu jotzailea, taldera sartu berri da

ZEAMAYS EN INDARRA

Bilboko Zea Mays taldea ere igoko da astelehenean agertoki gainera. 1997an sortu zuten, eta dagoeneko bost disko kaleratu dituzte. Laukote horrek rock indartsua egiten du, ñabardura eta estilo asko batu-ta, eta horren guztia-aren gainera Aiora Renteria-ren ahotsa nagusitu egiten da, ahots ikaragarria dauka-eta. Aspaldian Bonberenea Ekintzakekin kalera-tutako *Morphina* diskoa aurkezten dabil-tza.

KARELEAN, TALDE IREKIA

Gaueko perla Karelean taldea izango da. Zestoa eta Azpeitia aldeko bost lagu-

nek osatzen dute, eta aurt-ten 56. *gelatik* izeneko dis-koa kaleratu dute. Lin Ton Taun, Lantz eta Ttakunpa taldeetan ibilitako lagun-ek osatzen dute.

Bossanova, elektroni-ka, poesia errezitatzeak, flamenkoa eta doinu ara-biarrak batzen dituzte, tri-kitixarekin.



Mahaster River.

GOIENKARIA



Zea Mays.

GOIENKARIA

López Queda

Amillaga 25 • Industrialdea
Biltegia: 943 762 776 - 943 763 852
20.570 BERGARA (Gipuzkoa)



Errioxako ardo beltza, urtekoa



Errioxa



Nañarroa



Urtekoa eta ondua

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

ATXEGA ARDOAK S.L.

Ondo pasa jaixetan!



"la Caixa"

egingo dugu berba?

Fraiskozuri plaza 7
Tel.: 943 71 09 10
Faxa: 943 76 93 77

www.lacaixa.es

www.obrasocial.lacaixa.es

MicroBank
"La Caixa" ren Gizarte Bankua

GUREAN, EZIN HOI

Jai ZoRiOnTSuA

Agorrosin • Aralar • Ariznoa • Avenida

Azpeitxi • Biko • Etxagi • Euxebio II

Frontoia • Iraho • Irish pub Galways

Kai • Kayak • Kaixo • Oilagorra • Pol pol

Sirimiri • Toki Ona • Usoa • Zunbeltz

GIRO BEA!

K!!!



TXOSNA BATZORDEA

Eguneko giroa indartu gura dute txosnetan

Aurtengo jaiak ez dituzte gauera eta gazteriari mugatu nahi. Hori dela eta, 'Erain Gerrixa Erein Hazixa' lelopean, egitarau zabala prestatu dute.

MIRIAN BITERI

Partehartzean oinarritutako giro euskalduna eta abertzalea nahi duenak badaki nora joan behar den: txosna gunera.

Berrikuntza asko prestatu ditu Txosnetako batzordeak aurtengo jaietarako. Eguneko giroa indartzeko asmoa dauka eta, hortaz, egitarau zabala prestatu du. Bideberriko txosna gunera egubakoitzean zabalduko dute, Bitorianatxoren

jaitsieraren ondotik, irekiera ekitaldiarekin. Zapatuko Amnistia Eguna prestatu du. Bazkaria berreskuratuko dute berriro; iaz, afaria egin zuten egubakoitzean.

Domekan Independentzia Eguna ospatuko dute. Arratsaldean, murala margotuko dute; antzerkia ikus-

Txandak egiteko jendea behar dela eta parte hartzeko dei egin dute



Txosnetako Batzordeak agerraldia eskaini zuen joan zen astelehenean, aurtengo egitaraua aurkezteko.

M. BITERI

Txosnetako Batzordeak egitaraua zabala antolatu du eguneko giroa indartzeko

EGUBAKOITZA

20:00etan Bitorianatxoren jaitsiera izango da San Martin plazan. Handik kalejira egingo dute txosnetarantz, irekiera ekitaldia egiteko.

ZAPATUA:

Amnistiaren Eguna. **15:00**etan, bazkaria izango da txosnetan, Xabier Silveira, Sustrai Colina eta Ainhoa Agirreazaldegiren bertsoak eta trikitilariak alaituta. Jarraian, **17:30**ean, preso, iheslari eta senideei omenaldia; eta **19:00**etan kalejira egingo dute.

DOMEKA

Independentzia Eguna. Arratsaldean emango diote hasiera domekako egitarauari. **17:30**ean indepen-

dentziaren gaineko murala margotzeko ekingo diote eta **20:00**etan *Arratsalde pasa* antzezlanaren izango da. Koloklown taldearen eskutik.

ASTELEHENA:

Euskararen Eguna. **13:00**etan, desafioa egongo da Muniben; eta **20:00**etan, euskararen aldeko txotxa egingo dute han biltzen direnek.

MARTITZENA

Hezkuntza Eskubideen Eguna. Arratsaldean, **17:00**etan, umeendako jolasak egingo dituzte txosna gunean; **18:30**ean, haurrendako ipuin kontalaria izango da eta **19:00**etan, helduendako ipuin kontalaria.

ZANGITU margoak

Irala z/g **BERGARA**
Tel.: 943 76 19 54

IRU margoak

Araba etorbidea 3 **ARRASATE**
Tel.: 943 79 11 71

Parket flotatzailea*
Sintasola*
Moketak*
Paper pintatuak

* Salmenta eta etxean ipintzea.



deco-tex

ZANGITU alfonbrak

Teleforo Aranzadi 2

BERGARA

Tel.: 943 76 08 69

D. IRALA KALEA

IBARGARAI KALEA

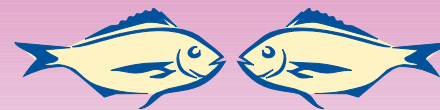
Etixerako ederrena, *Zangitun*



Ibargarai 37
BERGARA

Tel.: 943 76 50 99

TORREKUA



ERRETEGIA

Batik bat arraina • Karta • Eguneko menuak • Goizeko 7:00etatik zabalik

ELKARRIZKETA SAMU CREW BREAKDANCE TALDEA

"Breakdance-a, dagoen dantza mota konplexuena eta osoena da"

JASONE ZABALA

Samu Crew breakdance taldeak dantza ikuskizuna egingo du domekan, maiatzaren 11n. Simon Arrieta plazan egingo dute, 17:00etan. Taldea zazpi kidek osatzen dute eta horietako hiru ber-gararrak dira

Bergarako Mendekoste domekan eskainiko duzue zuen ikuskizuna. Nola sortu zen ideia?

Proposamena egin ziguten eta oso pozik gauden. Orain arte egindako ahalegin guztiek bere emaitzak eman dituztela dirudi. Gainera, Bergaran emanaldia egiteko izugarriko gogoak genituen, eta ez genuen bi aldiz pentsatu aukera hori eskaini zigutenean.

Zer suposatzen du zuendako Bergaran emanaldia eskaintzeak?

Izugarriko poza ematen digu jendeak gudan konfiantza duela ikusteak, lagundu egiten gaituztela eta guk egiten duguna ere baloratu egiten dutela.

Breakdance moda bihurtu da. Zergatik?

Gure ustez, dantza konplexuena eta osoena delako: oreka eta akrobazia ariketak konbinatzen dira. Horretarako, erritmoa eta koordinazioa izan behar da, itzulipurdiak eta birak eman ahal izateko.

Ikuskizuna prestatzeak lan asko ekartzen du?

Jakina. Gainera, ez dugu kolperik hartzen ezta hezurrik apurtzen, nahiz eta jendeak kontrakoa pentsatu.

Zer behar da ikuskizuna borobila izateko?

Entsegu ordu asko, eta batez ere urduritasunak etxean uztea.

Nondik dator Samu Crew izena?

Angel Alcarazek eta Amaia Bernalek semeari Samuel izena jarri zioten, eta *Tu si que vales!* saioko ikuskizuna bere omenez egin genuen.

Zein ikuskizun eskainiko duzue Bergaran?

Bi ikuskizun eskainiko ditugu. Lehena, *Tu si que vales!* saioko finalera heltzen lagundu zigun bera



Samu Crew breakdance taldea domekan izango da Bergarako Simon Arrieta plazan.

SAMU CREW

"Bi ikuskizun eskainiko ditugu: lehena, programako finalera heltzen lagundu ziguna eta bestea... etorri ikustera!"

izango da; eta bestea, domekakoa, zertan oinarrituko den jakin gura baduzue, Simon Arrietara joan beharko duzue bertatik bertara ikustera.

Beste proiekturik?

Alcarazek eta Bernalek breakdance eskolak ematen dituzte. Bestalde, badauzkagu zenbait emanaldi hitzartuta.



HORTZ KLINIKA

Silvana Caviglia doktorea
Simon Arrieta plaza 3, 2 B Tel.: 943 76 38 54 BERGARA

PADI

ASEGURUAK

- Sermesa Pakea Grupo Eroski
- Ibersalud Globalcard Aegon Asepeyo
- Mapfre Fremap Ocaso
- Azkaran Previsora

Jai zoriontsuak denoi!



EYSKO S.A.

Makina-erremintako laguntzailea • Doitasunezko multzoak

Amillaga 7 · 147 pk · 943 76 21 41 / 76 46 05 · Bergara

Jai zoriontsuak!



IRURAK MARGOAK

DISEINUAUAK SM

Era guztietako lanak
Moketa eta sintasola
Iztuku esponjatua

Paper pintatuak
Harea zorrotada
Iztuku faltsua

Aitziturri 6 • 95 posta-kutxa • 20570 Bergara

Telefonoak: 943 76 09 32 / 610 259 983 / 984

Faxa: 943 76 09 32

Ondo pasau jaiak!

Mendekoste
jai zoriontsuak
herritar guztioi!

eusko
alkartasuna



www.euskoalkartasuna.org

Barrenkalea 18
BERGARA

Telefonoa eta faxa: 943 76 26 81



Gazte Abertzaleak

www.gazteabertzaleak.org

DANTZA SOLTEKO TXAPELKETA

Bolinaga eta Arrillaga, bigarren txapelaren bila

Urtero bezala, fandangoa eta arin-arina dantzatu beharko dituzte domekako txapelketan parte hartzen duten bikoteek

San Martin plazan

**Domeka
17:30**

Dantzariak arin-arina eta fandangoa dantzatzen hasiko dira 17:30ean

MIRIAN BITERI

Domeka arratsaldean bikote gazteendako 31. Euskadiko dantza solteko txapelketa hartuko du San Martin plazak. Partaideen artean, ia irabazi zuen bikotea izango da.

Maiatzaren 11n, domeka, Mendekoste jaietako klasikoa izango da San Martin plazan: Euskadiko dantza solteko txapelketa. Aurten 31 urte betetzen ditu esandako lehiaketak.

Oraindik ez da ezagutzen txapelketan egon behar diren partaideen zerrenda. Bada, joan zen urtean garaile izandako bikotea agertoki gainean izango dela baieztatu du Abarka dantza elkarte Juan Mari Basetak. Alegia, Amaia Bolinaga eta Aritz Arrillaga bergararrak. Bikotea bigarren txapela lortzen saiatuko da domeka arratsaldean.



Joan zen urteko dantza solteko txapelketaren irudia.

GOIENKARIA

Urtero bezala, Abarka dantza taldeak antolatzen du Euskadiko dantza solteko txapelketa

Bikoteek fandangoa eta arin-arina dantzatuko dute, udal txistularien eta trikitilarien laguntzarekin

Aurtengo txapelketa 17:30ean hasiko da. Betiko moduan, bikoteek fandangoa dantzatu beharko dute, Bergarako udal txistularien laguntza dutela. Arin-arinarekin duten trebezia ere erakutsiko dute agertoki gainean. Euskal Herriko jantziekin behar bezala apainduta azaldu beharko dira dantzariak.

SARIAK

Sariak ez dira aldatu; joan den urtekoak bezalakoak dira. Txapeldunek 180 euro, txapela eta zapia lortuko dituzte; bigarren bikoteak, 160 euro; hirugarrenak, 150; laugarrenak, 140; eta bosgarrenak, azkenik, 130 euro. Diruaz gain, sari-tuek Udalak emandako garaikurra jasoko dute.

Txapeletan parte hartzen duten gainontzeko bikote guztiek, bestalde, 100 euroko dieta eta garaikurra jasoko dute. Horrez gain, garaikur bereziak izango dira jantzi egokienendako, hamabi urtetik beherako lehen sailkatzen den bikotearendako eta bikote gaztearendako.

Zuri beltz Margoak



Barnealde eta kanpoaldean erreforma
Pintura zerbitzu osoa

Zubieta 28 BERGARA · 607 447 494
Txomin Santamaria 609 150 164 · Jabier Seco 678 615

**Ondo pasau
jaietan!**

Zuber®

Zuber

- Metal gogorrezko herramintak ZB®
- Hotzeko estanziazko metal gogorrezko matrizeak®

Tel.: + 34 943 76 26 78
Faxa: + 34 943 76 56 79
www.adege.es/zuber

Leizeaga kalea 8
112 posta-kutxa
BERGARA



*Jai zorientsuak
bergararroi!*

DANTZA SOLTEKO TXAPELKETA

Bolinaga eta Arrillaga, bigarren txapelaren bila

Urtero bezala, fandangoa eta arin-arina dantzatu beharko dituzte domekako txapelketan parte hartzen duten bikoteek

San Martin plazan

**Domeka
17:30**

Dantzariak arin-arina eta fandangoa dantzatzen hasiko dira 17:30ean

MIRIAN BITERI

Domeka arratsaldean bikote gazteendako 31. Euskadiko dantza solteko txapelketa hartuko du San Martin plazak. Partaideen artean, ia irabazi zuen bikotea izango da.

Maiatzaren 11n, domeka, Mendekoste jaietako klasikoa izango da San Martin plazan: Euskadiko dantza solteko txapelketa. Aurten 31 urte betetzen ditu esandako lehiaketak.

Oraindik ez da ezagutzen txapelketan egon behar diren partaideen zerrenda. Bada, joan zen urtean garaile izandako bikotea agertoki gainean izango dela baieztatu du Abarka dantza elkarte Juan Mari Basetak. Alegia, Amaia Bolinaga eta Aritz Arrillaga bergararrak. Bikotea bigarren txapela lortzen saiatuko da domeka arratsaldean.



Joan zen urteko dantza solteko txapelketaren irudia.

GOIENKARIA

Urtero bezala, Abarka dantza taldeak antolatzen du Euskadiko dantza solteko txapelketa

Bikoteek fandangoa eta arin-arina dantzatuko dute, udal txistularien eta trikitilarien laguntzarekin

Aurtengo txapelketa 17:30ean hasiko da. Betiko moduan, bikoteek fandangoa dantzatu beharko dute, Bergarako udal txistularien laguntza dutela. Arin-arinarekin duten trebezia ere erakutsiko dute agertoki gainean. Euskal Herriko jantziekin behar bezala apainduta azaldu beharko dira dantzariak.

SARIAK

Sariak ez dira aldatu; joan den urtekoak bezalakoak dira. Txapeldunek 180 euro, txapela eta zapia lortuko dituzte; bigarren bikoteak, 160 euro; hirugarrenak, 150; laugarrenak, 140; eta bosgarrenak, azkenik, 130 euro. Diruaz gain, sari-tuek Udalak emandako garaikurra jasoko dute.

Txapeletan parte hartzen duten gainontzeko bikote guztiek, bestalde, 100 euroko dieta eta garaikurra jasoko dute. Horrez gain, garaikur bereziak izango dira jantzi egokienendako, hamabi urtetik beherako lehen sailkatzen den bikotearendako eta bikote gaztearendako.

Zuri beltz Margoak



**Barnealde eta kanpoaldean erreforma
Pintura zerbitzu osoa**

Zubieta 28 BERGARA • 607 447 494
Txomin Santamaria 609 150 164 • Jabier Seco 678 615 045

**Ondo pasau
jaietan!**

Zuber®



Zuber

- Metal gogorrezko herramintak ZB®
- Hotzeko estanziazioarako metal gogorrezko matrizeak®

Tel.: + 34 943 76 26 78
Faxa: + 34 943 76 56 79
www.adege.es/zuber

Leizeaga kalea 8
112 posta-kutxa
BERGARA

*Jai zoriontsuak
bergararroi!*

HERRI BAZKARIA

Entsalada, paella eta tarta izoztua 500 lagunendako

Bazkaritarako txartelak 12 euroren truke eros daitezke Pol-Pol, Kortazar, Zuhaitzi eta Avenida tabernetan

San Martin plaza

Astelehena
13:30

Herriko koadriletako lagunek elkarrekin bazkalduko dute herriko plazan

IRATI AGIRREAZALDEGI

Koadrilen eguna da astelehena eta lagun giroan ibiliko dira bergararrak. Eguerdian plazan denek batera bazkaltzeko aukera izango dute.

Blusa jantzi eta goizean goizetik parranda giroa nagusituko da herriko koadrilen artean.

Txosna gunean elkartuko dira 11:30ean eta patata tortillak prestatu eta jango dituzte han. Arrautzak, patatak, olio, gatz eta sutegiak Udalak ipiniko ditu; sukaldariendako amantalak Lacor etxeak emandakoak izango dira; eta gainerako osagaiak eta tresnak herritarrek eraman beharko dituzte.

Tripa bapo bete eta indarrak hartu ostean, Xapre eta Zarra trikitilariekin kalejiran joango dira San Martin plazara. Bien bitartean herriko kale eta tabernetan jai giroa ipiniko dute.



San Martin Plazan gertatuko dute paella, eta lagun artean bazkaltzeko mahaiak ipiniko dituzte.

GOIENKARIA

HERRI BAZKARIA

Trikiti doinuen gainera tripa soinuak hasten direnerako bazkaria gertu izango da plazan. 500 lagunendako platerak ipiniko dituzte herri bazkarian.

Bazkal osteko giroa alaitzeko euskaraokean kanturako aukera izango da, baita koadrila artean jolasteko ere

Menua honakoa da: entsalada, paella eta tarta izoztua. Haragi eta marisko paella zortzi ontzitan egingo dute plazan. Ogia, edariak, kafea eta kopa ere banatuko dituzte.

Bazkaritarako txartelak salgai ipini dituzte 12 euroren truke Pol-Pol, Kortazar, Zuhaitzi eta Avenida tabernetan. Txartelak agortu artean egongo dira eta beranduenez maiatzaren 9a baino lehen eskuratu beharko dira.

KARAOKEA ETA JOLASAK

Bazkal ostean, askori pizten zaie kanturako grina eta horretarako aukera aproposa izango dute karaokean. Hitzei adi-adi jarraituz euskarazko kantuak abestuko dituzte, ausartek taula gainera igota, eta jende artetik besteek.

Doinu eta hitzen jolasak baino bestelakoak gogokoago dituztenek ere erakutsi ahal izango dituzte euren dohaiak. Izan ere, koadrilen arteko jokoak egingo dituzte: aulkiena, laranjena, zaku karrerak, globoak hankan lotu eta apurtzea... Abileneke baliteke sariren bat eskuratzea.

Koadrilen egunean eta oro har jaietan Bergarako kaleak kolorez janzteko herritarrei dei egin diete blusekin irten daitezen.

Garaje Murillo

Auto konponketak orokorrean

Ondo ibili jaietan!

Leizeaga 4 • 20570 BERGARA (Gipuzkoa) • Tel.: 943 76 13 84



DISSOL

Banatzaileria ofiziala

PRAXAIR

SOLDADURARAKO ARTIKULUAK-GASAK- PISTOLAK ETA OSAGARRIAK- HARIAK- ELEKTRODOAK-MAKINERIA

BERRIZ BILTEGIA
 Eitua poligono industriala 41B
 48240 BERRIZ (Bizkaia)
 Tel.: 946 82 76 06
 Faxe: 946 82 65 34

BERGARA BILTEGIA
 Benta berri z/g
 20570 BERGARA (Gipuzkoa)
 Tel.: 943 76 28 97
 Faxe: 943 76 50 56

ONDO PASAU JAIXETAN!

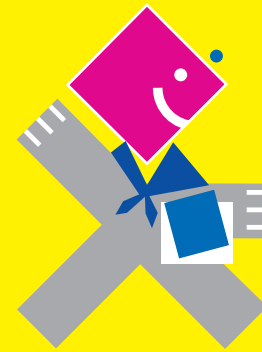
euskaltegiak



*...eta ospatzeko,
ekainaren 20an
AFARIA!*

Deitu euskaltegira!

Ondo pasau
jaixetan!



**BERGARAKO
UDAL EUSKALTEGIA**

Zabalotegi 13 • BERGARA
Tel.: 943 76 44 53
berg.eusk@udal.gipuzkoa.net
berg.euskudal@euskalnet.net

*Eraman dotoretasuna
zure etxera*



Zubillaga auzoa 1 OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51

MAHAI-FUTBOLA, MAHAI-TENISA ETA DARDOAK

Mahai-tenisa ere jarriko dute, baina txapelketa barik

San Martin plaza

**Domeka
10:30ean**Mahai jokoak
14:00ak arte egongo dira plazan jarrita, jendeak joka dezan

laz BTLS-7 Opena egin zuten lehenengoz, baina aurten ez dute txapelketarik egingo; mahai-tenisa da berritasuna

XABIER URTZELAI

Domekan mahai-futbol, mahai-tenis eta dardoak jarriko dituzte BTLSeoek San Martin Plazan; herritarrek 14:00ak arte jokatu ahal izango dute.

Udalaren eskaerari erantzuna emanaz, BTLSeoek ez dute aurten txapelketarik egingo: "Egia esan, iaz 30 lagun inguruk hartu zuten esku txapelketa, eta bestalde, 500 lagun inguru ibili ziren dardoetan eta mahai-futboleantzatzen. Horrenbestez, aurten txapelketarik ez egitea erabaki dute", adierazi du BTLSeko ordezkari Karlos Lasak.



Mahai-futbolarekin batera, herritarrek mahai-tenisean jokatu ahal izango dute domekan; mahai horiek arauzkoak izango dira, txapelketetakoak.

GOIENKARIA

MAHAI TENISA, BERRITASUNA

Txapelketa kendu izana ez da domekan plazan egongo den berritasun bakarra: "Mahai-tenisa jarriko dugu, hori ere Udalak eskatu digulako. Guztira, mahai-teniseko, fut-

boleko eta dardoetako seinajoko jarriko ditugu, jendeak joka dezan".

Horrekin batera, eguraldiak ez du hitzordua baldintzatuko: "Euria egi-ten badu plazako aterpee-

Eguraldi txarra egiten badu plazako arkupeetara eramango dituzte mahaiak, iaz egin zuten moduan

tara eramango ditugu mahaiak, iaz egin genuen moduan.

LIVERPOOLEN, ONDO

Bestalde, BTLSeko kideak Liverpoolen izan ziren

urtarrilean, hango mahai-futboleko txapelketa parte hartzen, eta Igor Alberdi semi-pro kategoriara iritsi zen: "Estatuan ez dago inor Alberdi baino hobeto sailkatuta".

**OXIRONDO
BANAKETAK**

Tel.: 943 76 28 81
BERGARA

Espezialitateak:

- Urdaiazpiko iberikoak
- Paletak
- Kordobako urdaiazpikoak
- Solomoak

- Aditiborik gabeko txorizoa (Alejandro)
- Errioxako urdaiazpikoak (Los claveles)
- Erriberako esparragoak
- Pikillo piperrak
- Guardiako Luis Alegre ardoak

Pazkoa jai zoriontsuak izan ditzazuela!

**ALTUBE
tailerrak SM**



ESTANPAZIORAKO PIEZAK ETA TRESNAK MEKANIZATZEA ETA ARTEZTEA

Tel.: 943 76 22 74
Faxa: 943 76 04 99

PAZKOA ZORIONTSUAK!

San Lorentzo poligonoa - Urarte 22
94 posta-kutxa - BERGARA



Tartara Saletxea

**San Juan Auzoa 35.
Elgetara bidean.
20570 Bergara.
Tel. 943763551.**

*Bergarako jaietan,
terraza eta parrilla zerbitzua
Razio eta karta berriak
oilasko erreak.*

*Egunero jaietako
menu berezia 20*

*Etor zaitez gurekin
jaiak ospatzera!*



- Gremioen koordinazioa
- Era guztietako eraikuntzak
- Erreformak
 - Teilatuak
 - Sukaldeak
 - Bainuak
 - Fatxadak

**Baserri eta jauretxeen
erreformetan
eta txaleten eraikuntzan
espezializatuta gaude**



Ondo ibili Pazkoetan!

Arruriaga 5 Tel.: 943 76 45 50 Faxa: 943 76 51 45
Gremioen koordinazioa: 619 71 60 65 / 679 00 40 89
elusueraikuntzak@telefonica.net



OGIZUN
koop. elk.
okindegia

**ondo ibili
Pazkoetan!**

Argazkia Kiñu

Ibargarai 44-46 BERGARA
943 76 45 53

Ibargarai 17 behea BERGARA
943 76 31 27

Obradorea. Zubillaga 10 OÑATI
943 78 24 13

"ideia guztiak, proiektu guztiak,
pertsona guztiak"

ondo pasau jaixak.

bergarako

aralar

www.aralar.net

HERRI KIROLAK

Hiru umek eta hiru neskak erakustaldia egingo dute

Hodei Ezpeleta, Jagoba Otaegi eta Ioritz Gisasola 7 eta 14 urte artekoak dira, eta herri kirolak egingo dituzte plazan

San Martin plazan

**Martitzena
12:30-13:30**

Bergaran lehenengo aldiz jardungo dute hain kirolari gazteek herri kiroletan

LEIRE KORTABARRIA

Herri kirol erakustaldi berezia izango dugu aurten Pazkoetan: hiru kirolari oso-oso gazteak eta hiru neskak egingo dute erakustaldi hori. Gazteak izanda ere, maila bikainekoak dira.

Herri kirolen erakustaldi interesgarria antolatu dute Umeen Egunerako, hilaren 13rako, martitzena. San Martin plazan, 12:30ean hasita, Ana Berasategi, Ane Arrospide, Mari Jose Sardon, Jagoba Otaegi, Hodei Ezpeleta eta Ioritz Gisasola kirolariek euren trebetasuna erakutsiko dute jendaurrean, Ernesto Ezpeleta *Bihurri* aizkolariak aurkeztuta. Parte-hartzailetako baten, Hodei Ezpeletaren, aita da.

Ikusleendako, bi ezauzgarri ezohiko izango ditu erakustaldi horrek: bate-tik, hiru parte-hartzaileen adina -Hodei Ezpeletak 8 urte ditu; Ioritz Gisasola,



Hodei Ezpeleta -8 urte-, erakustaldi baten enborra moztzen.

BELEN GARCIA

lak, 10; eta Jagoba Otaegik, 14- eta beste hiru parte-hartzaile emakumeak izatea, gure bailaran egin diren erakustaldietan, behintzat, oso sarri ikusten ez dena.

ERAKUSKETA ETA TALDEKA
Ernesto Ezpeleta *Bihurri*-k aurreratu digunez, bi zati izango ditu erakustaldiak: lehenengo, hainbat joko egingo dituzte, erakusketa

soil gisara; eta, gero, taldeka jardungo dute. Mari Jose Sardonek, adibidez, harriak jasoko ditu; Ana Berasategik eta Ane Arrospidek Iparraldeko jokoak

egingo dituzte; eta hiru promesa gaztetxoei dagokienez, Ezpeletak eta Gisasolak enborrak moztuko dituzte, eta Otaegik harriak jasoko ditu.

Gazteak, baina maila handikoak

Primerako erakustaldia izateko elementu guztiak izango ditu Bergarakoak. Hala, Ezpeleta, Euskal Herriko aizkolari gazteena, Ernesto Ezpeleta *Bihurri* aizkolariaren semea da eta hainbat erakustaldi egin ditu; Ioritz Gisasola Joxe Antonio Gisasola *Zelai*-ren iloba da, eta Jagoba Otaegik ere argi utzi du promesa sendoa dela; Interneten daude bideoak 100 kiloko harria jasotzen erakusten dutenak. Emakumei dagokienez, Mari Jose Sardonek apiril bukaeran marka gogoangarria egin zuen, 125 kiloko zilindroa jasotzen; ETB2ko abentura saio ezagun baten ere parte hartu zuen.



Iratxo mertzeria

Telesforo Aranzadi 3B
Tel.: 943 76 00 79
BERGARA

ONDO PASA JAIXETAN!



Ondo ibili Pazkoetan!



BELMEK S.L.L. Doitasunezko Mekanizatuak
Telleria kalea 19, B-5
20570 Bergara - Gipuzkoa
Tel.: 943 76 94 60 - Faxe: 943 76 92 81
e-mail: belmek@belmek.com
www.belmek.com



ELKARRIZKETA MIKEL CALVO JAIETAKO HORMA-IRUDI LEHIAKETAKO IRABAZLEA

"ET'-ren ordez Bitorianatxo jarri dut irudian"

EDU MENDIBIL

Mikel Calvo 23 urteko gazteak irabazi du Pazkoetako horma-irudi lehiaketa. Berak egindako irudi digital batek, Bitorianatxo ilargiaren argitara irudikatzen duenak, iragarriko ditu aurtengo jaiak. Bilbon harrapatu dugu, Deustuko pisuan. Arte Ederretako 4. mailan dabil, Leioako Fakultatean.

ET filmari erreferentzia egin diozu zure lanean...

Bai. Jaietako irudi adierazgarri bat aukeratu nuen lehenbizi eta gehienoi Bitorianatxo etortzen zaigu gogora. Steven Spielberg 80ko hamarkadan egindako filmeko horma-irudian *ET* azaltzen zen, bizikletan hegan, ilargiaren argitara, eta horren ordez Bitorianatxo ondo egon zitekeela pentsatu nuen. Irudi digital bat da, Freehand eta Photoshop

programak erabiliz egindakoa. Ideia asmatzea izaten da zailena. Egiteak ez zidan horrenbeste lanik eman. Nahiko aguro bukatu nuen.

Eta saria eskuratu. Ez da gainera zure lehenbiziko saria...

Ez, iaz Udalak Ararusteetarako deitutako horma-irudi lehiaketa irabazi nuen. Eta aurten, Pazkoetako. Beti da pozgarria

"Ideia asmatzea da zailena. Egin nahiko erraz egin nuen"

"Giroa eta txosnetako kontzertuak atsegin ditut gehien jaietan"

horrelako sariak jasotzea. Gainera, oraingoan saria hobe zen... Iaz 300 euro eman zizkidaten eta Pazkoetako lehiaketatik 600 euro jasoko ditut. Ez dago gaizki...

Jaietan lagunei gonbidatzeko bada zerbait... Diruaren zer egin pentsatu duzu?

(Barre) Bueno, oraindik ez dut dirua jaso... baina zerbaitetara gonbidatuko diet... Gero ikusiko dugu. Udan bidaiatxoren bat egiteko zerbait aurreztu nahiko nuke. Oraindik ez dut pentsatu nora joan...

Bestela, jaietatik zer da gehien gustatzen zaiuzuna? Jaiekin gozatzeko aukera izango dugu?

Batez ere aste bukarran aprobetxatuko dut, unibertsitatean eskolak dauzkagu-eta. Eta Bergarako jaietatik zera nabarmenduko nuke: egoten den giroa, txosnetako kontzertuak eta jendea bestetan baino alaiago egoten dela... Dena dela, benetako jaiak izateko zerbait falta zaie, eta guztion gauza da.



Mikel Calvo, Leioako campusean egindako argazkian.

GOIENKARIA

Datorren urtean amaituko dituzu unibertsitateko ikasketak.

Diseinu grafikoko eta ikus-entzunezko espezialitatea egiten nabil eta

horretan jardutea nahi nuke. Ikusiko dugu.

Bestalde, hainbat film labur egin dituzu dagoeneko. Baduzu horren asmorik?

Bai, Bergarako Udalak deitutako lehiaketara aurkeztu izan naiz eta orain unibertsitatean *Inversa* izeneko auto-erreturat moduko bat egin dut.



PAZKOA JAI ZORIONTSUAK BERGARAR GUZTIO!!!

Elgeta bidea, Post. 130 20570 BERGARA
Tel.: 34 943 76 48 44 Faxe: 34 943 76 50 47
ttt@grupottt.com www.grupottt.com



Jai zoriontsuak bergararroi!

Ibargarai 11 • tel.: 943 76 28 92
Barrenkale 19 • tel.: 943 76 70 03

JOLAS-PARKEA

Jolas-parkea bi egunetan: domekan eta martitzenean

Ipintza Ilko patioan

Domeka eta martitzena

Haurrendako jolas-parkea jarriko dute goiz eta arratsaldez jolasteko

Horixe da Umeen Egunak duen berrikuntza nagusia: bi egunetan ospatuko da Ipintza Ilko patioan

MIREIA BIKUÑA

Txikiendako gozamenarako berrikuntza bat du aurtengo Umeen Egunak; alegia, bi egunetan ospatuko dute, domekan eta martitzenean, Ipintza Ilko patioan.

Egun bat gehiago izango du aurtengo jaietan Umeen Egunak. Hain zuzen ere, domekan 16:30etik aurrera, eta martitzenean 11:00etatik 14:00etara egongo dira jolas-parkeak Ipintza Ilko patioan. "Bi egunetan jolasteko aukera ezberdinak egongo dira. Dena den, parkea Ipintza Ilko patioan egingo dugu bi egunetan", esan digu kultura teknikari Mainer Osak.

Domekan, itsasontzi mugikorak, Spider Manen txirrista, mini-etxea, basoa, ludoteka, sugea eta tximista izeneko jolasak egongo dira, besteak beste. Gainera, lau gurpiletako quad-etan ibiltzeko aukera

izango dute jolas-parkera hurbiltzen diren neska-mutikoeak.

KART-AK, IZAR

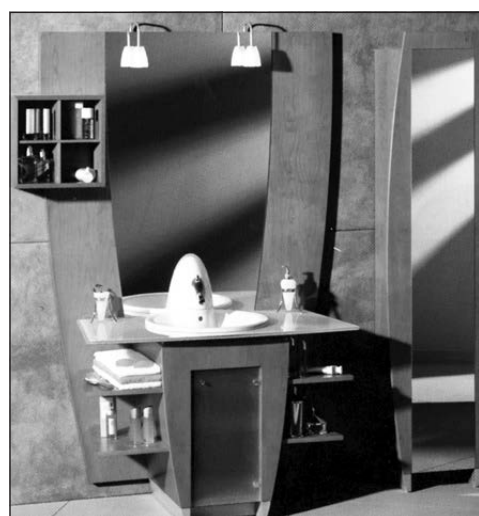
Kart autoak dira urterik urte arrakasta handien izaten duten jolasak, eta aurtun ere tokia izango dute martitzeneko parkean. "Abiadura dezente hartzeko gauza badira ere, zirkuituak motel ibiltzeko prestatzen ditugu, kurba askorekin", azaldu digu Mainer Osak. Lasaiago ibili gura dutenendako zezen mugikorak, iratxoak, rockomendia, ludoteka erraldoia eta txirristak jarriko dituzte. *Goming* egiteko aukera ere izango dute.

"Kart-ek abiadura har dezakete, baina zirkuitua motel ibiltzeko prestatzen dugu"



Kart zirkuituak Ipintza Ilko patioan egokitzen dituzte urtero.

GOIENKARIA



50 urte baino gehiagoko esperientzia eta profesionaltasuna egunez egun frogatuak.

Iturgintza, gas natural, propano eta butano eta berogailu instalakuntzak.

Sukalde eta bainu berrizketak. Bainuko altzariak.

ITURGINTZA-BEROGAILUAK-GASA
BAINURAKO ALTZARIAK

**Larrañaga
Eguren, B. M.**

Juan XXIII plaza
Tel. eta Faxe: 943 76 11 88
20.570 BERGARA

Jai zoriontsuak izan ditzazuela!

Eraikuntza • Altzariak



Aroztegia • Enbalajeak
www.euskalnet.net/ipinarri

MADERAS IPIÑARRI, S.L.

- INSIGNIS pinua zerratu eta lantzen dugu sektore hauendako: altzariak, eraikuntza, aroztegia eta enbalajeak.
- ALERTZEA, DOUGLAS IZEIA, HARITZA eta beste batzuk ondorengo sektoreendako: birgaitzeak, eraikuntza eta aroztegia.

Ibarra z/g • 184 posta-kutxa
20570 BERGARA

Tel./Faxe: 943 76 15 93
ipinarri@euskalnet.net

**JAI ZORIONTSUAK
BERGARAR GUZTIOI!**

*Cafe
Bergara*

Bidekurutzeta 34 BERGARA
9 4 3 7 6 1 7 4 1



EUSKAL ESTATUAren bidean

**EUSKAL HERRIRAKO...
BERGARARAKO...**

marko demokratikoa

4 herrialdeetarako autonomia

euskal presoak · euskal herrira

txapi · migelon · aitor · mikel · kanto · jabi · bizkai · gaztelu · ane miren · aska · antxon



bergarako ezker abertzalea

BARRAKAK

Barraken prezio berria: 1,20 euro bidaia bakoitzeko

Barraken jabeek eta Udalak lortutako tratua arabera, bidaiak iazkoak baino 0,30 euro merkeagoak izango dira

MIREIA BIKUÑA

Gurasoek eskertuko duten berrikuntzarekin datoz Pazkoetako barrakak. Hain zuzen, ere iazkoak baino merkeagoak izango dira. Eta maiatzaren 12an bidaia euro bat ordainduko dute.

Udalak eta barraken jabeek, bidaiaren prezioa merkatze aldera egindako batzarrek emaitza ona izan dute: Pazkoetako barraken bidaia 1,20 euro ordainduko dute, iaz baino 0,30 euro gutxiago. "Posible izan den guztia merkatu dugu. Gainera, inguruko herrietan dauden prezioen parekoak lortu ditugu. Ziur, gurasoek eskertuko dutela", azaldu digu Bergarako alkate Agurne Barrusok. "Hasiera baten guk egindako proposamena izan zen lurrak doan uztea, bidaiaren prezioa euro batekoa izan zedin. Baina, ez ziguten onartu. Azkenean, 6.000 euro ordainduko dituzte



Prezioak merkeagoak izango idira Pazkoetan: bidaia bakoitzeko 1,20 euro ordaindu beharko dute.

GOIENKARIA

barrakak jarriko dituzten lurrengatik, eta bidaia, 1,20 euro izango da". Gainera, maiatzaren 12an, goizetik, txartel bakoitza euro baten salduko dute.

MATXIATEGIN EGONGO DIRA
Aldaketarik ez da egongo barrakak jartzeko tokian. Hain justu ere, Matxiategin jarriko dituzte. Guztira, hamar barraka egongo

dira, besteak beste, auto-txoekak, ohe elastikoak, sorginaren trena, zezena, eskalestrixa eta txiki-parkea. Gainera, bestelako postuak ere egongo dira,

hala nola, tonbola, bingoa, txurreria, taberna eta tiro postuak. Guztira hamalau postu egongo dira. Barrakak maiatzaren 12ra arte egongo dira Bergaran.

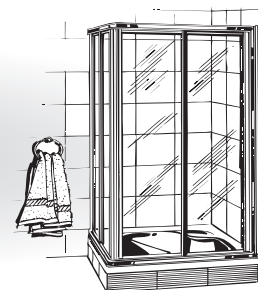
Mantenu lanen garrantzia

Euskadiko Feriante Autonomoen Elkarteko kideek jarriko dituzte Pazkoetako barrakak. Maiatzaren 9tik 13ra egongo dira barrakak Bergaran. Baina, barraken jabeak egun batzuk lehenago hasiko dira barrakak muntatzen. Hain zuzen, hori da feriararien lanik gaitzena. Gainera, arreta berezia jartzen diote mantenu lanei; izan ere publizitate txarra da euren dako jaietan daudela, barrakaren bat apurtzen bada. Debagoieneko herriak plaza nahiko onak direla diote barraken jabeek, baina hemen, beste tokietan baino tradizio gutxiago dutela ere badiote.

Iturkintz Berri S.L.



Bainurako altzarien salmenta eta instalakuntza
Gas naturalezko, propanozko eta gasoleozko kalefazioak



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu bergarar guztioi!

Amillaga 1 behea • Tel.: 943 76 28 04 • Faxe: 943 76 36 58



GARAJE BERRIA, S.L.

Zerbitzu ofiziala

Ondo pasa jaixetan!

Amillaga 49 - San Lorenzo industrialdea
Tel.: 943 76 24 43
Faxe: 943 46 22 43
Pol.: 617 08 11 89
BERGARA
fordberriaventas@telefonica.net

FordC-MAX

Feel the difference



ARGAZKI RALLYA

Jai giroa objektibo herritarra erabiliz irudikatu

Lehenengoz antolatu du jai batzordeak Mendekoste jaietarako argazki rallya

JOKIN BEREZIARTUA

Aurtengo festetako une politenak betikotu nahi ditu udalak. Rallyan izango diren argazkiekin bilduma bat osatu eta erakusketa bat prestatuko dute ekainerako.

Maiatzaren 9tik 13ra bitartean Bergarako kaleetan bizi izango den giroa betikotzea izango du helburu aurtun estreinatuko den Mendekosteko Jaietako argazki rallyak. Ekimena Bergarako udaleko jai batzordeak antolatu du eta argazki

onenentzat sari ekonomikoak izango direla iragarri dute. Parte hartzea erabat irekia da, hau da, interesa duen edonork aurkez ditzake bere argazkiak.

Aurtengo Mendekoste jaiekin argazki bilduma osatzeko asmoz, Bergarako Udala herritarrei zuzendu zaie festetako "giroa eta esentzia" irudikatuko dituen imajinak hartzeko. Jasotako argazkiekin erakusketa bat egiteko asmoa dute, gainera.

Aurtun izango da lehenengoz argazki rallya. Lehiaketaren ideia jai batzordetik dator, baina bai erakusketa zein lehiaketarako oinarriak Udalarekin batera antolatu dituzte.



Herritarrei kalera irten eta argazkiak egiteko gonbidapena egin diete antolatzaileek. Irudian, argazkilari bat lanean.

XABIER URTZELAI

RALLYAREN OINARRIAK

Argazki rallyko irudiekin bilduma osatzeko asmoa dute. Baita bilduma hori herritarrei helarazteko ere. Hala, erakusketa egin-

go dute ekainaren 13tik 27ra bitartean. Bergarako kultura etxean erakutsiko dituzte argazkiok, eta astelehenetik egubakoitzera 18:00etatik 21:00etara izan-

go dira ikusgai. Lehiaketan esku hartu gura duenak honako arauak hartu beharko ditu kontuan: argazkia aurtengo jaietakoa izan behar dela, interesatuak gehienez bost argazki aurkeztu ahal izango dituela eta aurkezteko epea ekainaren 2ko eguerdiko 12:00etan bukatuko dela.

Bestalde, aurkeztu nahi diren argazkien oinarri teknikoak dagokienez, honakoak dira irudiek bete beharko dituzten baldin-

tzak: koloretan eta kartoi zein kartoi mehe baten itsatsita aurkeztu beharko dituzte; irudiok euskarri digitalean bidali beharko dituzte; eta argazkien tamaina 18x24 zentimetrokoa izan beharko da gutxienez eta 30x40 zentimetrokoa gehienez.

Azkenik, bidaltzaileek lanen atzeko aldean argazki bakoitzaren titulua, egilearen izen-abizenak, bizilekua eta telefono zenbakia ipini beharko dituzte derri-gorrez.

Kalitatea, eta jaien esentzia eta giroa ondo islatzea sarituko dute

Bilduma eta bi argazki onenek dirua jasoko dute sari moduan

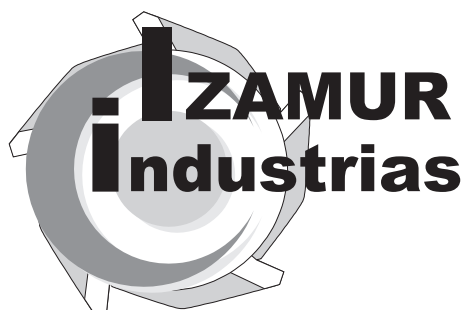
Etxebizitzan, etxabeheen eta garajeen eraikuntza

ORTUIBAR SM

PROMOZIOAK

Ibargarai 18 BERGARA 943 76 11 18

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!



CNC mekanizatuak

Telleria kalea • Pab. B-3 B-4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 18 67 • Faxa: 943 76 53 81



Zorionak guztioi!



Giautok jai zoriontsuak opa dizkizue
BERGARAKO JAIK 2008

Giauto

Kontzesionario
ofizialak

GIAUTO OPEL

ELGOIBAR · EIBAR · BERGARA
ARRASATE · OLABERRIA · ANOETA
Tel. 902 345 123 Salmentak
Tel. 902 345 125 Tailerra
www.giauto.es
clientes@giauto.es

GIAUTO CHEVROLET

EIBAR · OLABERRIA
Tel. 902 345 225
www.red-chevrolet.com
clientes@giauto.es

GIAUTO SAAB

BERGARA
Tel. 943 763 347
www.giauto.redsaab.com
clientes@giauto.es

BIKE TRIALA

Munduko txapeldunen Bike Trial erakustaldia domekan

Zezen-plaza

**Domeka,
12.00etan**

Bi protagonista gazteen saioa eguerdian izango da, plazara irtetzen direnean.

Iker Lezetak eta Alberto Gomezek euren trebetasunak erakutsiko dituzte domeka eguerdian herriko zezen-plazan

NEREA MENOR

Iker, 7 urte zituenetik dabil trial bizikleta baten gainean. Munduko hainbat txapelketa irabazi ostean, Bergaran aurkeztuko ditu bere abilezia ikusgarrienak Alberto Gomezekin.

Gomez munduko txapelduna izan zen junior mailan, orain bizikleta handiekin aritzen da eta kategoria horretan ere munduko onena izatera heldu da. Lezeta lau aldiz izan da munduko txapeldun trialean, hiru bider Espainiako txapeldun eta zortzi bider Euskadiko txapeldun.

Bike trialaren gainean galdetu diogu Lezetari eta kirol horren puntu garrantzitsuenak azaldu dizkigu: "Indarra eta kontzentrazioa oso inportanteak dira, baina teknika da gauza guztien artean garrantzitsuenak. Zirkuitu askoko txapelketak jokatzeko dira. Munduko txapelketan, adi-



Iker Lezeta txapelketetan hasi aurretik oso urduri egon arren, ez zaio bat ere igartzen bizikleta gainean jartzean.

PATRICIO ESCOBAR

Bederatzi bider lehiatu da Japonian, Kalifornian eta European ere ibili da lehiaketetan

"Ezinbestekoa da asko entrenatzea eta bizikleta gainean ordu asko ematea"

bidez, mendian dauden 20-30 metrotako 10 zirkuitu pasa behar izaten dira birritan. Batzuetan leku itxietan egiten dira eta kontainerren edo autoen gainetik pasa behar gara".

BIZIKLETA GAINEAN 'BIZI'

7 urterekin erosi zioten Lezetari aurreneko trial bizikleta eta urtebete geroago Espainiako txapelketa- ra aurkeztu zen. Orain 25 urte ditu eta beti ibili da txapelketetan sartuta: "Urte asko dira eta entrenamendua oso gogorra da. Maila altuan zaudenean eta emaitzak onak direnean kontentsatu egiten du lan hori guztia. Zorionez nik emaitza onak lortu ditut, eta oso urte onak izan ditut". Askotan aurkeztu izan da munduko txapelketetara eta bidai asko egin ditu. Bederatzi bider egon da Japonian eta baita Txekiar Errepublikan ere. European asko ibili da eta behin Kalifornian egon zen. "Munduko txapelketak uztea erabaki dut. Euskadi eta Gipuzkoakoekin jarraituko dut".

construcciones
Goitu
eraikuntzak S.L.

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Masterreka 14-16 • Tel.: 943 76 11 23 • Faxa: 943 76 30 41
goitu@grupogoitu.com

YON BILBAO S.M.

• ERA GUZTIETAKO INSTALAZIOAK • BERO AKUMULADOREAK • KOMERTZIO
ETA ETXEETARAKO MEGAFONIA
• ATEZAIN ELEKTRONIKO ETA BIDEO-ATEZAINAK • SEGURITASUN SISTEMAK •
ARGIKUNTZAN ESPEZIALISTAK
ESPERIENTZIA LUZEA

Tailerra eta erakustokia: A. Fleming 11. Tel.: 943 76 28 05 eta faxa: 943 76 05 28
Etxeko helbidea: Irizar 3. Telefonoa: 943 76 26 32 • Polt.: 666 42 78 58

IKASLE

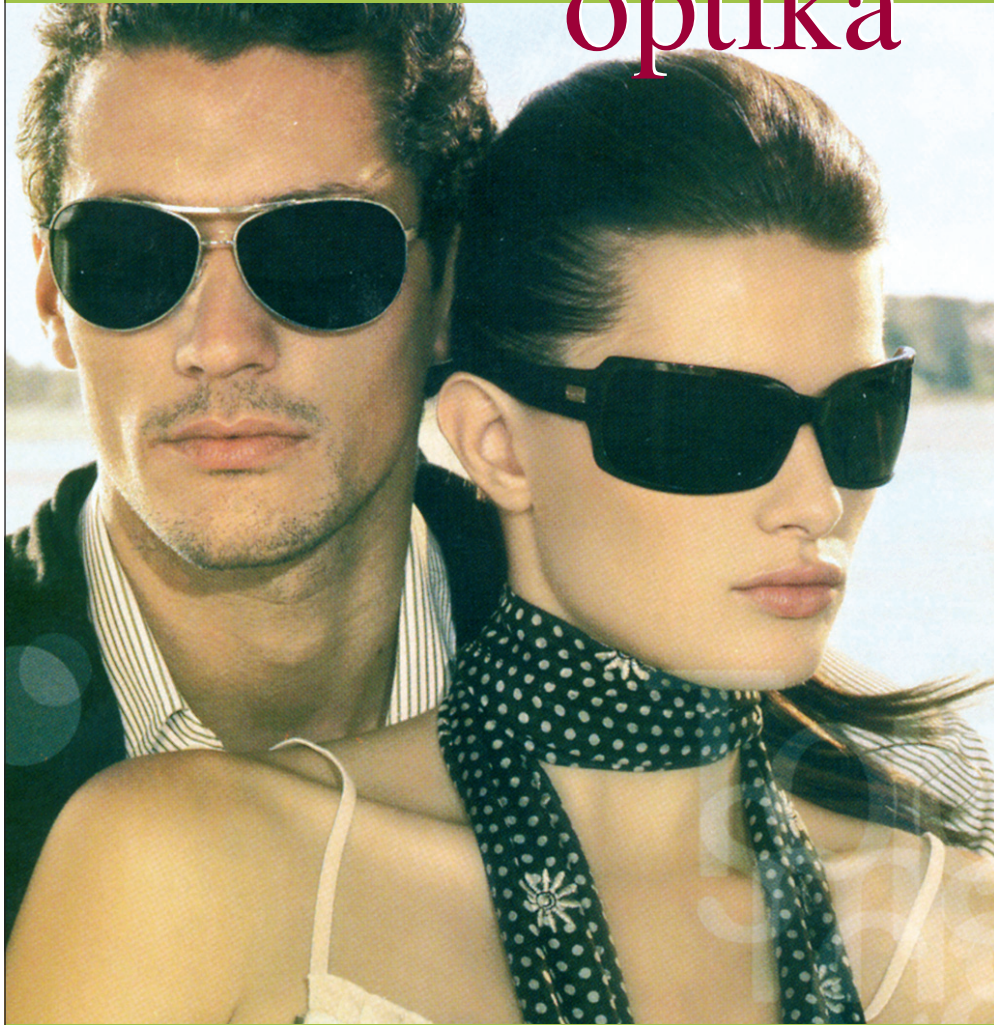
LOTERIAK
FOTOKOPIAK
FAXA (Bidalketa)

Ondo pasa
Pazkoa jaitan!

A. Fleming kalea 11 BERGARA
Tel.: 943 76 28 05

P. MANSO

optika



*Eguzkitako
betaurreko
graduatuak*

59€

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

*Modan dauden markak
eskaintzen dizkizugu,
begiratzeko eta
begiratu izan zaitezten.*

Irizar pasealekua 2 BERGARA Tel.: 943 76 27 86



BILTOKI

ASPIZA S.L.
BERGARA



dekorazioa

ESTILO GUZTIETAKO ALTZARIAK, ALFONBRAK, KORTINAK, LARRUZKO SOFAK...
DEKORAZIORAKO OSAGARRIAK
SAN MARTIN PLAZA Tel.: 943 76 43 51

BILTOKIK markarik onenak eskaintzen dizkizu

**1955. urtean sortua
53 urte herriaren zerbitzura**



dekorazio osagarriak

BARRENKALEA 12 Tel.: 943 76 04 72

ONDO PASAU JAIXETAN!



sukalde eta bainuak

SUKALDE ETA BAINURAKO ALTZARIAK
DISEINU ETA KALITATE HAUNDIKOAK
GARANTIA ETA ZERBITZU HOBERENA
SAN PEDRO PLAZA Z/G Tel.: 943 76 34 00

Jean Louis David®

Ibargarai kalea 43, BERGARA Tel.: 943 76 22 48

AUSART ZAITEZ!



Ile apaindegiak bezeroei adierazi nahi die maiatzaren 12tik 25era itxita egongo dela, berritze lanengatik.

Berriz zabaltzerakoan, Mari Carmen eta Dorleta izango dira zuzendari berriak.

Egingo diren berrikuntzak zuen gustukoak izango direlakoan eta arreta eta zerbitzu hobeak ekarriko dituztelakoan, barkatu eragozpenak.

Jai zoriontsuak izango dituzuelakoan, agur:
Zuzendaritza berria.



ONDAREA > YRIZAR ARTXIBOA

Yrizar Artxiboa eskuratu du Antso Jakituna Fundazioak

Agiririk zaharrena 1392. urtekoa da. Tartean, 1746. urtean Liman (Peru) izandako lurrikara deskribatzen duen eskutitz bat ere bada

JASONE ZABALA > BERGARA

Caja Vital Kutzaren Antso Jakituna Fundazioak Yrizar Artxiboa bereganatu du, 1332ko paper-sorta biltzen duen dokumentu-funtsa, hain zuzen ere. Dokumentu horiek guztiak Azkoitiaren eta Latinoamerikaren historia ikertzea ahalbidetuko dutela esan dute fundazio-ko arduradunek. Gordailua oso garrantzitsua da bai kopuruari, bai edukiari erreparatuta; izan ere, Bergarako eta Azkoitiko Yrizar Artxiboak, esan bezala, informazio asko biltzen du.

BERGARAKO 11 MAIORAZKO

Bergarako Yrizar Artxiboak 11 maiorazkoren inguruko agiriak biltzen ditu (Ortiz de Zandategui, Zabala, Echevarria, Moya, Izaguirre, Arostegui, Ortega, Oruesagasti, Zuazua, Ubillos eta Egusquiza).

160 paper-sorta biltzen ditu, horietatik %20 pergamino eran. Dokumenturik zaharrena 1392an izandako lur eremu baten salmentari dagokio. Fundazio-ko arduradunek zehaztu dutez, "agirien tipologia oso aberatsa eta askotarikoa da. Errege-Zedulak eta Pribilegioak, Caracasko Errege-Konpainiaren dokumentazioa, komentuen sorkuntzak, odol garbitzeak, eta familiako kideen jarduera profesionalekin zerikusia duten

dokumentuak biltzen ditu". Joaquin Yrizar Barnoya arkitektoaren inguruko agiriak eta Pedro de Yrizar Barnoya hizkuntzalarriaren bilduma ere jasotzen du eskuratu berri duten bildumak.

Azkoitiko Yrizar Artxiboak, berriz, sei maiorazko 125 paper-sorta biltzen ditu (Zulaica, Loidi, Elorza Echevarria, Leceta, Madinaveitia eta Villarreal) eta agiri zaharrena XVI. mendekoa

da. Familia-agiriak ere biltzen ditu; hala nola, ezkontza pape-rak, testamentuak, erosketak, salmentak, auzi desberdinak, erroldak eta abar. Era berean, Azkoitiko hiribilduaren historia ezagutzeko oso baliagarriak diren hainbat agiri ere eskuratu dituzte.

Bestalde, Latinoamerikako herrialde batzuen inguruan ikertzeko aukera emango du artxiboak, familia horretako hainbat kidek Kolonbiako eta Peruko kolonia-administrazioetan parte hartu baitzuten. Zehazki, Limako 1746ko lurrikara deskribatzen duen eskutitza jasotzen du Yrizar Artxiboak. Funts horiek XIX. mende erdialdean eskuratu zituen Yrizar familiak; Pedro de Yrizar Bergarako Etxearen jabea, Amalia Palaciosekin, Azkoitiko Etxearen jabearekin ezkondu eta

euren seme bakarra, Ignacio Yrizar Palaciosekin egungo jabeen aitona denak – bi etheen jabetza eskuratu zuenean, hain justu.

ARGAZKI ERAKUSKETA

Bestalde, gogora ezazue, datoren ekainaren 13tik 29ra Aroztegi aretoan urte ezberdinetako San Martzialeko argazkiak egongo direla ikusgai Udal Artxiboak antolatutako erakusketan. Erakusketa hori, hitzaldi batekin inauguratuko da, EHUKO soziologia irakaslea Jose Ignacio Homobonok, *Las romerías vascas: religiosidad popular, sociabilidad e identidades colectivas. San Martzial de Bergara*. izenburupean emango duena, hain zuzen ere. Argazkiez gain, bideoak ere egongo dira ikusgai. Nerea Ibabe, Amaia Labaien eta Asier Altunak, egindako bideoak hain zuzen ere.

edertertu

Handitu berri dugun erakusketa bisitatzera gonbidatzen zaitugu
Masterreka 9-11n

Eta gainera, aprobeitza itzazu
%50erainoko deskontuak
Barrenkalea 23an

Zure zain gaude!

masterreka 9-11 Tel.: 943 76 58 79 • barrenkalea 23 Tel. /faxa: 943 76 29 65

BERGARA

> EUSKALTEGIA

Udal Euskaltegiak 25 urte bete dituela-eta, afaria egingo dute

2008. urtean euskaltegiak 25 urte bete dituela eta, ekitaldi batzuk antolatu dituzte hori ospatzeko. Horrela, ekainaren 20an afaria egingo dute Zabalotegiko frontoian. Izena eman nahi duenak ekainaren 13 arte izango du aukera. Afariak 15 euro balio du. Afal aurretik txikito batzuk hartuko dituzte herriko tabernetan, eta ondoren afaria. Afaldu ostean, berriz, bertara doazen guztiendako DJ bat egongo da musika jartzen.

Urte hauetan guztietan Euskaltegiarekin modu bateko edo besteko lotura izan duten guztiak daude gonbidatuta bertara. Afarirako txartelak, euskaltegiaren bertan eskura daitezke edo, bestela, 943 76 44 53 telefonora deituta.

Jose Antonio Aperribai > Botanikazalea

"Gipuzkoa guztian, beste inon ez dauden landareak aurkitu ditut inguruko mendietan"

ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA

Jose Antonio Aperribai bergararrak landareak batu eta katalogatzea du gustuko. Azken 30 urteak daramatza horretan. Orain, Bergarako kultura etxean landare erakusketa zabaldu du; 200 landare inguru ditu erakusgai. Hilaren 10a arte egongo da zabalik erakusketa.

Erakusketara doanak zer ikusiko du?

200 landare inguru daude; eta denetarik dago. Ez daude hemengo landareak bakarrik, baita kanpokoak ere. Hasi goiko mendietatik eta itsas ondoko duntaraino batutako landareak daude erakusketan.

Zenbat urtetako lana dago erakusketaren atzean?

Zaharrena 1981ean hartutakoa da; eta azkena aurtengoa izango da. Hortaz, azken 26 urtetan batutako landareak direla esan daiteke. Ez daude batutako guztiak, landare erakusgarriak jarri ditut ikusgai.

Herritarren aldetik zelako erantzuna izan du erakusketak?

Pare bat aldiz egon naiz kultura etxean, eta esango nuke jendea gustura geratu dela. Esan behar dut ikusgarri samarra ere badela erakusketa; landareek izan dezaketen aberastasunaz gain, ikusteko ere polita da erakusketa.

Zela sartu zinen landareen munduan?

Aspalditik nabil landareekin, betidanik, esan daiteke. Naturarekin harremana beti izan dut; txikitatik joan izan naiz mendira. Gero, Pol-Pol elkartearekin hasi nintzen. Orain dela 30 urte, behintzat, hasi nintzen landareak batu eta gordetzen.

Gure inguruneke berezitasunak ikusita, nolako landareak ditugu?

Gure ibarrean badaude toki interesgarriak. Adibidez, toki interesgarri bat Araotz ingurua da eta beste bat, Aizkorri. Aizkorrin, adibidez, altueran bakarrik hazten diren landareak daude. Esaten da Araotzen mikroklima berezia dagoela, hegoaldera begira, eguzki begian; Gipuzkoan beste inon ez dauden landareak aur-



Jose Antonio Aperribai, kultura etxean.

ARANTZAZU EZKIBEL

"Azken 26 urteetan batutako landareak daude erakusketan; 200 landare inguru daude"

"Batu eta gero, plastiko batean sartzen ditut; gero, prentsan sartzen ditut eta identifikatu"

kitu izan ditugu Araotzen. Beste paraje on bat Udalatx da. Hegoaldera begira, Garagartza aldera begira, mediterraneoko antza duten landareak daude han. Landare oso interesgarriak daude gure ibarrean.

Landareak batu eta gero zer egiten duzu?

Mendian plastiko batean sartzen ditut landareak, ez sikatzeko. Gero, prentsan sartzen ditut eta identifikatzen hasten naiz; non eta noiz hartu dudana ere idazten dut. Gero, katalogatuta dagoen begiratu dut, eta, berria bada, katalogatu egiten dut. Hala, Aranzadikoekin harremanetan jarri eta publikatu egiten dugu.

GAZTETXEA > ZINE-KLUBA

Ekainean eta uztailean, eguenetan izango dira saioak

Datozen bi hilabeteetako pelikulen gaia erotikoa izango da

A.E. > BERGARA

Domekatik eguenera aldatu dituzte zineklub emanaldiak. Hortaz, ekainean eta uztailean, eguenetan izango dira emanaldiak, 21:30ean, gaztetxean.

Datozen bi hilabeteetako pelikulek erotikaren gainean jardungo dute. Ekainean, *Lila*

dice –Ziad Doueiri–, *Las mil y una noches* –Pier Paolo Pasolini– eta *La Memoria de los peces* –Liz Gill– emango dituzte. Azken hori eguenean izan beharrean eguaztenean izango da, hilaren 25ean; lesbiana, gay eta transexualen askapenerako egunaren inguruan izango da.

Uztaileko pelikulak *Lucía y el sexo* –Julio Medem–, *Deseando amar* –Wong Kar-Wai– eta *Historia de 0* –Just Jaeckin– izango dira. Esan bezala, emanaldi guztiak gaztetxean izango dira, 21:30ean, eguenetan, hilaren 25ekoa izan ezik.

Sugoi

ERLOJUAK, ARTIKULU ELEKTRONIKOAK, KALKULAGAILUAK...

BERRIZ ZABALIK!
%20 eta %50eko deskontuak

Irizar pasealekua 2 behea 943 76 59 54 BERGARA

margo industrialia
margo orokorra
margo dekoratiboa
erreformak orokorrean
fatxadak

margolan
m a r g o a k

Sagasti auzoa 5-3D • ANTZUOLA
Tel.: 943 76 62 13 • 665 73 39 55 • 687 57 07 77

KONDE
PANADEROKUA



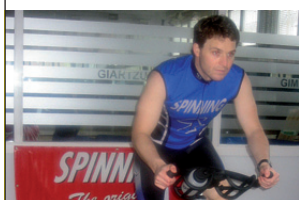
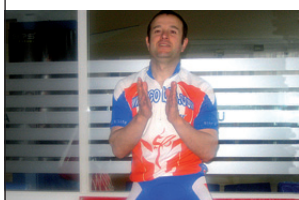
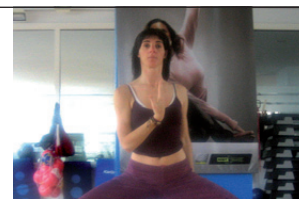
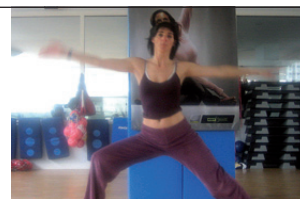
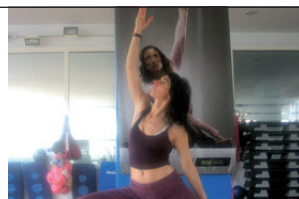
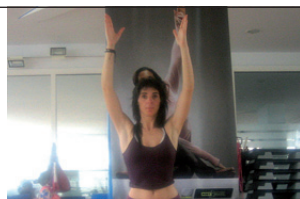
Burdiñate 1
943 76 02 57
Toki Eder plaza 3
943 76 14 87
BERGARA

ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09



Luis senseiak diploma eman dio Julen Iñurrietari, senpai gerriko beltza (1. Dana) lortzeagatik. Kirol Kontseilu Gorenak eta Mailen Nazioarteko Epaitegiak emanda.



GIARTZU



Eskaintza

Body balance
Gorputza lantzea, tonifikazioa eta flexibilitatea. Buruko lasaitasuna.

Spinninga
Lan kardiobaskularra. Spinningeko hiru irakasle. Intentsitate ertaineko eta handiko eskola kontrolatuak. Laster eskola berezia, emakumeentzat bakarrik.



Umeen karate eskola
2008-2009 ikasterterako matrikula epea irekita.

Helduen karatea

Easy-line zirkuitua
30 eta 45 minutuan lan trinkoa.

Galileo: ariketa eta terapia
Aerobik-stepa
Tai txia
Defentsa pertsonala



Uztailean izenematea DOAN.
Abuztuan zabalik 09:00etatik 14:00etara.

www.giartzu.com | gimnasio@giartzu.com

Boni Laskurain 3 BERGARA 943 76 30 05



MUNDUMIRA > JAIA

Bizikletak aparteko protagonismoa izango du Mundumira jaian

Mundumira jaiak hainbat berezitasun izango ditu; bizikletak izango duen aparteko protagonismoa da horietako bat

XABIER URTZELAI > BERGARA

Aurtengo Mundumira jaiak bizikleta protagonista izango da, antolatutako hainbat ekitalditan ibilgailu hori da-eta ardatza.

Bihar, zapatua, mendiko bizikleta irteera egingo dute Bergarako inguruetan (16:00). Aste barruan hainbat lagunek eman dute izena –eguztenezan 50 lagun apuntatuta zeuden–, baina askok eta askok azken unera arte itxarongo dute. Izan ere, bihar 11:00etan hasita izena eman ahal izango da, Agorrosinen.

Hiru ibilbide egongo dira aukeran: erraza (22 km), ertaina (38 km) eta gogorra (44 km). Bizi-



BMX bizikletekin saltoak egiteko gunea jarriko dute Ipintzan.

MOOPHISTO

kletarekin mendi zeharkaldi horiek egiteko, federatuta daudenek 15 euro ordaindu beharko dituzte eta federatuta ez daudenek, 20 euro. Prezio horren barruan daude osasun eta asistentzia medikua, segurua, material zozketa, opariak, jatekoak eta bestelakoak.

BMX ERAKUSTALDIA

Bestalde, Ipintzako gunean bizikletekin saltoak egiteko gunea jarriko dute, BMX eta DH bizikletekin erakustaldia egiteko.

Amaitzeko, domekan familian egiteko bizikleta irteera egingo dute (10:30), Osintxura joan-etorria.



Lagunarteko partiduko erretratuak, bi taldeetako jokalariekin.

IÑAKI MARTINEZ

SASKIBALOIA > LAGUNARTEKOA

Promesek ondo hartu zuten mendean beterranoen saskibaloia (41-34)

X.U. > BERGARA

Joan den asteburuan partidu gogoangarria jokatu zuten Bergarako saskibaloiko promesek eta beterranoek. Esan barik doa gaztetxoek erraztasun handiagoak izan zituztela Labegaraie-tako kantxan batetik bestera ibiltzeko, adinak ez du-eta barkatzen.

Adinez nagusiago zirenek –bat baino gehiago ama– esperientziak baliatu behar izan zuten kontrarioak markagailuan aurrera egin ez zezan.

Dena dela, norgehiagokan zehar indarrak parean egon ziren. Lehenengo hiru laurdetan inork ez zuen aparteko nagusitasunik erakutsi. Hori bai, laugarren laurdenerako jokalaria nekea igartzen hasi ziren, eta hor, 14-18 urte bitarteko jokalaria gorputzaldi hobe izateaz baliatu ziren partidua irabazteko (41-34).

Lagunarteko hitzordu hori, baina, ez zuten kantxan amaitu, bi taldeetako kideak afaltzera joan ziren-eta ondoren.

EUSKAL HERRIA

www.euskalherria-aldizkaria.com
revista de montaña, cultura, naturaleza y viajes
mencía, kultura, natura, bidaiak aldizkariak
aurkezten du

Mundumira

munduko kulturen festa



ekainak 6/7/8
Bergara-Debagoiena

Ekainaren 6an

ALPHA BLONDY. San Martin Agirre plazan, 22:30ean

Nazioarteko reggae mugimenduan Alpha Blondy taldea da ezagunenetarikoa. Euren musika erritmo jamaikarrek jantzen dute, eta 80ko hamarkadako rockaren eragina ere nabaria da. Disko berria aurkezteko daude hemen.



Ekainaren 7an

KAIROKO DERBITXEA. Ikastolan, 20:00etan

Ekainaren 8an

ASIKIDES. San Martin Agirren plazan, 18:00etan

Lau greziarrek, txipretar batek eta italiar batek proiektu bat sortu dute, musika-bidaia batez gozarazteko, Greziako lurretan garai desberdinetan sortutako musika-estiloetatik zehar.



www.mundumirafesta.com



902 181 471

bergararrak kanpoan

Mikel Azkarate-Askasua > Karrerako amaierako proiektua bukatzen Delften bizi da (Herbehereak)

"Garagardo turismoa egin dugu orain azkeneko Belgikan"

NEREA MENOR > BERGARA

Mikel Azkaratek Elektronika Tekniko Industrialeko ingeniari ziklo ikasketak hasi zituen MUn. Goi maila egitera Bordelera joan eta, bertan pare bat urte igaro ondoren, otsailean iritsi zen Delftera. Karrera amaierako proiektuarekin dabil bertan: "Azkenaldian, buru belarri nabil lanean eta nagusia pozik daukat". Abuztuan itzuliko da eta, urteak kanpoan eman ondoren, herrian gelditzeko asmoa du, "denboraldi baterako, gutxienez, Arrasaten doktoretza egiteko asmoa baitaukat".

Delft Herbehereetako herri tipiko bat dela dio Mikelek; 100.000 biztanleko herria izanik, bizikletan edonora joateko aukera dago. "Asko gustatzen zait bizikletan joatea, bere puntua du eta zerbait gutxiago kutsatuz pozik sentitzen naiz", esaten du. Esperientzia aberasgarria bizitzen ari dela esan digu Azkaratek: "Herritik irten eta hila-bete edo urte batzuetan mundu apur bat ikustea ariketa guztiz gomendagarria da".

"Asko gustatzen zait bizikletan joatea, bere puntua du eta zerbait gutxiago kutsatuz pozik sentitzen naiz"

Ikasle etxebizitza baten bizi da, unibertsitatetik 10 minutura. Bizilagun atzerritarrak ditu, ikasleak baita ere, bat Istanbulkoa eta bestea Dresden-ekoa. Oso ondo moldatzen dira hirurak, eta "patata tortilla afariak" oso gogoko dituzte. Bizilagunetz gain, lagun asko egin ditu Mikelek, nafarrak eta galiziarak, batez ere. "Bergarako lagun batzuk ere etorri dira,

eta falta direnak animatu nahi ditut". Asteburuetan ez da geldi egoten: "Beti dago zeregina, jairen bat edo bidaiaren bat. Belgikako hegoaldea bisitatu genuen orain azkeneko; garagardo turismoa egin genuen".

KONPARAKETETAN

Holandarrak hemengoak baino antolatua goak direla da Mikelek



Beñat Iñarra eta Enaitz Alustiza Mikel bisitatzen.

MIKEL AZKARATE



Mikel, Enaitz eta Beñat bergararrak, Delften.

MIKEL AZKARATE

aurkitzen duen ezberdintasun nabarmenena, eta "oso altuak" direla. Otsailean hotz handia jasan behar izan zuen arren, orain eguz-

kiak sarri berotzen du eta hondartzara joateko aukera ere izan dute; "bainatzeko, aldiz, nirea baino adore handiagoa behar da!". Holandarren eguneko janaria sandwichetara mugatzen dela azaldu digu Mikelek, eta "familia eta lagunetz aparte, Kortazarreko pintxoak sumatzen ditut faltan". Nederlandera hitz egiten da Delften, baina gehienek ingelesa ere badakite, "saiatzen ari naiz nire kontu nederlanderaz apur bat ikasten, baina nire ingelesa oso ona ez bada ere, ingelesez jarduten dut".

Holandan primeran dago Mikel, baina herrira gustura itzuliko dela esan digu; "hemen oso ondo bizi arren, dena nahiko temporala da eta, neurri batean, hori da ere bere xarma".

"Bergara eta inguruko lagun batzuk etorri dira bisitan, baina falta direnak animatu nahi ditut"

OGIZUN

koop. elk.

okindegia

Argazia Kiñu

Ibargarai 44-46 BERGARA
943 76 45 53

Ibargarai 17 behea BERGARA
943 76 21 37

Obradorea. Zubillaga 10 OÑATI
943 78 24 13



aretxabaleta
kultura bizia

ar
ku
pe
kultur etxea

ekainak 6. Egubakoitza Inaugurazioa

11:30 Inaugurazio ofiziala

Dantzariak • Zuzeneko musika • Ikus-entzunezkoa
• Anjel Alkainen antzezlanak • Luntxa

22:00 'Gu ta Gutarrak'

Ekainaren 6tik 22ra Artium-en eskutik erakusketa.

Euskal Herriko artista garaikideen obrak.



ekainak 8. Domeka

19:00 Aretxabaleta **abesbatzaren** emanaldia

ekainak 10. Martitzena

19:15 Leizarra musika eskolako
Txistu eta Flauta emanaldia

ekainak 11. Eguaztena

18:00 **Liburutegian**
Maite Frankoren
ipuin kontaketa
"Halabazango ipuinak"



19:00 **Zaraia aretoan**
Leizarra musika eskolako
Dantza emanaldia

ekainak 12. Eguena

19:00 Aretxabaletako Leizarra musika eskolako
talde instrumentala eta musika eskolako
abesbatzaren emanaldia

ekainak 13. Egubakoitza

17:00 - 20:00 **Dantza ikastaroa:**
Funky eta Hip hop



22:00 **Akordeoi orkestraren** emanaldia

ekainak 19. Eguena

19:00 Etiopia oinez **diaporama**
Asier Arantzabal
eta Mila Gallastegirekin



KIROLAK > UDAKO KIROL JARDUNALDIAK

Zabalik, kirol kanpainarako izenematea

Urtero legez, txanda bi egingo dituzte: ekainaren 30etik uztailaren 11ra, eta uztailaren 14tik 24ra

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETAKO

Kirol Zerbitzuek udarako antolatutako kirol kanpainaren izena emateko epea zabalik dago. Lehenengo txandan jardun gura dutenek hilaren 19rako deitu behar dute kirol etxera; bigarren txandakoek, osterara, uztailaren 9a arte daukate epea.

Adinaren araberako taldeak egingo dituzte. Txikienek, 4 eta 5 urtekoek, eta 6 eta 7 urtekoek, igeriketa, ur jolasak eta psikomom-

trizitatea jarduerak multzoa izango dute egunero. Horrez gain, beste hiru ikastaro ere bai: igeriketa; patinajea eta minitenisa.

8 eta 9 urtekoek, eta 10 eta 12 urtekoek multikirola izango dute egunero, eta jarduerak txandakatu dituzte: tenisa, patinajea, igeriketa, futbola, pilota... Horrez gain kirol bakarreko ikastaroak dituzte aukeran: igeriketa; tenisa; patinajea; batuca; trialsina eta golfa.



lazio kirol kanpainan tenisean zelan jokatu ikasten, hainbat gaztetxo.

MIRARI ALTUBE

12 eta 13 urtekoek eta 14 eta 15ekoek hainbat ikastaro dituzte: patinajea, aerobic, batuca, tenisa, trialsina eta skatea. Eta 12 urtetik gorakoei txapelketak eskaini dizkiete: Futbol 8 txapelketa Ibarra futbol zelaian, eta frontenis txapelketa, Iturrigorri

pilotalekuan. Kategoria ezberdinak egingo dituzte adina kon-tuan hartuta.

ARGIBIDEAK, KIROL ETXEAN

Ordutegiaren, kirol jarduerak baten edo prezioaren gainean argibide gehiago gura duenak

kirol etxera deitu behar du (943 71 26 28). Kirol jarduerak bakarreko ikastaroen prezioa 10 euro da kirol etxeko harpidedunendako eta 12 euro Aretxabaletako kirol txartela ez dutenendako. Jarduera bakoitzean, gainera, gutxieneko pertsona kopurua eskatu dute.

HEZKUNTZA > AISIALDIA

Patin Sugea gaur, Iralabarri plazan

M.A. > ARETXABALETAKO

Arizmendi ikastolako Lanbide Heziketak -TAFYD zikloak- antolatuta Patin Sugea egingo dute gaur, 18:30ean, Iralabarri plazan. Patinen gainean ibiltzea gustuko duen edonork parte har dezake, eta ondoren, irristaketako hainbat ekintza egingo dituzte: jolasak, hockey partidak, zirkuituak...

500 METRO HELDUTA

Sugea osatu beharko dute patinen gainean egongo diren partaideen artean batak besteari gerri-tik helduta, eta asmoa da 500 metroko ibilbidea egitea plazaren inguruan: "Samurra ematen du, baina 500 metro ibili egin behar dira sugea apurtu barik", dio Xabin Arriola antolatzailerak.

Orain dela bi urte hasi zen Arizmendi ikastola Patin Sugea antolatzen. Urkulun egin izan



Orain dela bi urte egin zuten Patin Sugea, Urkulun.

ARIZMENDI

dute beti, iaz gainera, izugarri-ziko ekaitza suertatu zitzaizen pare-parean eta bertan behera utzi zuten. Aurten, baina, Aretxabaletan egitea erabaki dute: "Ume eta gaztetxoak gero eta gehiago direla konturatu gara, eta eroso-agoa izango da herrian bertan,

egitea", dio Arriolak. Gainera, euria eginda ere Iralabarri plazako arkupetan egingo dute.

Ez dute helbururik jarri antolatzailerak, baina 35 lagunetik gora elkartzeko gurako lukete -orain dela bi urte baino gehiago- eta urtero gehiago izatea.

> IKASTAROA

Bizikleta konpontzen ikasteko tailerra, eguenean, eta izarren gaineko ikastaroa, egubakoitzean

Loramendi EEK ikastaro bi antolatu ditu. Eguenean, hilak 12, (19:00-20:00) bizikleta konpontzen ikasteko tailerra egingo dute. Eta egubakoitzean, hilak 13, izarren gaineko ikastaroa Txus Arregiren eskutik. Horretarako izenemate epea zabalik dago ekainaren 12 arte, eta ordua izena emandakoekin adostuko dute. Doan dira biak.

> MERKATARITZA

Merkataritza bultzatzeko jartzen dituzten gaztelu puzgarriak Loramendi kalean egongo dira bihar

Loramendi kalean, Dorleta tabernaren atzeko partean, egongo dira puzgarriak bihar (11:00-13:00). Eta 25 eurotik gorako gastua egin ez gero Aretxarte elkarteko dendaren baten txartela jasoko dute Kioskoan, Brasileña kafetegian edo Orly tabernan trukatzeko.

> INTERNET

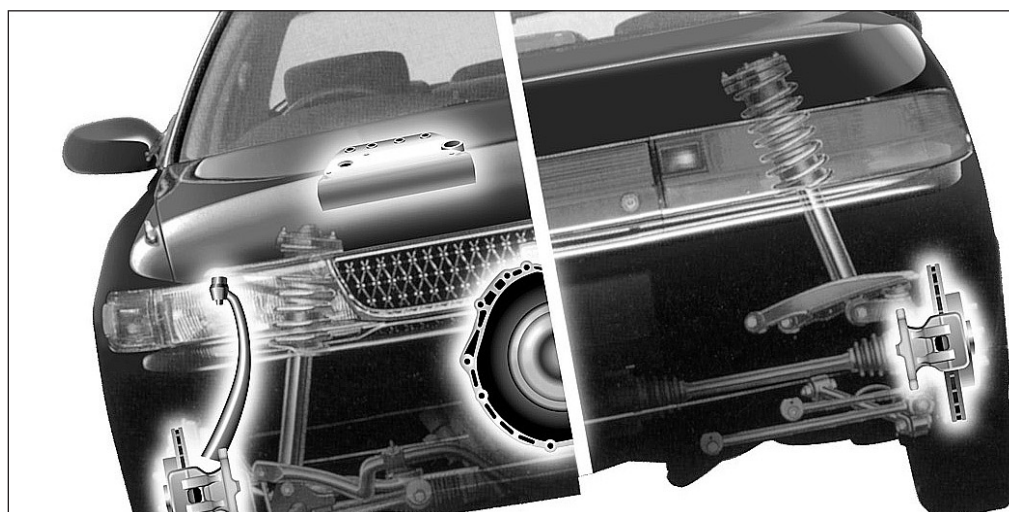
Goizetan dago zabalik KZgunea ekainean, eta hainbat ikastaro eta azterketak egingo dituzte

Hil honetan 09:00etatik 13:00etara egongo da zabalik KZgunea, eta hainbat zerbitzu eskaintzen ditu: ikastaroak, IT txartela eskuratzeko azterketak eta osasun txartel elektronikoa eskatzeko aukera. Hitzordua aurrez egitea komeni da (943 79 94 44).

Villar

Ile apaindegia

Olazar auzoa 9
Tel.: 943 71 50 42
ESKORIATZA



FAGOR

Fagor Ederlan, Elk. Koop.

Torrebaso pasealekua 7
20540 Eskoriatza
Gipuzkoa

Tel.: +34 943 71 90 00
Faxa: +34 943 71 90 01



Jose Manuel Mateos > Maketa egilea

"Udaletxearen aurrealdea egin dut egurrarekin, eta Otalorako dorretxea egiten nabil orain"

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Egurrarekin maketak egiten ditu Valdecarros (Salamanca) herrian jaio eta azken 45 urteotan Aretxabaletan bizi den Jose Manuel Mateosek.

Noiz hasi zinen maketok egiten?

Pasatu dugun neguan. Aurretik koadroak margotzen nituen, eta egurrarekin gurdiak egin ere bai, Salamancako gurdiak.

Eta zein maketa egin dituzu?

Egin nuen lehenengoa Otalora jauregia izan zen, Euskadiko Kutxak egoitza duen jauregia. Gero, Erronkariko baserri bat eta

Aretxabaleako parrokia etorri ziren, eta azkena udaletxea izan da. Orain, Aozaratzako Otalorako dorretxearekin hasita nago.

Baina ez duzu egiten maketa osoa, zergatik?

Gordetzeko leku handia behar dutelako. Osoa eginda daukadan bakarria Erronkariko baserria da; gainerakoei aurrealdea bakarrik egin diet. Hala, koadroak bezala zintzilika ditzaket.

Zein material erabiltzen duzu?

Egurra. Parrokiarendako teiatua erosi egin nuen, baina gai-



Jose Manuel Mateos udaletxearen maketaren alboan.

MIRARI ALTUBE

nerakoei margotu egin diet. Eta udaletxeko armarrria orearekin egin nuen. Ikurrina, ostera, erosteko asmoa neukan, baina ez dut aurkitu gura nuen tamainakoa eta oihal zati bat margotu dut.

Eta zein tresneria duzu?

Daratulua eta ebakitzaila bakarrik, eta labana ere erabiltzen dut, balkoiei forma emateko.

Ikastarorik egin duzu?

Ez, egin ahala ikasten joan naiz, eta maketa bakoitzaren xehetasunak hobetzen. Hori bai, pazientzia behar da.

Koadroak ere badituzu.

Bai, sasoi baten asko margotzen nuen, aurpegiak eta paisaiak batez ere. Baina nekatu

"Aurrealdea bakarrik egiten diet maketei, gordetzeko leku handia behar dutelako"

"Ez dut ikastarorik egin, egin ahala ikasten joan naiz; pazientzia bakarrik behar da"

egin nintzen gero, eta orain askoz gusturago nabil egurrarekin maketak egiten.

Erakusketarik ez duzu jarri?

Ez, ez dut sekula pentsatu, baina zergatik ez?

KULTURA

Ekitaldiak egongo dira kultura etxean

Hainbat kontzertu, ipuin kontaketa, ikastaroa eta erakusketa daude

M.A. > ARETXABALETA

Kultura etxearen inaugurazio ekitaldia izan da gaur, baina ekitaldiok ez dira bukatu. Datorren aste guttian izango da zer ikusia Arkupe kultura etxean. Gaur bertan (22:00) *Gu ta gutarrak* ikuskizuna eskainiko dute. Unai Iturriaga eta Igor Elortza bertsoariak eta hainbat musikaririk bertsoak eta musika elkartuko dituzte. Bestalde, gaur hasi eta hilaren 22ra bitartean erakusketa izango da Artium museorekin eskutik.

HERRITARREN EMANALDIAK

Domekan (19:00) Aretxabaleta Abesbatzaren emanaldia izango da eta martitzenean, hilak 10 (19:15), txistu eta flautakontzertua. Eguaztenean, hilak 11, ipuin kontaketa izango dute umeek (18:00) eta dantza emanaldia helduek (19:00).

Eguenean, hilak 12 (19:00), musika eskolako talde instrumentala eta abesbatza elkartuko dira emanaldia eskaintzeko. Eta egubakoitzean dantza ikastaroa (17:00) eta Akordeoi Orkestraren emanaldia (22:00) egongo dira.



MURRUKIXO

168 lagun, mendi zeharkaldian

Eguraldi benetan narrasa izan zuten joan zen domekan V. Mendi Zeharkaldia egin zuten mendizaleek, eta lokatz handia aurkitu zuten. Hala ere, ibilbidea ondo adierazita zegoen, eta ez zuten arazorik izan. 168 lagunek egin zuen zeharkaldia, eta, izandako eguraldia kontuan hartuta, Murrukixo ME oso pozik azaldu da parte-hartzearekin.

MAPFRE



%60 ARTEKO BONIFIKAZIOA ZURE AUTOAREN ASEGUZAN ETA GAINERA BESTE %20KO DESKONTUA FAMILIARTEKO BIGARREN IBILGAILUARENTZAT.

Errekabarren 3 ARETXABALETA

Tel.: 943 77 11 76 / Faxe: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

Mobiliario ARENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETA

Iber

**Loteria
Paper denda
Liburuak**

Otalora 2.
ARETXABALETA
Tel.: 943 79 04 39



**Zenbaki
Aholkulariak**

TÜV
EMPRESA
CERTIFICADA
ISO 9001:2000

• **Juridikoa:**

- Zibila: Banantzeak, Dibortzioak, Herentziak, ...
- Penala: Hutsegite epaiketak, Salaketak, Zirkulazio istripuak, ...
- Administratiboa: Zigorzaile txostenak, Errekurtsoak, ...
- Merkantila: Kontratuak, Sozietateen eratzeak, ...

- **Laborala:** Ezintasuna, Erretiroa, Erreklamazioak, ...
- **Fiskala:** Etxebizitzaren salerosketak, Enpresen balorazioak, Bideragarritasun-Txostenak, ...
- **Kontalibiltatea:** Pertsona fisiko eta juridikoak, ...

Basabe poligonoa F-O-10, 1. ARETXABALETA. Tel.: 943 71 21 12 • www.zenbaki.es

ARRANTZA > TXAPELKETA

Hilaren 15ean egingo dute herri mailako arrantza txapelketa

Izenematea ekainaren 13an bukatuko da, eta parte-hartzaileak hiru mailatan banatuko dituzte: infantilak, gazteak eta helduak

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Pago Uso elkarteak antolatuta, herri mailako arrantza txapelketa jokatuko dute hilaren 15ean. Hain zuzen, 09:00etatik 12:00etara egin ahalko da arrantzan, eta parte-hartzaileak hiru mailatan banatuko dituzte adinaren arabera: infantilak (14 urtekoak), gazteak (15-18 urte artekoak) eta helduak (18 urtetik gorakoak)

Parte-hartzaileek izenematea bi modutara egin dezakete: alde batetik, Pago Uso elkartearen eman dezakete izena, ekainaren 11n, 12an eta 13an, 20:00etatik 21:00etara;

eta, beste alde batetik, Nicolas Ugarte ileapaindegira jo dezakete, eguneroro.

KUOTA, ERDIBANA

Txapelketako kuota erdibana ordainduko dute arrantzaleak eta Pago Uso elkarteak. Infantil mailakoek lau euro ordaindu beharko dute, eta beste lau euro, elkarteak. Ostera, gazte eta helduen mailetakoei 15 euro ordainduko dute, eta Pago Usok, 10 euro.

Arrantza txapelketan parte hartzeko, bi baldintza bete behar dituzte arrantzaleek: federazio-

ko txartela eta arrantzarako baimena eguneratuak izatea eta oñatiarra izatea, hain justu ere.

ARAUTEGIA

Indarrean dagoen Euskadiko Federazioko Arrantza Arautegia erabiliko da puntuaketa egiteko. Hala, 250 puntu emango dituzte 22 zentimetro baino gehiagoko amuarrain bakoitzarengatik, eta puntu bat, amuarrainak pisatzen duen gramo bakoitzeko. Berdinketaren kasuan, kontrolera iristen den lehenak irabaziko du. Kontrol gunea San Pedroko plaza txoan, Etxe Aundi jatetxearen aurrealdean egongo da.

Aurreko txapelketen antzera, garaikurrak eta hainbat sari banatuko dituzte parte-hartzaileen artean.



Helduen danborradako entseguak irailan hasiko dituzte.

GOIENKARIA

JAIK > DANBORRADA

Zabalik dago danborrada nagusirako izenemate epea

Dantzariak eta danbor-joleak uztailearen 11 baino lehen eman behar dute izena

M.B. > OÑATI

Irailaren 28an egingo den danborrada nagusirako dei berria egin dute antolakuntza taldekoek. Hain zuzen, dantzari edo danbor-jole moduan irten gura dutenentzako. Interesatuak, izena, kultura etxean edo gazteleku informatio puntuan eman behar dute uztailearen 11 baino lehen. Izena ematerakoan, taldea zenbat lagunek osatzen duten esan beharko dute.

Baldintza bana bete beharko dute parte-hartzaileek: hala, dantzariak 1991. urtean jaiotakoak izan beharko dira, eta danbor-joleak, 18 urtetik gorakoak.

Izema ematen duten guztiekin zozketa egingo da irailaren 1ean, 19:00etan, Errekaldeko lokalean. Zozketara taldeko

bakoitzeko bi pertsona agertzea nahikoa da. Hurrengo egunetan entseguak hasiko dituzte; hain zuzen, dantzariak, irailaren 3an, eta danbor-joleak, irailaren 4an, eta biak, 20:00etatik aurrera.

Bestalde, irailaren 25ean, dantzariak eta danbor-joleak entsegu bateratua egingo dute.

HAUR DANBORRADA

Irailaren 20an egingo den haur danborradako entseguak asteon hasi dituzte: danbor-joleak bi saio egin zituzten, martitzen eta eguenean. Gainera, ekainaren 10ean, 12an, 17an eta 19an entseguak egingo dituzte.

Haur danborradan parte hartuko duten, inude, gastadore eta sukaldariak, irailan egingo dituzte entseguak.



San Pedroko zubitik gora egin ahal izango dute arrantzan parte-hartzaileak, 09:00etatik 12:00etara

GOIENKARIA

UDALA > OSOKO BILKURA

Ino Galparsoro aske uzteko mozioa onartu zuen Udalak

EAJ, EA eta Oñati Ezkerretik aldeko botoekin onartu zen mozioa osokoan

M.B. > OÑATI

Arrasateko alkate eta Mankomunitateko presidente Ino Galparsororen askatasuna eskatzeko mozioa onartu zuen Udalak, maiatzeko osokoan. Hain zuzen, EAJ, EA eta Oñati Ezkerretik koalizioko zinegotziek aho batez onartu zuten mozioa.

"ASKATASUNA BERRESKURATU"

Hiru alderdiek eskatzen dute Ino Galparsoro askatzea, "pertsona gisa dagokion askatasuna berreskuratu" dezan. Gainera, Arrasateko alkatea, 2007ko udal hauteskundeetan, "herritarrek aukeratu" zutela azpimarratzen dute, eta Udalean nahiz mankomunitatearen duen lan-konpromisoa betetzeko "aske" egon behar duela esaten dute.

Mozioaren bigarren puntuak hauxe dio: "Ino Galparsororen atxiloketa bidegabea eta arrazoi gabekoa da".

> EKITALDIAK

Hitzaldia eta ikasturte bukaerako jaialdia Elkar Hezi ikastetxean

Elkar Hezi ikastetxeak *Zer da inteligentzia?* izeneko hitzaldia egingo du ekainaren 12an, eguena, 18:30ean. Joxe Amiama psikopedagogoak inteligentziaren inguruan hausnarketa egiteko solasaldia gidatuko du, eta familietan sustatzeko inteligentzia mota ezberdinak landuko ditu. Hitzaldia, Elkar Hezi ikastetxe-ko Lehen Hezkuntzako liburutegian emango dute.

Bestalde, ikasturte bukaerako jaialdia egingo dute haurtzaindegiko ikasleek eta gurasoek, ekainaren 20an. Xalto pailazoen ikuskizuna, musika eta jolasak egongo dira, besteak beste, haurtzaindegiko lorategian.

> DEIALDIA

Oporren aurreko azken odol-ateratzea egingo dute gaur, 18:30ean

Oñatiko odol emaien taldeak oporren aurreko azken ateratzea egingo du gaur arratsaldean. Donostiatik datozen mediku eta erizainek, 18:30etik 20:30era egingo dituzte odol-ateratzeak Txantxiku Ikastolan. Gaurko odol-ateratzearen ondoren, hurrengoak irailaren 12an, urriaren 10ean, azaroaren 7an eta abenduaren 12an egingo dituzte. Ostera, uztailean eta abuztuan ez dute ateratzerik egingo.

Oñatiko odol emaien elkarteak dei berezia egin du odola ematera joateko, izan ere, odol emaille kopurua jaisten doa Gipuzkoan eta emaille berriak behar dituzte.

> EMANALDIA

Musika eskolako ikasturte bukaerako kontzertua, plazan

Jose de Azpiazu Musika Eskolako ikasleek ikasturte bukaerako kontzertua egingo dute, gaur. Urtean zehar landutako gaiak herritarren aurrean erakusteko asmoz, emanaldia, plazan egingo dute, 18:30ean hasita.

Instrumentu ezberdinak taldeka bilduta, guztira, 20 abesti eskainiko dituzte, besteak beste, The Beatles, Mecano, The Corrs, Metallica, eta Latzen taldeen kantak eskainiko dituzte. Bestalde, musikagile klasikoaren eta euskaldunen kantak ere joko dituzte. Kontzertua, bi kanta herrikoiekin bukatuko dute: *Ujuka-Borobila* eta *Aita San Antonio*, hain zuzen ere.

JAIA > XII. ESKORIATZAKO FERIXIE

Herrigune guztia saltokiz, ekimenez eta jai giroz beteko dute egun osoz

Aurtengo berrikuntza nagusia izango da egingo duten gazta dastatze eta txapelketa

Ernesto Ezpeleta 'Bihurri' aizkolariak ikuskizuna egingo du ikastolaren aurrealdean eguerdian

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA
Eskoriatzako Ferixie da urtean herrian egiten diren ekitaldiarik garrantzitsuenetako bat. Arizmendi ikastolako Jose Arana guneak antolatzen duen arren, Udalaren eta herritar askoren laguntza itzela jasotzen du. Hala, aurtengo ere 140 bat pertsonak lan egingo dute egun horretan. Horien artean daude gurasoak, aitaita-amamak, irakasleak eta herriko hainbat elkartetako partaideak, hala nola Amuskako emakumeak, dantzariak, trikitalariak eta beste.

Azken urteotan Rosa Elizburu irakaslea izan da azoka antolatzearen arduraduna. Aurtengo berriz, Olatz Arrese eskoriatzarrik hartu dio lekukoa. Arresek sei urte daramatza Jose Arana gunean irakasle eta gogotsu hartu du ardura berria.

SALTOKIEKIN ERREPIDEA MOZTUTA
Aurtengo ere marka egingo dute artisautzaren eta elikagaien saltokiekin. Guztira, 90 saltoki jarri-

ko dituzte. Horietatik 53 artisauak; eta 31 barazki eta elikagaiek saltzen dituztenek. Horiez gain, baserrietako tresneria eskuragarri jarriko dutenak, organo emaileena, Txiapasekin Elkartasuna taldekoena, Jose Mari Arkauzek turroia saltzeko jarriko duena eta Arizmendiko ikasleen beste batzuk. Horren ondorioz, Jose Aranatik Aranburuzabalara arte errepidea moztuta egongo da gaurko, egubakoitza, 13:45etik zapatuko 17:00ak arte.

HERRITAR ASKO ERE, SALTZEN

Mota askotako artisau lanak egongo dira eskuragarri: egur taila, pilota, xaboia, bitxiak, larrua, abarkak, albokak, jostailuak, arropak, euskal jantziak, artilea eta beste. Horietatik, zazpi eskoriatzarrek egingo dituzte, eta beste lau ibarreko beste herri batzuetakoek.

Barazki eta elikagaiei dagokienez, 31 jarriko dituzte. Horietatik zazpi Eskoriatzakoak izango dira eta hiru bailarako beste



Mota askotako jakiak erosteko aukera izan ohi da urtero herrian egiten duten azoka erraldoian.

GOIENKARIA



herri batzuetakoak. Eskoriatzarraren kasuan, hiruk gazta salduko dute eta gainontzekoek barazkiak. Kontuan hartu behar da horietako gehienek ez dutela euren produktuak salgai jartzen.

GAZTA DASTATZE ETA LEHIAKETA

Aurtengo berrikuntza herriko plazan egingo duten gazta dastatze eta lehiaketa izango da. Lehenengo aldia da, eta herriko hiru gaztagilek -Asier Heriz, Mila Goñi eta Arruakua baserrikoak- esku hartuko dute. Bakoitzari bina gazta erosiko diete eta gura duten herritarrek, gazta dastatzeaz gain, bat aukeratu dute.

DATUA

90

SALTOKI JARRIKO DITUZTE

Aurtengo 90 saltokik beteko dituzte Eskoriatzako kale gehienak. Horien artean, 53 artisauak jarriko dituzte, eta 31 barazki eta elikagaiek beteta egongo dira. Horiez gain, izango dira beste batzuk: Txiapasekin Elkartasuna, organo emaileak, Arizmendiko ikasleenak eta beste batzuk.

11:00etatik 12:00etara izango da gazta dastatzeko aukera herriko plazan. Herritarrek bozkatu ostean, 12:00etan txapela eman go diote aukeraturako gazta egileari. Hala, orduan jakinaraziko dute zeinena den gazta bakoitza.

AIZKOLARIEN IKUSKIZUNA

Aurtengo ekitaldi berezia Ernesto Ezpeleta *Bihurri* aizkolariaren erakustaldia izango da. Izan ere, *Bihurri*-k munduko errekorra dauka esku bakarrarekin enborrak moztzen. 13:00etan ikastolaren aurrealdean izango da erakustaldi hori eta hainbat saio egingo ditu: esku bakarrarekin



MIRENTXU

TABERNA

Ondo ibili guztiok ferixen!

Tel.: 943 71 41 67

Olatz Arrese > Ferixaren koordinatzailea

"Ikusgarria da zenbat herritarrek egiten duten lan azokan"

I.B. > ESKORIATZA

Arizmendi ikastolako Jose Arana guneak dauka Eskoriatzako Ferixie antolatze ardurua. Azkeneko urteetan Rosa Elizburu irakasleak izan du horren ardurua nagusia, baina aurtengoa Olatz Arrese eskoriatzarrak hartu dio lekukoa. Lanpetuta harrapatu dugu Arrese, baina pozik, azoka hori eskoriatzarrendako, batez ere, oso berezia delako.



IKER BARANDIARAN

Zer da jaitik gehien motibatzen zaituena?

Oso egun handia da herriarendako, urteko egun garrantzitsuenetako bat. Nik lehen kanpotik ikusten nuen, baina oso gustuko neukan, are gehiago eskoriatzarra izanda. Barruan egonda konturatu naiz jaia herriaren borondatez irteten dela, eta horrek gogo handiagoa ematen dizu.

Oso modu desberdinean bizi duzu jaia barrutik edo kanpotik?

Orain ere jaia gozatuko dut, baina arduraren ematen dit guztia ondo irten den, zer eguraldi egingo duen.... Antza, ez naiz bakarria, dagoeneko hainbat herritarrek esan didate eta eguraldiarekin kezkatuta daudela.

Zer da jaitik antolatze zailena?

Artisauak ekartzea. Urtez urte saiatzen gara batzuk aldatzen eta beste batzuk mantentzen. Artisau asko dira, eta lan handia ematen du.

mozten, hiru metro eta erdiko zabalera daukan enborrarekin eta motozerrarekin, hain zuzen. Horrez gain, munduko aizkolari gazteena, 8 urte dituen semea, ere ekarriko du berarekin.

HERRI BAZKARIA

Horiez gain, 12:30ean, Eskoriatzako dantza taldeak, txistulari eta trikitilariekin batera, ikuskizuna egingo du herriko plazan.

14:00etan, berriz, sari banaketa egingo dute. Hala, txorimalo lehiaketako sariak banatzeaz gain, artisau eta elikagai saltoki onenei ere sariak emango dizkiete. Guztira, sei sari banatuko dituzte.

15:00etan, herri bazkaria egingo dute pilotalekuan. Umeendako eta helduendako menuak prestatu dituzte, eta oraindik txartelik eskuratu ez duenak jo dezala lehenbailehen Jose Aranara.

Noiz hasi zineten aurtengo azoka antolatzen?

Urtarril aldera. Lehenik eta behin iazkoaren balorazioa egin genuen eta laguntzaileekin batzarrak egin genituen, zer hobetu edo aldatu jakiteko. Gerora, martxoan hasi ginen artisauei deika; eta apirilean eta maiatzean jo eta su gabiltza.

Eskoriatzarrek egindako jaia da, baina eskoriatzarrendako bakarrik?

Ez! Eskoriatzarrok egiten dugu, baina parte hartu gura duen guztia-erendako da. Ibarreko beste herrietatik ere jende asko etortzen da. Dagoeneko 12 urte bete behar ditu eta hori igarri egiten da, jendeak ezaguna du

eta errotuta dagoela esan dezakegu. Orain arte oso erantzun ona izan dugu, nahiz eta iaz Mundumira jaierekin bat egitea igarri egin genuen. Ea aurtengoa!

Ez da, bada, bietako inorendako komenigarria izango urtero bi ekitaldiek bat egitea, ezta?

Ez, ez dut uste. Harremanetan gaudu Mundumirako arduradunekin, eta erabakiren bat hartu beharko dugu. Hala ere, badakigu askok zapatu goizean Eskoriatzako azokatik buelta bat emango dutela. Izango dute asteberu osoa Mundumirara joateko.

Zein da zure ustez azoka horren arrakastaren arrazoi nagusia?

Txorimalo lehiaketak uste baino zeresan handiagoa du horretan. Aurtengoa hamaikagarrena da, eta urterotalde ugarik ematen dute izena. Aurtengoa Aretxabaletako eta Eskoriatzako 37 talde ibiliko dira txorimaloak egiten. Ia kale osoa hartzen dute, eta oso ikusgarria izaten da.

Eta saltokiak ere hor daude, jakina. Eskoriatza moduko herri baten erdialde osoa saltokiz betetzen dugu.

Herritarrek ere inplikazio handia izaten dute, ezta?

Bai. Ikaragarria da zenbat eskoriatzarrek esku hartzen duten egun horretan. Aurtengoa ere egunean 140 bat lagun ibiliko dira lanean.



Artisautza lanak ikusteko aukera izango da. Argazkian, egur taila.

GOIENKARIA



IKER BARANDIARAN

Pintaketak egin dituzte Inkernun

Astelehen gauean ezezagun batzuek hainbat pintaketa egin zituzten Inkernu tabernaren atean eta kristaletan. Bertan, *Abertzale faltsuak*, *Non daude ekintzak aho asko* eta *Nazkagarriak* idatzi zituzten, besteak beste. Horren aurrean, taberna kudeatzen duen Aitzorrotz Kultura Elkarrekin ezagutzera eman du elkarrekin herrigintzan eta kultura arloan lan egiten duela, eta atek zabalik dituztela.

AZPIEGITURAK > EIBAR-GASTEIZ AUTOBIDEA

Bidegiren eta Udalaren arteko bilerak aurrera doaz

Hainbat konponketa adostu ostean, neurri konpentsatzaileak aztertzen dabilta orain

I.B. > ESKORIATZA

Bidegiko arduradunak eta Eskoriatzako Udal Gobernua aldatu zituztenetik, bi erakundeen arteko elkarrizketei ekin diete berriro. Hain zuzen ere, Donostian zein Eskoriatzan bospasei batzar egin dituzte orain arte, eta hurrengo datorekin astean egingo dute, herrian.

Batzar horien helburua nagusia da Eibar-Gasteiz autobidearen laneak hurrigunean eta elizateetan eragin dituzten kalte eta aldaketak ahal den neurrian saihestea eta konpontzea.

AZPIEGITURA BATZORDEA

Bidegirekin adostu eta negoziatu beharreko gaiak Udaleko Azpiegitura batzordeak aztertzen ditu. Batzorde horretan

udalerriko alderdi guztiak ordezkatuta daude, eta Elizateetako zinegotzi Leire Okarantza da presidentea.

Bi erakundeek orain arte adostu dituzten puntu garrantzitsuenak honako hauek dira: auzoetako errepideen konponketak; moztuta gelditu diren bide eta zerbitzuak berregitea; Intxaurtxuetako eta beste drainatze batzuei konponbidea ematea eta hainbat mendi-bide konpontzea, besteak beste.

NEURRI KONPENSATZAILEAK

Orain esku artean duten beste gai bat da autobideko lanen kalteen truke zer nolako neurri konpentsatzaileak eskatuko dituzten. Hori erabakitzen dabilta Elizateetako eta Udaleko ordezkariek.

LENIZ
ESKORIATZA



■ Konponketak: Txapa, Margoa, Mekanika

■ Bigarren eskuko autoen salerosketa, inyektoreen konponketa eta I.A.T aurreko azterketa

Ondo ondo pasau FERIXE egune!

Aingeru ibiltokia 31 • ESKORIATZA • Tel.: 943 71 50 61 • Faxe: 943 71 31 45

KULTURA > ARTE MARATOIA

Herriko 15 artistaren lanak tabernetan ikusgai, gaurtik

Tabernetan ez ezik, bi okindegitan eta landetxean ere ikusi ahal izango dira lanak

Pinturak, marrazkiak, collageak, eskulturak, argazkiak eta bonsaiak ipiniko dituzte

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA

Gaurtik hilaren 15era bitartean, I. Arte Maratoiaren harira, ikusgai izango dira Mox, Gorosti, Larrea, Arin, Surpe, Ongi Etorri, Gailur eta Okaldi tabernetan, Alzarte eta Martin okindegitan eta Ibarreko landetxean herriko 15 artistaren lanak.

Arte diziplina asko izango dira aukeran: Koldo Lizarralde, Maritxu Mondragonen, Epi Puzen, Peio Errastiren, Yolanda Lizarralderen, Antonio Deograciasen eta Andoni Larrañaga-



Artisten eta ostalarien ordezkariak eta Kultura zinegotzia, Arte Maratoiaren aurkezpenean.

ANABEL DOMINGUEZ

ren pinturak; Nagore Igartzaren collageak; Maite Telleriaren eta Susana Morcilloren marrazkiak; Ana Peñalbaren argazkiak; Joxe Mari Galeanoren eta Andoitz Aranbururen eskulturak; eta Samuel Cuevasen bonsaiak.

HERRITARREK HERRITARENtzat

Maite Telleriak abiatutako ekimenaren helburuak dira herritarrentzat herritarrek egindako artea bultzatzea; Antzuolako artistak ezagutaraztea; eta artea ohiko arretotatik kanporatzea.

Artistek ez ezik, ostalariek ere gogo onez hartu dute ekimena eta hasieratik gertu azaldu dira lanak eurenean ipintzeko.

Lehenengoa izanda, jendearen harrera ikusi beharko dute, baina asmoa da urtero egitea.

KIROLA > KARATE TXAPELKETA

Karate saioan 140 ume lehiatuko dira

Azaroan hasi ziren Antzuolako 40 ume karate eskoletan, bi taldetan banatuta

I.A. > ANTZUOLA

Zapatuan, hilaren 7an, karate txapelketa izango da 16:00etatik aurrera pilotalekuan. Txapelketa hartuko dute parte Eibarko, Bergarako, Oñatiko eta Antzuolako karate eskoletakoek,

Antzuolan azaroan hasi ziren karate eskolak eta eta 5 eta 12 urte bitarteko 40 neska-mutikok dihar-

dute, bi taldetan banatuta, Joxean Iñarra irakaslearekin. Gerriko zuri-horiarekin hasi ziren, eta batzuek jadanik horia lortu dute.

Txapelketa katak egingo dituzte. Epaimahaiak mugimendurik txukunenak sarituko ditu. Baina, batez ere, herritarrei karate eskoletan ikasitakoa erakusteko baliatuko dute saioa.



Gerriko zuri-horia eta horia dute neska-mutiko antzuolarrek.

GOIENKARIA

> KINTADA

Izena eman behar da 1967-1968an jaiotakoan afarirako

1967 eta 1968. urteetan jaiotako antzuolarrek kinto afaria egingo dute ekainaren 28an Ongi-Etorri jatetxean. Afarirako izena eman behar da aurrez, eta interesatuek Aixa frutategira edo Peli harategira jo beharko dute, edo telefono zenbaki honetara deitu: 600 67 66 01 (Iñigo).

> KIROLA

Mendi irteera egingo dute domekan herri inguruan

Ekainaren 8rako, Mundumiraren aitzakian, mendi irteera antolatu du Arrolak. Uzarraga, Galartza, Lizarraga eta Irimoegi Goenan barrena lau orduko ibilaldia egingo dute, 09:00etan Sagastitik abiatuta. Bestalde, hilaren 21ean eskola umeek ikasturte amaiera-ko ibilaldia egingo dute.

> OSASUNA

Azken odol ateratzean, emaile kopurua igo egin zen

Odol ateratzea izan zen joan den astean, eta Odol Emaileen Elkartetik eskerrak eman nahi dizkiete gerturatu zirenei. 93 lagun izan ziren eta elkartekoak pozik daude bes-tetan baino gehiago izan zire-lako. Hurrengo ateratzea irailaren 18an izango da, eta kopurua mantentzea espero dute.

> KIROLA

Saskibaloia txapelketarako izena emateko epea, zabalik

Ekainaren 14rako saskibaloia jaia antolatu du Udalak. Partiduetan eta saskiratze lehiaketetan bederatzi urtetik gorako herritarrek hartu ahal izango dute parte. Ekainaren 11 baino lehen eskolan edo udaletxeko bulegoetan eman behar dute izena.

LARREA
TABERNA
Kalebarren 17
ANTZUOLA

ANTZUOLA
Apainketak eta
isolamenduak
Pladurrezko dibisioak
Kalegoi 21 ANTZUOLA
676 997 400
Biltegia: 943 78 70 40

Tomas Gezalaza
Zoruen kutxilatua
eta
bernizatzea
Kalegoi 21
Tel.: eta faxa 943 76 64 07
Poltsikokoa 616 277 999
ANTZUOLA / BERGARA

GAILUR
taberna eta
gozotegia
Buztinuzuri 13 ANTZUOLA
Tel.: 943 78 70 32

Tomas Gezalaza
Apainketarako eta
industriarako pinturak
•
Paper margotutak
•
Moketak eta tapizatuak
Kalegoi 21
Tel.: eta faxa 943 76 64 07
Poltsikokoa 616 277 999
ANTZUOLA / BERGARA

POLITIKA > KRITIKA

Elgetako Abertzaleak taldeak bizigarritasun baimenen atzerapena salatu du asteon

Patxi Basauri buru duen taldeak salatu du Uruburuko etxeendako baimenak zazpi hilabete atzeratu direla, eta soluzio bat exijitu du



Etxebizitzok ez dute bizigarritasun baimenik.

LARRAITZ ZEBERIO

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

"Etxebizitzaren lehenengo okupazio baimenak 2007ko urrirako emanda behar zuten", salatu du Elgetako Abertzaleak udal taldeak. "Urbanizazio lanen atzerapena dela-eta ez da burutu etxebizitzaren ematea". Maiatzeko osoko bilkuran salatu zuen egoera hori oposizio taldeak. "Aralarrek jakinarazi zigun gai hori 20-30 eguneko epean konponduta egongo zela. Epe horiek beteko direlakoan gaude", adierazi du Elgetako Abertzaleak udal taldeak.

LORATEGIAK, ABANDONATUTA

Patxi Basauriren taldearen iritziz, bestalde, herriko lorategi eta berdeguneak abandonatuta daude udal gobernu taldeak. "Belarra moztu gabe eta lorategiak konpon-

du gabe daude. Urte askoan ez da egoera hori gure herrian izan", salatu dute. "Udalak aldi baterako kontratazioak burutu dituzan espero dugu, udan zaintza lanak areagotu egiten baitira".

KIROLA > TXIRRINDULARITZA

Mendi kriteriumak jarraipena izango du Elgetan, gutxienez, beste urtebetez

Asteon egindako azken batzarrean, dozena bat herritar laguntzeko gertu azaldu dira, eta bizikleta lasterketa uztailearen 20an egingo dute

L.Z. > ELGETA

Elgetako mendi kriteriumak jarraipena izango du, gutxienez beste urtebetez. Egindako azken batzar irekian dozena bat lagunek hartutako konpromisoa da. "Pozik nago lasterketak edizio berria izango duelako", esan du elkartearen presidente Emilio Man-

dalunizek, "baina erantzun handiagoa espero nuen jendearen aldetik. Gazte batzuk, behintzat, hurbildu dira lanerako gogoarekin. Espero dezagun eguna hurbiltzen den heinean horien atzetik gehiago ere animatzea. Lana handia da eta jendea behar dugu laguntzeko".

IBILBIDE ALDAKETA

Salbador kaleko lanak direla-eta, lasterketa ezingo da aurten herrigunetik igaro. Horrela jakinarazi zuen Mandalunizek. "Tropela, aurten, saihebidetik bideratu beharko dugu", esan du. "Ibilbide berria pentsatu behar dugu".

Bizkor ibili beharko dute aurten uztailearen 20an guztia prest egoteko. "Zozketa txartelak kaleratu ditugu, oraingoz. Orain ibilbidea aldatu eta gainerako zeregin guztiak egin beharko ditugu bizkor-bizkor, denbora laburra dugu-eta".

Elgetako mendi kriteriuma 23 urte azpiko txirrindulari amateurrendako proba da. Momentuko ziklistarik finenak etorri ohi dira bertara. Proba gogorra da. Aurtengoa 24. edizioa izango da, eta, zalantza ugari egon bada ere, azkenean egin egingo da.

> EUSKARA

Langileen ekimenez, euskararen eguna egingo dute Recyden

Recyde enpresako langileek ospakizuna dute bihar, zapatua. Herri kirolak, boleta eta mus txapelketak eta bazkaria egingo dituzte.

Badira bi urte Recyden euskara plana lantzen hasi zirela. Hiru taldetan banatuta, langileek mintza saioak, itzulpen lanak eta bi hilean behin *Iepa!* berri-papera kaleratzen dute.

> BOLETA TXAPELKETA

Anjel Ibarluzea nagusitu da Gipuzkoako 39. boleta txapelketan

Zapatuan egin zuten Gipuzkoako 39. boleta txapelketako azken saioa. 60 parte-hartzaile elkartu ziren Elgetako bolatokian, eta San Migel elkartearen Anjel Ibarluzea izan da erregularrena txapelketan, 34 txirilo joaz.

Herriz herrikako txapelketan Sebastian Arantzabal izan da Elgetako jaurtitzailerik onena.

> MUNDUMIRA

Gaueko autobus zerbitzua egongo da gaur eta bihar

Bergaran aste bukaeran egingo den Mundumira jaialdira joan eta etortzeko gaueko autobus zerbitzu berezia egongo da martxan gaur eta bihar.

Orduro egongo dira autobusak, Bergarara jaisteko, 19:15ean hasi eta 05:15 arte. Itzultzeko, berriz, 18:10ean hasi eta 06:30era arte egongo dira.

JAIK > IKASTAROA

Abian dira larrain-dantza gogoratzeko ikastaroak

Udalak baserritar jantzitako manikiak ipini ditu ikusgai osoko bilkuren aretoan

L.Z. > ELGETA

Elgetako jaietako Herri Egunean, zapatuan, larrain-dantza egin ohi dute herritarrek plazan. Aurten ere dantza hori gogoratzeko edo ezagutzen ez dutenei erakusteko ikastaroak ipini dituzte martxan. Lehenengo saioa atzo, eguna, egin zuten, 20:30ean, eskola zaharretan. Hilabete eskas gelditzen da jaietarako eta saio bat baino gehiago egingo dituzte interesatuta daudenentzako.

JANTZIAK IKUSGAI UDALETXEAN

Herri Egunean, bestalde, herritarrek baserritar jantzia soinean eraman dezaten bultzatu nahi du Udalak. Hori horrela, baserritar jantziak ipini dituzte ikusgai udaletxeko osoko bilkuren aretoan. Gaur bertan zabalduko dute erakusketa txiki hori.

Aurrerantzean zabalik egongo da barikuetan 19:30etik 21:00etara eta zapatuetan 12:00etatik 13:30era.

AISIALDIA > UDALEKU IREKIAK

Udalekuak aurten 10-16 urte bitarteko gazteendako ere

Izena emateko epea zabalik dago udaletxean hilaren 16ra arte

Gazteendako (10-16 urte) kirola, argazkigintza eta grafitigintza ekintzak antolatu ditu Udalak uztailearen 7tik 18ra. Prezioa 45 euro da eta ordutegia 10:00etatik 13:00etara.

Kasu bietan, prezio bereziak ditu Udalak txanda bat baino gehiagotan izena ematen dutenentzako edo kide bat baino gehiagoko familiendako.

L.Z. > ELGETA

Elgetako Udalaren uztaileko udaleku irekietan izena emateko epea zabalik dago. Eskaintza 16 urtera arteko neska-mutikoei zabaldu die aurten Udalak.

Umeendako (2-10 urte) hiru txanda zabaldu dira; astebeteko txandak ekainaren 7tik 30era arte, 09:00etatik 12:30era. Prezioa 40 euro da.

BEGIRALEAK BEHAR DIRA

Udaleku irekietan 2-10 urte bitarteko umeekin aritzeko bi begirale kontratatatu nahi ditu Elgetako Udalak. Interesatuak udaletxean eman behar dute izena hilaren 16a baino lehen.



LARRAITZ ZEBERIO

Ikasturte amaiera ospatuko dute

Herri Eskolako umeek ikasturte amaierako ikuskizuna egingo dute gaur, barikua, Espaloia Kafe Antzokian. Aste osoan entseatu dute Espaloian bertan, argazkian ikusten denez. Ikuskizuna 14:30etik 16:00etara egingo dute guraso eta lagunen aurrean. Hain zuzen ere, antzokiko ateak zabalik aurkituko dituzte herritar guztiek.

ENERGIA > AREKA PROIEKTUA

Biomasa eta biogasa izan ziren aztergai Aramaioko udaletxean



Biomasaren inguruko mahai ingurua egin zuten udaletxeko osoko bilkuren aretoan barikuan.

ARRITXU BARRUSO

Aramaioko Energiaren Kudeaketa (AREKA) proiektuan dihardu lanean Udalak; mahai ingurua egin zuten joan den barikuan osoko bilkuren aretoan

ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO

AREKA proiektuaren lehenengo fasea amaitzeaz da. Aramaion ze motatako energia kontsumitzen den aztertzen jardun du Solagro elkarte frantsesak azken hilabeteotan; baita zenbat kontsumitzen den ere. Iban Lizarralde AREKA proiektuaren arduradunetako bat da eta lanaren nondik norakoak azaldu dizkigu: "Lehenengo helburua da aztertea ze aukera dauzkagun kontsumo hori txikitzeko eta efizientzia handiagoa lortzeko, eta bigarren helburua litzateke ikustea energia hori nola lor daitekeen energia berriztagarrietatik". Horretarako, Aramaion, teknologia desberdinak erabiliz energia

sortzeko dauden aukerak aztertu dituzte: eguzkiarekin, haizearekin, biomasarekin eta urarekin. Aukera horiek aztertu ostean, orain erabakiko dute zein aukera izan daitekeen ekologikoki eta

ekonomikoki egokiena. "Horretarako, teknologia edo aukera horietan adituak diren zenbait pertsona ekarriko ditugu Aramaiora. Hemen dauden aukeren inguruan azterketa zehatzagoa egin deza-

ten" azaldu du Lizarralde. Pasa den astean izan zuten lehenengo bisita. Christian Courier, biomasan aditua, Aramaion izan zen eguenean eta barikuan. Aramaio-ko zenbait baserri bisitatu zituen

eta Udalarekin ere zenbait bileran izan zituen. Haren bisita aprobetxatuz, gainera, biomasaren gaineko mahai ingurua egin zuten udaletxean. Christian Courierrez gain, Euskal Herrian biomasan adituak diren zenbait pertsonak hartu zuten parte Aramaioko alkatearekin batera. Eskoriatzako alkate Pedro Lasagabaster ere izan zen mahai inguruan gonbidatu gisa.

Aramaion energia berriztagarriak erabiltzeko aukerak badaudela uste du Lizarralde: "Aukerak badaude. Ez dago misteriorik. Gure aitaita-amamek egurra erabiltzen zuten etxeak berotzeko, eta hemengo tailerrek ura erabiltzen zuten argindarra lortzeko. Beraz, orain landu behar dena da hori nola lor daitekeen gaur egun existitzen diren teknologiekin".

Alkatea pozik dago mahai inguruak emandako emaitzarekin: "Oso aberasgarria izan da. Mahai inguru hau, gainera, AREKA proiektuaren zati bat besterik ez da. Proiektu interesagarria eta garrantzitsua da esku artean daukaguna. Ikusi egin behar da horrek emanten dituen fruituak".

Christian Courier > Biomasan aditua

"Aramaion aukerak daude biomasatik energia sortzeko"

A.B. > ARAMAIO
Biomasan aditua da Christian Courier. Aramaion izan zen joan zen astean, biomasatik energia sortzeko dauden aukerak aztertzeko.

Zer ikusi duzu Aramaiora egindako bisitan?

Zenbait baserri bisitatu ditut. Hiru granja; behienak bi eta ardiena beste bat. Baso ustiapen batzuk ere ikusi ditugu. Aramaiori Suitzako zenbait herri txikiren antza hartu diot, txokolaterik ez dagoen arren. [barre]. Egia esan, aukerak

ikusten ditut Aramaion, esaterako, egurretik edo uretik energia lortzeko.

Udalarekin ere izan dituzu zenbait bilera. Ze aholku eman dizkiezu?

Udalak egin behar duen lehenengo gauza da helburuak ondo definitu. Horren arabera, gero, estrategia zehatz bat landu beharko dute arduradunek. Ni, adibidez, Frantziako herri bateko proiektuan ari naiz lanean. Han zera erabaki dute, energetikoki autonomoak izan nahi dutela; bai argindarraren kasuan eta baita

beroaren kasuan ere. Hori argi izanda, helburu hori lortzeko estrategia lantzen ari gara.

Badago, beraz, energetikoki independentea den herririk?

Europar, hainbat adibide daude. Bat aipatzearen, Austriako Güssing herriarena aipatuko dizut. 90eko hamarkadan proiektu bat ipini zuten martxan hantxe. Euren helburua energia aldetik independenteak izatea zen. Aurten lortu dute hori; hala, gaur da eguna Güssing-en kontsumitzen



GOIENKARIA

den argindarraren %100 euren produktuz dutena, eta gauza bera gertatzen da beroarekin.

ORIXOL > MENDI IRTEERA

Pirinioetara irteera antolatu dute ekainaren 14rako

Zapatuan Otsogorrigaina mendia igoko dute, eta domekan, Ori; Izaban egingo dute lo

A.B. > ARAMAIO

Aurten ere Pirinioetara irteera egingo dute Orixol Mendi Elkartekoek. Aste bukaera honetan ziren egitekoak, baina antolakuntzan arazo batzuk izan dituzte eta astebete atzeratu dute mendi irteera; ekainaren 14an eta 15ean egingo dute. Irteera 05:30ean izango da Aramaioko autobus geltokian. Lehenengo egunean autobusak Belaguan utziko ditu eta handik Otsogorrigaina mendia

igoko dute. Izabako Asolaze kanpinean egingo dute lo. Hurrengo egunean autobusak Larraine mendatera eramango ditu eta handik Ori mendia igoko dute. Domeka iluntzerako Aramaion izango dira bueltan.

Mendian bazkalduko dute bi egunetan; beraz, norberak eraman beharko du janaria. Gosaria, baina, prezioaren barruan sartzen da. Bazkideek 60 euro ordaindu beharko dituzte eta gainontzekoek, 65 euro.

DEIALDIA > ODOL ATERATZEAK

Datorren eguenean odola emateko aukera egongo da

Arabako Odol Emaileen Elkartekoek azaldu dute aurten odol falta handia dagoela

A.B. > ARAMAIO

Arabako Odol Emaileen Elkartetik gogorarazi nahi dute odola beharrezkoa dela, eta ezin dela laborategietan egin. Antza denez, aurten, gainera, odol falta handia dago; operazioek gora egin dute eta odol ateratzeak, ordea, behera.

Odola eman ahal izateko 18 urtetik gorakoa eta 66 urtetik beherakoa izan behar da. Bestetik, ezinbestekoa da 50 kilo baino gehiago pisatzea. Ez dago

zertan baraurik joan odola ematera. 450 cc ateratzen dira, eta ez dauka inolako eraginik odol bolumenari dagokionez, bolumen hori berehala berritzen da eta zerbait edanda. Urte berean emakumeek hiru aldiz eman dezakete odola eta gizonek, berriz, lau aldiz.

Aramaion ekainaren 12an egingo dituzte odol ateratzeak. Arabako Odol Emaileen Elkartekoak osasun etxean izango dira 16:15etik 20:00etara.

> BERTSOLARITZA

Arabako eskolarteko finalean, hainbat aramaioar izango dira

Bihar, zapatua, Gasteizko Armentia ikastolan Arabako eskolarteko txapelketaren finala jokatu da. Hainbat proba egingo dituzte goizean zehar, eta Aramaioko hainbat gazte izango dira lehian.

09:00etan idatzizko proba izango da. 10:00etan, gero, 14 urtetik beherako gaztetxoek bat-bateko finala egingo dute. Hiru aramaioar izango dira bertan, Aramaion jokatu zen kanporaketan sailkatu zirenak; Antton Karreterok, Beñat Zalakainek eta Maria Izagak jardungo dute bertotan. 11:00ak aldera, 14 eta 18 urte bitarteko txanda izango da eta bertan parte hartuko du Xabier Igoa aramaioarrak.

URTEURRENA > DORLETAKO AMAK 50 URTE

Ekitaldi apala izango da Dorletako Amaren urteurren ospakizunean

Bizkaiko abade batek du interesa, eta herriko txirrindulari batzordearekin egoteko esango diote

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Urriaren 25ean beteko dira 50 urte txirrindularien zaindari Dorletako Amaren irudia Arlabanen jarri zutela, eta zelan ospatu pentsatzen dabilta. Euskal Herriko txirrindulari batzorde baten interesa piztu du urteurrenak, eta Udalarekin harremanetan jartzeko lehen ahalegina egin zuen orain dela aste batzuk. Udalak jakin du Bizkaiko abade bat dabilela zerbait egin guran: "Ez dakigu zein den, baina txirrindulari izandako baten batekin harremana daukala esan digute. Gatzagan mezak esaten dituen Arantzazu-



Txirrindulariek egindako eskaintza Dorletako Amari.

GOIENKARIA

ko fraidearekin egon omen da, eta orain geuk joko dugu harengana", argitu digu Eusebio Villar alkateak. Eta gaineratu du: "Jakinarazi digute ekitaldi apala egin gurako luketela, meza esan eta beste zertxobait. Edozer gauza eginda ere, xehetasun gehiago jakin gura ditugu; zeintzuk eto-

rriko diren, esate baterako". Urteurrenaren kontua Dorletako Ama Txirrindulari batzordearen eskuetan utzi gura du Udalak. Hala, bi batzordeak kontaktuan jarriko dituzte, eta ekitaldiak euren artean adostu. Hori bai, Udala gertu dago antolatuko diren ekitaldietan laguntzeko.

GIZARTE ZERBITZUAK > IKASTAROA

Adinekoak zaintzen dituztenendako ikastaroa

Eskoriatzan egingo dute ekainaren 16tik 20ra; izenemate epea zabalik dago

M.A. > LEINTZ GATZAGA

Mendekotasunen bat duten adinekoen zaintzaileendako prestakuntza ikastaroa antolatu dute Gizarte Zerbitzuek. Eskoriatzan egingo dute -Ibarraundi museoa-, Gatzagan taldea sortzea zaila izango delakoan, eta gura duten gatzagar guztiak eman dezakete izena. Horretarako, Udaleko Gizarte Zerbitzuetara jo behar dute -martitzen goizean- edo udaletxeko 943 71 47 46 telefonora deitu, eta bertan daukaten izenemate orria bete gura dutela adierazi. Izena emateko azken eguna hilaren 11 da, eguaztena. Ikastaroa, osterara, ekainaren 16tik 20ra egingo dute.

BOST EGUNEAN HAINBAT GAI

Aldundiak bideratzen duen Sendian egitasmoaren barruan antolatu dute prestakuntza ikastaroa, eta Ingema fundazioak koordinatuko du. Bost egunean banatu dute -astelehenetik egu-

bakoitzera, arratsaldeetan-, eta hainbat gai landuko dituzte. Ekainaren 16an (15:00-17:00), osasunaren, erizaintzaren eta laguntza teknikoaren gaineko ikuspegia azalduko du Icavi Bikain adituak. Ekainaren 17an (15:00-17:00), komunikazioa eta erlaxapen teknikak landuko dituzte psikologo baten laguntzarekin. Eta hilaren 18an, eguaztena (17:30-19:30), mediku bat etorriko da mendekotasuna duten pertsonak zeintzuk diren eta zein arazo dituzten azaltzeko. Hilaren 19an (15:00-17:00), Hurkoa fundazioako kideak izango dira ikuspegi legalen eta etikoen gainean jardungo dutenak. Eta egubakoitzean, hilak 20 (15:00-17:00), euskarri diren baliabide sozialak izango ditu berbagai gizarte langile batek.

Mendekotasunak dituztekin bizi direnendako eta egunero-egunero zaintzea tokatzen zaienendako oso onuragarria izango dela ikastaroa uste dute gizarte langileek. Gatzagan, GSR kooperatibak ematen duen etxerik etxeko laguntza zerbitzua herritar gutxik dauka -eskaerarik ez dutelako egin-, baina mendekotasunak dituzten adinekoak egon badaude.

Maulanda merenderoa

Ondo ibili ferixen!

Maulanda auzoa ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 20 eta 943 71 54 56

MENDIKO BIZIKLETA > ARAMAIOKO SARI NAGUSIA

Euskadiko Open Spiuk txapelketako zortzigarren proba Aramaion domekan

Zirkuituak 6,7 kilometro izango ditu, eta Aramaioko kiroldegian egongo da irteera puntua; 10:30ean hasiko dituzte lasterketak

XABIER URTZELAI > ARAMAIO

Aramaioko mendiko bizikleta-koadrila baten ekimenez Euskadiko Openeko txapelketa egingo dute domekan (10:30), egutegiko zortzigarrena. Hala, datozen bi asteotan Openeko bi lasterketa izango dira gurean, Arrasatek –ekainaren 14an– hartuko dio-eta Aramaiori errelebu.

Txapelketan hainbat kategoriatako ziklistek hartuko dute esku: kadeteak, gazteak, emakumezkoak, 23 urtez azpikoak, eliteak, masterrak eta beteranoak.

ZIRKUITUAK BI ZATI DITU

Lasterketan antolatzaile lanetan ibili den Martin Arriolabengoak azaldu du zelako zirkuitua den: "Bi zati ditu, nahiko ezberdinak. Lehenengo zatia nahiko motela da, igoera gogor samarrak ditue-

lako, eta jaitsieran tramu teknikorikoren bat edo beste. Bigarren zatia, berriz, ez da horren teknikoa, eta bai azkarra". Antolatzaileek, baina, jarraipen berezia egin diote eguraldi iragarpenei, joan den asteburuan botatako euriteek erabat lokaztuta utzi zutelako igoera, eta nekez egin zitekeelako ibilbide osoa bizikleta gainean.

DORLETAKO AMA

Lasterketan parte hartuko duten lehiakideen artean azpimarratzekoak dira ibarrean Dorletako Ama klubaren barruan dauden bi taldeak: Ederra taberna eta Lizarralde Kirolak. Ederrako ziklistak elite eta master kategoriatan lehiatuko dira –horiek antolatuko dute datorren asteko Arrasateko Opena, Gipuzkoako



Aurrean, Lizarralde taldeko Raul Perez, Tolosako lasterketan ateratako erretratuan.

MARTIN ARRIOLABENGOA

txapelketa izango dena– eta Lizarralde Kirolak taldeko ziklistak, berriz, gazteagoak dira. Hala, horietako gehienak junior eta

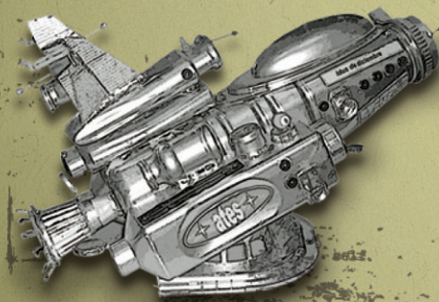
kadete mailetan lehiatuko dira; bakarra dago elite mailan, Haritz Kortabarria aretxabaletarra. Talde horretako hiru kideek, gaine-

ra, etxean korrituko dute domekan, aramaioarrak baitira Markel Arriolabengoak, Raul Perez eta Bingen Lopez.

HONDAKINMODELISMO ERAKUSKETA

Gasteizko Boulevard dendagunean

Bazen behin sardina **lata** bat,
espazio ontzi bihurtu zena.



Egun batean, Marten lurreratu zen, bere **sardexka** hankekin, eta han aurkitu zuen **albal paperezko** antenak zituen martetar bat, **freskagarri lata zaharrekin** egindako armadura jarrita zuena. Elkarrekin, **mundu garbiago bat** imajinatu zuten. Mundu horretan, hondakinak bizidun bihurtuko ziren, eurak bezalaxe; eta haurrei nahiz nagusiei erakutsiko zieten euren ametsa **ez dela fantasia**.

Bisita ezazu artelan birziklatu txikiekin egin dugun erakusketa.

Alaia Plaza. Ekainaren 2tik 22ra



www.el-boulevard.com

ASTELEHENKO Goienkaria

astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedunen txokoa

Ekaineko zozketa

Sariak irabazteko
HARPIDETU!

Tel.: 943 08 10 50
20 euro abendura arte

CANON KAMERA



KAMISETA+POLTSA

skunkfunk



ZIRA+KAMISETA



KAMISETA+URTEBETERAKO
HARPIDETZA
+ALDIZKARI SORTA

EUSKAL HERRIA



SARI NAGUSIA:

**GETARIAKO ASTILLERO JATETXEAN
BI PERTSONARENDAKO BAZKARIA**



SMSaren kostua: 0,60 euro + BEZa dei bakoitzeko.
Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbitzuaren fitxategi automatizatu baten sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestioatzea. Eskubidea izango duzu datuotan sartzeko, haiek zuzentzeko edo ezetzatzeko, helbide honetara idatzita: harpidetza@goiena.com



Mendizale talde bat iazko edizioan, atzean Anbotoko haitza dutela.

AIBA

MENDIA > AIBA! ETA ANBOTO KILOMETRO BERTIKALA

Anbotok bi hitzordu batuko ditu domekan

Aiba! mendi zeharkaldiko eta Anboto Kilometro Bertikala probako antolatzaileek ahalegina egin dute domekan Anboton arazo barik ibiltzeko

XABIER URTZELAI > BERGARA

Domekan mendiko bi hitzordu batuko ditu Anbotok: batetik, Aiba! mendi zeharkaldiko 144 lagun Anbototik igaroko dira *Mari* ibilbidea egiteko (40 kilometro). Guztira 300 lagunek hartuko dute esku Aiba!-n, baina gaitzetzeko 116 mendizaleek *Azpiko* ibilbidea aukeratu dute (32 kilometro); horiek ez dute Udaltz eta Anboto igoko.

Aiba!-rekin batera, domekan egingo dute baita ere Anboto Kilometro Bertikala. Lehenengo antolatu duten proba horretan 200 lagunek hartuko dute esku -tartean daude 20 debagoiendar-. Hala, Arrazolan (229 metro) hasiko dute erlojupeko proba hori: zeinek igo Anboto (1.331 metro) azkarrago.

Proba gogorra da, iraupen motzekoa baina oso esplosiboa; batek baino gehiagok etxean utziko du pultsometroa, badaezpada. Izenak dioten moduan, lasterkariak 1.000 metro pasatxo igo beharko dituzte, 3,8 kilometroko ibilbidean. Korrikariak tontorrera iritsitakoan amaituko dute proba, eta jaitsiera lasai egin ahal izango dute, Urkiola aldera. Hain zuzen ere, hori da antolatzaileek adostu dutena, denak jaitsiko direla Urkiola aldera.

KOMENI BAINO JENDE GEHIAGO

Anboto ezagutzen duen edonork badaki tontorrean ez dela komeni jende askorik batzea. Hala, Aiba! eta Kilometro Bertikala probako antolatzaileek ahalegina egin dute arazoak ekiditeko. "Oso

ondo konpondu gara", adierazi du Aitor Elortondo Aiba!-ko antolatzaileak. "Euren asmoa zen Zabalundi aldera jaitea, baina hain justu hortik igoko gara gu; hala, Urkiola aldera jaitsiko gara denak. Alde horretatik, Aiba!-n parte hartu baina Kilometro Bertikala ikusi gura duten mendizaleei eskatuko diegu ez geratzeko tontorrean, beheragotik jarraitzeko proba". Gainera, Elortondok gaineratu du Kilometro Bertikalak on egin diela: "Lehiatzeko gogoia daukaten debagoiendarrak hara joango direlako. Gurea mendian lasai ibiltzeko zeharkaldia da, argi utzi gura dugu hori".

Amaitzeko, posible da antolatzaileek *Mari* ibilbidea bertan behera uztea: "Aiba!-ren lehentasuna mendizaleen segurtasuna bermatzea da. Horregatik, domekan txarra egiten badu ez gara Udaltzera eta Anbotora igoko; haitz horiek labainkor egongo dira, eta ez dugu inork min harzterik gura".

> KIROL EGOKITUA

Dordoka taldeko atletak Madrilen izango dira atletismo txapelketan

Kirol egokituko Espainiako Txapelketan izango dira asteburuan Dordoka taldeko Sonia Medina, Nerea Egaña eta Maider Larrañaga, Madrilen.

Horrekin batera, datorren astean Espainiako Boccia Txapelketan izango dira talde bereko Hector Prieto, Amagoia Arrieta eta Agustin Toledo. Hiru kirolariak banaka eta taldean lehiatuko dira.

> PILOTA

Debarroko Hirurok sariko finalerako sailkatzeko partiduak

Oraingo egunotan dabilta jokatzen Debarroko Hirurok sariko finalerako sailkatzeko partiduak -finalak ekainaren 15ean-, eta asteburuan ere hainbat norgehiagoka jokatuko dituzte, denak itzulikoak. Besteak beste, gaur jokatuko dute Uarkapen Arrasateko eta Antzuolako seniorrek (19:00), eta kadetetan Aretxabaleta eta Arrasate lehiatuko dira, Iturri-gorri (20:00).

> FUTBOLA

Aretxabaleta, lehenengo erregionalera igotzeko lehiari, Getariara

Pasaia, Sanpedrotarra, BTLs eta Mondra igo dira aurtien lehenengo erregionalera, baina oraindik posible da bosgarren talde batek ere gora egitea, eta postu horregatik lehiari dabilta Aretxabaleta eta Getaria.

Joan den astean 2-1 nagusitu ziren aretxabaletarrak Ibarren, eta bihar, zapatua (17:00, Mendibeltz futbol zelaia), jokatuko dute itzuliko norgehiagoka.

Baliozko eskaintza 2008ko maiatzaren 15etik ekainaren 21era

INFORMATIKA, TELEFONIA, IRUDIA ETA SOINUA

KONEKTA

EZAZU EUROKOPA'08 REKIN



449€



TFT-LCD GRUNKEL mod. G3208/TDT



zurekin

G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> **GOIENA**
Gero eta irakurle eta ikus-entzule gehiago dituzte hedabideek > 51



> **GOIENA.NET BERRITUA**
Berritasun ugarirekin dator ibarreko ataria > 51

> **JOSEMARI VELEZ DE MENDIZABAL**
Eusko Ikaskuntzako gerentea da Arrasaten bizi den aramaioarra. GOITBko 'Ilunpean' saioan elkarrizketatuko dute gaur, egubakoitza > 52



Mundumira



Munduko kulturen jaia

Laugarren edizio honetan, Bergara izango da munduko kulturen topaleku

Musika eta artisautza, elkartasun foroa, mendia eta bidaia ardatz, munduko zapore, usain eta koloreek herriko kaleak jantziko dituzte > 44-45

Mundumira, munduko kulturen festa

(43. orrialdetik dator)

J. BEREZIARTUA/E. AZKARATE- BERGARA Heldu da, laugarrenez, Mundumira. Gaur hasi eta igandera bitartean Bergarara hurbiltzen denak munduko kulturak herritik irten gabe ezagutuko ditu.

Lehen edizioa Arrasaten ospatu zenetik, hazten joan den ekimena izan da Mundumira. Bere sorreraren ideia *Euskal Herria* aldizkariako *Viajes por el mundo* izeneko ataletik dator. Halaxe gogoratzen du Kike Zinkunegik, *Euskal Herria* aldizkariako publizista eta Mundumirako prentsa arduradunak: "Mundumiraren ideia gure aldizkariako atal txiki batetik dator. Aldizkaria Euskal Herrian kokatu arren, kanpoko herrialdeei keinu bat egiten dien *Viajes por el mundo* atal txiki baten oinarritzen da jaialdi honen ideia".

IDEIATIK EKINTZARA

Hazia ereinda zegoen, baina laguntzarik gabe ez zukeen inolako fruiturik emango. Hala, Debagoieneko Mankomunitateak hartu zuen bere gain ardura, eta ordutik hona, urtez urte herri bakoitzeko udalak hartu du jaialdia herrian ospatzeko erabakia.

Hala, Zinkunegik zera oirizten du: "Urtez urte ibiltaria izateko asmoz sortutako ekimena izan zen, eta nahiz eta lehen edizio hartan zer hobetu bazela kon-



Munduko zaporeen gunean, Seminarioan, beste herrialde batzuetako jakiak dastatzeko aukera izango da aurten ere. GOIENKARIA

turatu ginen arren, gustura geunden egindakoaz, aurrera egiteko asmoz".

HERRIKO ELKARTEKIN TRATUAN

Jaialdiko prentsa arduradunaren ustez, antolakuntza arloan jasotako erantzuna "izugarri ona" izan da. Horren harira, Mundumira, munduko kulturen festa bada ere, ez da bakarrik kanpoko kulturak ezagutaraztera mugatzen. Hala, gure kultura oso presente izango da beste behin eta jaialdia antolatzeko den herriko elkarte eta kultu-

ra taldeekin harremana estua izan da aurten ere. Antolatu diren mendi irteera eta ibilaldi gidatuak, topagune solidarioa edo hitzaldi ezberdinak Bergarako elkarteek kudeatu dituzte; besteak beste, Pol-Pol eta Arrolamendi Mendi Taldeak eta Lokatza Txirridulari Elkarteak. Ez da ahaztu behar jaialdian parte hartzen duen gehiengo herriko bertakoa izango dela. Ildo horri eutsiz, Zinkunegik aurreratu du kanpoko jende asko etortzea espero dutela, baina gehiengo handiena Bergarako edo bailarako izan-

go da. "Jaialdian aktiboki zein pasiboki parte hartuko dutenak herrikoak izango dira gehienbat", dio Zinkunegik.

MUNDUMIRA EZ DA 'KOBETA SONIC'

Bestalde, Zinkunegik aditzera eman duenez, Mundumira ez da azkenaldian hain modan jartzen ari diren makro-jaialdi horietako bat. "Gure asmoa ez da bakarrik gauerako sekulako musika kartela antolatzea", adierazi du *Euskal Herria* aldizkariakoak. Egia esan behar bada, hori ere

BOST GUNE NAGUSI

> SAN MARTIN PLAZA

Musika emanaldiak izango dira bertan. Asteburu osoan, eguerdi, arratsalde eta gauean. Doan izango dira emanaldi guztiak. Bestek beste, Revolutionary Brothers Reggae Sound System, Alpha Blondy, The Baghdad Ensemble, Laboratorio de Samba, Tasha's World... Hau da, mundu osoko musika, baita Bergarako Belceblues eta Mahaster River taldeena ere.

> SEMINARIOKO PATIOA

Elkartasun foroa, mendi eta bidaia azoka, munduko zaporeen gunea... izango dira han. Azken horretan, beste herrialde batzuetako jakiak dastatu ahal izango dira. Musikak ere izango du tokia; izan ere, kaleko animazioko hainbat taldek Seminarioko agertokian ere ariko dira.

> IBARGARAI KALEA

Artisauen azoka izango da bertan. Leku askotatik etorritako artisauak jarriko dituzte postuak eta lanean ikusi ahal izango ditugu.

> UDAL PILOTALEKUA

Oreka TXren *Nomadak TX* ikuskizun berriaren estreinaldia eta *Munduari itzulua* izeneko marrazki lehiaketaren sari-banaketa izango dira han.

> IPARRAGIRRE KALEA

Umeen gunea izango da. Egongo dira tirolinak, zirkua, tailerrak, herri kirolak... eta Menut-Ñaño zirkuko eskola txiki ibiltaria.

GALDU EZIN DAITEZKEEN EKITALDIK



Alpha Blondy (Boli Kosta)
Reggae musika

Mundumira jaialdiak urtero ekartzen dituzten mailan izugarri entzutetsuak diren artistak. Aurtengoan Alpha Blondy reggae jamaikarraren aiteto bat izango da Bergaran. Blondyk *Jah Victory* izeneko bere disko berria aurkeztuko du.



OREKA TX
Kontzertu multimediatikoa

Ez da Euskal Herritik irten behar aparteko ikuskizun batetaz gozatzeko. Txalapartarekin eta *Nomadak* pelikularekin arrakasta borobila lortu du bikote honek. Mundumiran ikusleko mugatua izango duen 50 ikusle-zortzi emanaldi eskainiko dituzte.



Mahaster River eta Belceblues
Herriko musika

Mundumira jaialdira gonbidatzen dituzten artista asko kanpokoak badira ere, antolatzaileek beti hartu dute kontutan herriko jendea. Hala, azken boladan jo eta ke dabilzan Bergarako talde hauek kontzertua emango dute munduko kulturen aurrean.



Derviches del Cairo
Kale animazioa

Begarako kaleek kalitatezko animazioa izango dute asteburu honetan. Herriko Trikitixa Eskola edo Taupada taldearen batukadaz gain, orain arte ikusi ez den animazioa izango da. Egiptotik datoz, eta Derviches del Cairo dute izena.



Finantzaketa kuota pertsonalizatuak

SYMS
SERVIMASA
Sukaldeko altzariak eta osagarriak

Aitziturri 4, Posta-kutxa 173
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57
20100 LEZO

esan behar bada, hori ere lortu dute; izan ere, gauetako kontzertuetarako, nazioartean famatuak diren artistak ekarriko dituzte. Finean, baina, gaueko kontzertuen antolakuntza ez da Mundumiraren helburu nagusia, eta horren adierazle garbia da aurrekontuaren zatirik handiena eguneko egitarauari bideratu izana.

Azken honen harira, Zinkunegik aditzera eman du Mundumira antolatzen den herrian "asteburu osoan zehar, egunez, kalean giro ona eta jende guztia-rentzako aproposa dena jartzen saiatzen gara".

KULTURA EZBERDINEN TOPALEKU
Mundumira jaialdiak munduko hamaika kultura ezagutzeko aukera ematen du, asteburu batez bada ere. Aurten Bergarako ateak, besteak beste, Akitania, Boli Kosta, Egipto, Irak, Brasil, Aljeria, Grezia, Holanda eta Himalaiaraino zabalduko dira.

Gurean izango diren bisitarien artean, aipatzekoa da monje tibetarren bisita. Hain zuzen, aurt**en Seremy Tsangpa Khangtzen de Bylakuppe** izeneko indiar monastegiko lau monje etorriko dira Mundumirara. Otoitz eta meditazio bereziak egingo dituzte: bate-tik, bakearen alde; eta bestetik, hondamen ekologioaren eta munduko gosearen aurka.

Horretaz gain, tibetar janari tipikoa dastatzeko aukera ere izango da, baita euren abesti sakratuak entzuteko aukera ere. Eta, hori guztia gutxi balitz, *Shambala, bakearen ate sekretua* deituriko dokumentala proiektatuko dute.

CRICKET PARTIDUA ERE BAI

Aurtengo berritasunetako bat: cricket partidua jokatuko dute zapatuan 17:00etan Agorrosingo igerilekuen belardian. Bergaran bizi diren pakistandarren selek-

"Gure asmoa ez da bakarrik gauera begira sekulako musika kartela antolatzea"

Kike Zinkunegi

> Mundumirako prentsa arduraduna

zio bat eta Bergarako koadrileta-ko hainbat boluntario ariko dira. Lehia baino gehiago erakustaldia izango da eta pakistandarrak cric-ketean jokatzen erakutsiko diete hemengoei. Helburua da pakistandarren eta bergargarren arteko harremanak sendotzea eta Pakistanen hain ospetsu den kirola gurean ezagutzera ematea.

EKITALDI GUZTIAK DOAN
Denetariko egitarau horretan ekitaldi guztiak doakoak izango dira. Horrek, Zinkunegiren esanetan, Mundumira jaialdira etortzeko proposamena "are interesgarriagoa" egiten du. Hori bai, ekitaldiok musu truk izateko Debagoieneko Mankomunitatearen sostengua eta Gintonic Produkzioak taldearen laguntza ezinbestekoak izan direla nabarmendu nahi izan du *Euskalherria* aldizkariko publizistak.

Horiek bakarrik ez, noski, Mundumiraren atzean badaude beste hainbat babesle eta kolaboratzaile. Kolaboratzaileen artean aurkitzen da Goiena Komunikazio Zerbitzuak. Bestalde, aurten ere kamiseta solidario berria salgai jarri dute. Kamiseta bakoitzak 24 euro balioko du eta 24 horietatik hiru Gobernuz Kanpoko Erakundeei laguntzeko zuzenduko dira.

Bukatzeko, jaialdiaren inguruko informazio gehiagorako jaialdiaren webgunea (*www.mundumirafesta.com*) bisita daiteke.

Egitarau zabala Debagoien osoan

6, egubakoitza

17:30: Irekialdia Seminarioko patioan:
- Mendi eta bidaia azoka.
- Elkartasun Foroa. Gobernuz kanpoko erakundeen eskutik.
- Munduko zaporeen gunea: kebab, kuskus...

- Mundumira kamisetaren aurkezpena; lortutako irabaziak hiru lankidetza-proiektutarako izango dira.

17:30: Artisautza azoka, Ibargarain.
17:30: Erakusketa eta *Elkarren Munduari itzulia* izeneko marrazki lehiaketaren sari-banaketa. Udal Pilotalekuan.

18:00: *Himalaya, la puerta hacia Shambala* erakusketara bisitaldi gidatua eta Bakearen Mandala egingo da. Juan Ramon Llavori-ren eta monje tibetarren eskutik. Aroztegi aretoan.

18:30: *Nepal maitea* bideo-emanaldia, Koldo Aldazen eskutik. Udaletxeko osoko bilkuren aretoan.

19:00: Musika eta giroa, Tandarica Orkestar Balkanetako musika eta zirkua. Gypsi musikaren proposamen ikusgarria. Kalean.

19:30: *Psicobloc: ur sakoneko bakarda-dea* bideo-emanaldia, Patxi Usobiagaren eskutik. Udaletxeko osoko bilkuren aretoan.

19:30: Bisita gidatua herrian zehar. Izenen bira, gure arrastoen bila. 2 euro. Aranzadi ikastolako jolastokitik aterata.

19:30: Oreka TXren *Nomadak TX* ikuskizun berriaren estreinaldia (prentsa-rako saioa). Udal Pilotalekuan.

20:00: *Salam!* Kalejira. Kalean.

20:30: *Nomadak TX* ikuskizun berria (*Euskal Herria* aldizkariaren harpideendako). Udal Pilotalekuan.

21:00: Revolutionary Brothers Reggae Sound System. Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

22:30: Alpha Blondy (Boli Kosta). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

7, zapatua

XII. nekazaritza, abeltzaintza eta artisautza azoka Eskoriatzan.

08:00: Irukurutzetara igoera, trikuharrien ibilbidean barrena. Pol-Pol Mendi Taldearen eskutik.

09:00: Trenaren ibilbidea, PR Gi-93 bidean barrena. Pol-Pol Mendi Taldearen eskutik.

10:00: Ibilbide kulturala Espainiako gerraren inguruan. Elgeta-Intxortako atea.

10:30: Oñati-Arrikruzteko kobak. Euskaraz. Sarrera: 4 euro.

11:00:
- Mendi eta bidaia azoka.
- Elkartasun foroa. Gobernuz kanpoko erakundeen eskutik.

- Munduko zaporeen gunea.
- Bideo-aurkezpenak, hitzaldiak eta erakusketak egunean zehar. Guztiak Seminarioko patioan.

11:00: Menut-Naño zirkua. Zirku eskola txiki ibiltaria. Umeen gunean, Iparragirre kalean.

11:00: *Nomadak TX* ikuskizuna Oreka TXren eskutik. Udal Pilotalekuan.

11:00: Oñatiko Sancti Spiritus Unibertsitatea, San Migel parrokia eta San Migel errota. Euskaraz. Sarrera: 2 euro.

11:00: Oñati-Arrikruzteko kobak. Gazteleraz. Sarrera: 4 euro.

12:00: *Nomadak TX* ikuskizuna Oreka TXren eskutik.

12:00: Musika eta giroa, Kairoko Derbitxeak taldearen eskutik (Egipto). Kalean.

12:00: Bisita gidatua. Bergara monumentala, San Martin plazan hasita.

12:00: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa. Euskaraz. Sarrera: 3 euro.

12:30: Bidaitzeko eredu berria. Diaporama eta hitzaldia. Seminarioko turismo arduratsuaren foroan.

12:30: Oñatiko Sancti Spiritus Unibertsitatea, San Migel parrokia eta San Migel errota. Espainolez. 2 euro.

13:00: Musika-kalejira eta *Los naribol* obra, Artea teatro taldearen eskutik. Keinuzko kale antzerkia. Kalean.

13:00: The Baghdad Ensemble (Irak). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

13:00: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa. Gazteleraz. Sarrera: 3 euro.

16:00: BTT zeharkaldia: Bergara-Gorla-Karakate-Soraluze-Bergara. 38 km. Lokatza ziklismo eskolarekin.

17:00: BTT zeharkaldia: Bergara-Gorla-Ka

17:00: Cricket partidua Agorrosingo igerilekuen belardian.

- Mendi eta bidaia azoka.

- Elkartasun foroa gobernuz kanpoko erakundeen eskutik.

- Munduko zaporeen gunea. Guztiak Seminarioko patioan.

17:00: Artisautza azoka, Ibargarain.
17:00: Ñaño zirkua. Zirku eskola txiki ibiltaria. Iparragirre kalean.

17:00: Bisita gidatua. Arrasateko Erdi Aroko gunea.

17:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

17:30: Bisita gidatua. Bergara monumentala, San Martin plazan hasita.

17:30: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa.

Euskaraz. Sarrera: 3 euro.

18:00: Laboratorio de Samba taldea (Brasil). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

18:00: *Nomadak TX* ikuskizuna, Oreka TXren eskutik. Udal Pilotalekuan.

18:30: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa. Gazteleraz. Sarrera: 3 euro.

19:00: *Nomadak TX* ikuskizuna, Oreka TXren eskutik. Udal Pilotalekuan.

19:00: Musika eta giroa, Alkora perkusio-konpainiaren eskutik. *La Boheme* kaleak girotzeko ikuskizuna da, dantzekin, perkusioarekin, zaldiekin, gurdiekin... Kalean.

20:00: Kairoko Derbitxeak taldearen saioa (Egipto). Seminarioko patioan.

20:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

21:00: Tasha's world (Holanda eta Erresuma Batua). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

23:00: 08001 (Katalunia). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

24:30: Dj Floro (Madril). Elkar agerto-kian, San Martin Agirre plazan.

8, domeka

08:00: Antzuola-Intxorta-Antzuola ibi-laldia. Mendiak eta Herriak.

09:00: Ibilaldia: PR-Gi 98. Uzarraga-Galartza-Lizarraga-Irimoegi Goena. Arrola Mendi Elkartearen eskutik.

09:00: Mendi zeharkaldia, PR Gi-97 bidean barrena. Oro-Larrino-Urkulu-Aozaratza. Hiru orduko iraupena.

10:30: BTT familiarra. Trenbide Xenda. Lokatza Ziklismo Eskolaren eskutik.

10:30: Oñati-Arrikruzteko kobak. Euskaraz. Sarrera: 4 euro.

11:00:
- Mendi eta bidaia azoka.

- Elkartasun Foroa, gobernuz kanpoko erakundeen eskutik.

- Bideo-aurkezpenak, hitzaldiak eta erakusketak egunean zehar.

- Munduko zaporeen gunea. Guztiak Seminarioko patioan.

11:00: Artisautza azoka, Ibargarai kalean.

11:00: Umeen txokoa: tirolinak, zirkua, tailerrak, herri kirolak.

Iparragirre kalean.

11:00:
- Eusko label txahal errea.

- Gazta lehiaketa herrikoia. - Munduko zaporeen gunea. Guztiak Seminarioko patioan.

11:00: Eskalada txapelketa. Seminarioko patioan.
11:00: *Nomadak TX* ikuskizuna, Oreka TXren eskutik. Udal Pilotalekuan.

11:00: Oñatiko Sancti Spiritus Unibertsitatea, San Migel parrokia eta San Migel errota. Euskaraz. Sarrera: 2 euro.

11:00: Oñati-Arrikruzteko kobak. Gazteleraz. Sarrera: 4 euro.

12:00: Hitzaldi-mahai ingurua, saharar herriaren egoeraren gainekoa. Saharar herriaren iraultzaren hast-penak, etorkizuna... izango dituzte berbagai. Hizlariak: Salek Baba Hassana, Saharar Errepublikako Kooperazio ministroa; eta Fatma Mohamed Salem, Fronte Polisarioko ordezkaria Euskal Herrian. Aranzadi ikastolan, psikomotrizitate gelan.

12:00: *Nomadak TX* ikuskizuna, Oreka TXren eskutik, Udal Pilotalekuan.

12:00: Musika-kalejira. Bergarako triki-ti eskolaren eskutik. Kalean.

12:00: Mahaster River (Bergara). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan. Sarrera doan.

12:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

12:00: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa.

Euskaraz. Sarrera: 3 euro.

12:30: Bisita gidatua. Bergara monumentala, San Martin plazan hasita.

12:30: Oñatiko Sancti Spiritus Unibertsitatea, San Migel parrokia eta San Migel errota. Gazteleraz. Sarrera: 2 euro.

13:00: Musika eta giroa, Batukada Taupadaren eskutik. Kalean.

13:00: Barbad (Armenia, Iran eta Aljeria). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan.

13:00: Bisita gidatua. Leintz Gatzagako Gatzaren Museoa.

Gazteleraz. Sarrera: 3 euro.

14:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

17:00:
- Mendi eta bidaia azoka.

- Elkartasun Foroa, gobernuz kanpoko erakundeen eskutik.

- Munduko zaporeen gunea. Guztiak Seminarioko patioan.

17:00: Artisautza azoka, Ibargarai kalean.

17:00: Mandala desegiteko zeremonia eta tibetar teaz eta arroz gozoaz

gozatzeko aukera, Munduko zaporeen gunean, Seminarioko patioan.

17:00: Musika eta giroa, Batukada Taupadaren eskutik. Kalean.

17:00: Belceblues (Bergara). Elkar agertokian, San Martin Agirre plazan. Sarrera doan.

17:00: Bisita gidatua. Arrasateko Erdi Aroko gunea.

17:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

18:00: Asikides (Grezia). Elkar agerto-kian, San Martin Agirre plazan.

19:00: Musika-kalejira, Bergarako triki-ti eskolaren eskutik. Kalean.

20:00: Bisita gidatua. Eskoriatzako Ibarraundi museoa.

GARRAIOAK MUNDUMIRAN

Autobus zerbitzu berezia asteburu osoan

Autobus zerbitzua indartu egingo dute, gauez zein egunez, Mundumira jairako, egubakoitz, zapatu eta domekan. Hala, autobusak etenik barik ibiliko dira, egun osoan, aste bukaeran ibarrean. Honako linea hauetan, hain justu ere: Oñati-Leintz Gatzaga; Eskoriatza-Oñati; Arrasate-Eibar; Eibar-Arrasate; Elorrio-Elgeta-Bergara-Antzuola-Zumarraga; Bergara-Antzuola-Zumarraga-Legazpi-Oñati-Bergara eta Bergara-Oñati-Legazpi-Zumarraga-Antzuola-Bergara. Autobusen ordutegiak webgune honetan kontsulta daitezke: *www.pesa.net*.

ALDAKETAK BERGARAKO GERALEKUIETAN

Aste bukaeran Mundumira jaialdia ospatuko denez Bergaran, Ibargarai kalea zirkulazioerentzat itxita egongo da. Hortaz, egubakoitzeko 13:00etatik domekako gaura arte, herri barrutik doazen autobuseko zerbitzuek saihesbidetik joan beharko dute. Ondorioz, Ibargarai, Oxirondo eta San Lorentzoko geralekuak ezabatu egingo dira eta horien ordez Amillagan, Mutualia ondoan, geraleku bat ipiniko da.

AUTOENDAKO APARKALEKUAK

Antolatzaileek dei egin dute autobusak erabiltzeko, baina inor autoz baldin badator, aparkaleku bereziak prestatu dituzte, Mendekoste jaietan-eta egokitzen dituzten moduan. Hala, San Martin Agirre ikaste-txeko patioa eta Eroskiko aparkalekua erabiliko dira. Bestalde, auto-karabanen elkarretaratzea egingo da Mundumira jaian asteburu osoan, Sorbeltz taldeak antolatuta. Elkarretaratze hori Martinez Irala ikastetxe-ko patioan egingo dute, han egokituko dute-eta horretarako gunea.

KALE BATZUK ITXITA

Bestalde, Ibargarai eta Herrilagunak (Telefonicako aldapa) kaleak itxita egongo dira asteburuan, artisauen azoka ipiniko dute-eta han. Gaur eguerditik aurrera ezin da han aparkatu.

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Aramaio. Etxebizitza salgai Nareaga kalean. Deitu 945 44 51 01 telefonora.

Aretxabaleta. 72 metro koadroko etxebizitza erdialdean. 16 metro koadroko garajearekin. Prezio interesgarria. Saltzeko presarekin. 659 64 67 38.

Bergara. 70 metro koadroko etxebizitza salgai San Lorentzoren. Berritatua eta guztiz jantzia. Bizitzera sartzeko moduan. 943 53 22 19.

Bergara. 75 metro koadro. Bigarren solairua. Hiru logela, trasteleku eta arropak esegitzeko. Terraza eta barbakoa. Aire girotua. Bi apartamentuarekin. Eguzkitua eta leku lasaia. Berritua eta egoera onean. 216.000 euro. 943 76 07 50

Bergara. 80 metro koadro. Bi logela, bainugela, egongela eta sukalde. Balko handia. Dena kanpoaldera. Berogailu eta igogailuarekin. 652 76 86 68.

Bergara. Basalgora auzoan base-ria salgai, lursailarekin. 610 73 65 40 edo 943 76 19 28

Oñati. 105 metro koadroko duplexa salgai. Lau logela, sukalde, egongela eta bi komun. 330.000 euro, negoziagarriak. 635 71 41 39.

Oñati. 68 metro koadroko etxebizitza salgai herri erdian. Bi logela, sukalde eta komuna. Igogailuarekin. Terraza, garajea eta ganbarra. Guztiz jantzia. 608 34 85 23.

Oñati. 75 metro koadroko etxebizitza salgai Moyua kalean. Hiru logela, ganbarra, sukalde, egongela eta komuna. Berritua. 228.384 euro. 655 90 97 72.

Oñati. Sukaldea, hiru logela, bainugela eta egongela. Garaje itxia eta trasteleku. Guztiz berritua. Deitu 665 72 87 89 edo 657 72 25 70 telefono zenbakietara.

Oñati. Etxebizitza salgai Zubillaga auzoan. Hiru logela, sukalde eta komuna. Guztiz eraberritua. 210.000 euro, negoziagarriak. Deitu 635 71 41 39 telefono zenbakira.

Elgeta. Etxebizitza salgai. Ia berria. Hiru logela, bi bainu, sukalde, egongela, jangela. Jantzita. Oso eguzkitua. 205.000 euro. 664 79 64 97

103. ERRENTAN EMAN

El Puerto de Santa María (Cadiz). Bi logelako apartamentu berria ematen da errentan udarako. Valdelagraman. 70 m². Biterraza (bat handia). Hondartzako bigarren ilaran. 605 43 29 31.

Granadako Alpujarran natura ingurune paregabean zortzi lagunendako etxea errentan. Terraza handiakuspegi ederraz. Prezio interesgarria. Argazkiak www.blogak.com/losmonteros blogean. Harremanetarako: jasonemendizabal@euskalnet.net edo. 943 79 42 33.

Jaca. Apartamentua. Bi logela eta garajearekin. Urbanizazioa, bi igerilekurekin (nagusia eta umeentzat) eta bi tenis pista-rekin. Inguruan umeendako jolasakia. 665 73 95 65.

Peñíscola (Castello). Lau edo sei pertsonarentzako moduko apartamentua errentan. Hondartzatik gertu. Igerilekuarekin. 948 41 00 79 edo 616 95 04 00.

Torreveja. Apartamentua errentan. Urbanizazio lasaia, hondartzatik hur. Bi logela, terraza, solariuma, garaje itxia eta elkarteko igerilekua. Ekain, uztaile eta abuztuan. 400 euro asteko. Deitu 609 07 41 27 edo 649 88 79 17 telefono zenbakietara.

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate, Eskoriatza edo Aretxabaletan etxe txikia errentan hartuko luke neska batek. 635 12 87 82.

Arrasate. Abuztutik, eta urtebeterako, Arrasaten errentan hartzeko etxe bila gabilzan bi pertsona gara. Montse. 636 44 24 40.

Arrasate Bikote batek etxebizitza errentan hartuko luke. 657 72 84 12

Arrasate. Etxebizitza behar da errentan Arrasaten irailetik aurrera, hiru lagunentzako. 665 73 12 05 edo 669 85 87 78.

Aretxabaleta. Bikote ardurasuak etxebizitza hartuko luke errentan 687 98 43 64

Aretxabaleta. Bikote gazte batek etxebizitza txikia hartuko luke errentan 2008ko irailetik aurrera. 685 77 66 85

Bergara. Etxebizitza errentan hartuko luke familia batek. Lehenbailehen. Deitu 647 10 58 85 telefonora.

IRAGARKI SAILKATUAK

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEA OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

Eguazten eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 25 05 05

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK: ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU. GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU. GOIENKARIA-N + ASTELEHENKO GOIENKARIA-N 17 € (BEZ BARNE).

GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkiaren ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

Bergara. Bi logelako etxebizitza hartuko nuke errentan. 686 37 76 79

Debagoiena. Autobideko lanetan dabilen langile taldeak etxebizitza hartuko luke errentan (5-6 lagun). 687 26 11 44.

Donostia. Etxebizitza hartuko nuke errentan Donostian, abuztuko lehenengo eta azken aste-etan. 677 98 54 91.

Gasteiz. Etxebizitza bila gabilza, ahal bada uztailean sartzeko. Gutxien hiru logelakoa. 635 75 25 67.

105. ETXEA OSATU

Arrasate. Pertsona bat behar da egoera onean dagoen etxea osatzeko. 616 05 97 92.

Arrasate. Pertsona bat behar dugu etxea osatzeko. Deitu 616 05 97 92 zenbakira.

Bartzelona. Datorren ikasturterako neskak behar dira etxea osatzeko Bartzelonan. Deitu 615 00 49 70 telefonora.

Debagoiena. Etxebizitza partekatuko nuke Bergaran edo Arrasaten. 662 08 22 03.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Emakumea behar da etxean garbiketa lanak egiteko. Egunean bi ordu. Deitu 649 66 49 85 telefono zenbakira.

ARETXABALETA

Obra teknikaria edo antzekoa behar da. Bidali datuak 40 posta kutxara.

OÑATI

Saltzailea behar da okindegi-gozotegirako. 606 33 44 89

ARETXABALETA

Sukaldaria behar da. Plater konbinatuak, ogitarkekoak eta pintxoak egiteko. 647 05 42 75

ARAMAIO

Asteburuetarako zerbitzaria behar da jatetxe batean. 690 85 52 25

ARETXABALETA

Jatetxeak sukalde laguntzailea behar du. 662 13 27 55

Bergara. Esperientziadun emakume euskalduna behar da gozetan umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko. Urte askorako lana da. 688 68 18 76.

Arrasate. Pertsona bat behar da asteen behin etxea garbitzeko. 943 79 41 15

Leintz Gatzaga. Pertsona bat behar da pertsona nagusiak zaindu eta etxeko lanak egiteko. Autoa ezinbestekoa da. Deitu 607 49 83 50 telefonora.

402. ESKAERAK

Arrasate. Pertsona nagusiak zaindu eta etxeko lanak egiteko emakumea gertu. 943 08 12 80.

Bergara. Emakume esperientziadunak adineko pertsonak zainduko lituzke. Orduka zein etxean bertan bizi izanda. 606 64 16 09.

Bergara. Emakume zerbitzari lanak egiteko prest, tabernan edo jantokian. Atariak garbitzeko prest ere. 671 71 90 03.

Debagoiena. 25 urteko mutil arduratsua lanerako gertu. Apatxare jadore titulua daukat. Taber-

natan zein nagusiak zainzten ere lan egingo nuke. Luis Alejandro Rodriguez. 943 71 60 97 edo 943 53 37 86.

Debagoiena. Emakume ardurasua etxeko lanak egin edo nagusiak eta umeak zainduko gertu. Orduka edo etxean bertan bizi izanda. 606 64 16 09.

Debagoiena. Emakume esperientziaduna gertu umeak zaindu edo garbitasun lanak egiteko: etxeak, tabernak, bulegoak... 696 11 01 94 edo 943 77 16 73.

Debagoiena. Emakumea garbiketa lanak egiteko gertu. 600 89 89 03.

Debagoiena. Garbiketa lanak egin edo umeak zein nagusiak zainduko nituzke. Zerbitzari ere lan egiteko prest nago. 646 56 80 22.

Debagoiena. Hamabost urteko esperientziadun neska zerbitzari lanerako gertu. 663 65 57 31.

Debagoiena. Paperak dituen esperientziadun emakumea lan egiteko gertu. Pertsona nagusiak zaindu, garbitasun lanak egin, plantxa egin, josi edo gaurtetan gaixoak zainduko lituzke. 686 52 15 98.

Neska gertu umeak zaintzeko edo garbiketa lanak egiteko. 661 06 07 23.

5/ IRAKASKUNTZA

501. JASO

Arrasate. Eraikuntzako goi mailako ikasketak burutu berri ditut eta Arkitekura egiteko beharrezko oinarri matematiko, fisiko eta mekanikoak behar ditut. Batxilergoko errepaso arkitekturari begira. 652 70 35 29.

Bergara. First titulua duen ingeles irakaslea behar dut. 943 76 40 54.

Debagoiena. Inteligentzia artifizialeko eskola partikularrik hartuko nituzke udan. 652 70 49 10.

502. EMAN

Bergara. Irakasle ikasketak dituen neska udan eskola partikularrik emateko prest. 6-13 urteko haurrei. 650 23 34 98.

Oñati. Esperientzia handiko irakasleak eskola partikularrik ematen ditu, udan eta kurtso osoan. 943 78 28 43.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Autokarabana. Sea Dinghy 2, 2.8 JTDI. 2002koa. 125 ZP, aire girotua, toldoa, bizikletak eramatekoa (3), literak. Sei bidaiari-erentzat. IAT 2008ko apirillean. Bateria eta gurpil berriak. 92.000 km. 24.000 euro. 605 70 45 50.

Karabana salgai. Roller Aloha 410 D. 3.000 euro, negoziagarriak. 943 78 16 88.

DEBAGOIENA

Autokarabana berria errentan ematen da.
943 71 25 30

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Basurdeak salgai Orozkon. 20 euro. 678 72 75 72.

Brako aleman arrazako txakurkumeak salgai. LOE zenbakidunak. 685 69 84 99.

Setter arrazako txakurkumea salgai. Jai berria. Ekain erdialdean emateko. 635 20 18 56.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Basalorra salgai Osintxu, Urkulu, Bolibar eta Antzuolan. 678 72 75 72.

Bikintzako motbik salgai. Weego Twin modeloa. Oso ondo dago. Lehen egunetik 6 hila bete dituzten artean ibiltzeko. 619 92 91 18.

Eskusoinu handia salgai. Tekladuna. Oso egoera onean. Kutxa barne. Prezio onean. Aukera ona euskal kulturara hurbiltzeko. 658 10 59 35.

Garajeko atea salgai. Erabili gabe. Prezio bikainean. Neurriak: 3,16x3 metro. Gainera finkoa: 0,50 metro. Automatismoa jartzeko prest. Puertas Nueva Castilla etxekoa. 605 75 96 11.

Karro-denda salgai. Alpen Kreuzer. Inertziadun balaztak, autoen gurpilak. Bi logela bikoitz, jantokia 4-6 pertsonarentzako, sukalde, hozkailua... Egoera onean, beti garajean gordeta. 1.100 euro. 615 72 47 43.

Orbea Arin bizikleta salgai. 2005ekoa. Euskaltel-Euskadi taldekoaren erreplika. Dura-Ace taldearekin. 54 neurrikoa. 1.700 euro. 656 76 89 44.

Samsung telebista salgai. 29 hazbetekoa. Bost hila bete ditut. Oso egoera onean. 618 17 30 87.

Sehaska salgai. Egurrezkoa. Koltxoi eta guzti. 90 euro. 605 74 55 65.

Solariuma salgai. Lanpara berrieekin. Prezio adosteko. 678 61 50 40.

806. GALDU

Betaurrekoak. Graduatu galdutako eguzkitako betaurrekoak galdu nituen Arrasaten maiatzaren 18 inguruan. Funda berde baten barruan zeuden. 943 79 62 28.

Ordularia. Mutiko batek urdin koloreko ordularia galdu zuen Arrasaten maiatzaren 26an. Herriko Plaza eta Gazteluondo ikastetxearen artean. 649 35 35 33.

ETXE AGENTZIAK



INMOBILIARIA
Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
www.inmokorosti.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

Bergara:

- Zabalotegi 80 m². Eguzkitsua. Bista onak.
- Simon Arrieta 80 m². Eguzkitsua. Ondoa. Berritua.
- Zubieta 80 m². Berritua. Ganbarearekin.
- Elusu baserria. Berritua. Oso ondo.
- Bidekurutzeta 60 m². Berritua. Gazteentzat.
- Ibargarai 74 m². Ondoa. Garajea aukeran.
- San Juan. Bifamiliarra. Prezio oso ona.
- Zubiurre 67 m². Berritua. Eguzkitsua.
- Matxiategi 61 m². Prezio ona. Eguzkitsua.
- Zabalotegi 50 m². Oso ondo.
- Barrenkale 82 m². Berritua.
- Zubieta 75 m². Txokoarekin. Oso ondo.
- Simon Arrieta 80 m². Prezio ona.
- Bidekurutzeta 103 m². Duplexa. Oso ondo.
- Azkarruntz 69 m². Prezio ona.
- San Pedro 65 m². Ganbarearekin.
- Artekale 62 m². Berritua.
- Fraiskoziuri 102 m². Bi balkoi.
- Ibargarai 106 m². Duplexa.
- **Etxebizitza berrien erakuntza San Pedro eta Zubiurren.**
- **San Lorentzoren etxe berriak**

Arrasate:

- Erdiko kalea 113 m². Balkoiarekin. Ondoa.
- Zarugalde 90 m². Balkoiarekin. Eguzkitsua.

Antzuola:

- Buzinzuri, Sagasti, Antigua, Zurrategi. Etxe onak.
- Etxe berriak 178 m². Duplexak eta adostuak.

Eskoriatza:

- Baserria. Bifamiliarra. Berria.

Oñati:

- Kale Zaharra. 62 m². Terrazarekin. Ortua.
- Lezesarri. 75 m². Eguzkitsua. Erdi berritua.



DEBA
GARAIA

INMOBILIARIA
Teleforno Aranzadi 2
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

ETXEBIZITZAK SALGAI

BERGARA

- Artekale, 89 m², ondo.
- Arrizuri, 97 m², garajearekin.
- Matxiategi, 65 m², berritua eta aukera ona.
- Ibargarai, 80 m², oso ondo.
- Artekale, 70 m², oso ondo.
- Bolu, 103 m², oso eguzkitsua.
- Zubieta 65 m², ondo, hortuarekin.
- Matxiategi, 65 m², ondo.
- Aranerrea, 87 m², oso ondo.
- Bidekurutzeta, duplexa, oso ondo.
- Sanantonabat, 70 m², oso ondo.
- San Lorenzo, 81 m², eraikuntza berria.
- Martoko, 87 m², ondo, garajearekin.
- San Pedro, 88 m², ondo.
- Ibargarai, 80 m², oso ondo eta eguzkitsua.
- Koldo Eleizalde, 87 m², oso ondo.
- Urdangarin pasealekua, 132 m², berritzeko.
- Irizar Pasealekua 89 m², ia berria.
- Elorregi 70 m², terrazarekin, eguzkitsua, oso ondo.
- Simon Arrieta 80 m², berritua, oso ondo.
- Matxiategi, 73 m², berritzeko.
- Simon Arrieta, 57 m², terrazarekin.
- Zurradero, 81 m², oso ondo.
- Masterreka, 89 m², oso ondo eta garajea.
- Zubieta, 125 m², terraza eta ortuarekin.
- Zabalotegi, 50 m², berritua. Oso eguzkitsua.
- **Etxebizitza berrien erakuntza Madura, Masterreka, Zubiurre eta Bidekurutzetan.**

SORALUZE

- Baltegieta, 83 m², berria.
- Rekalde, 100 m², oso ondo.

ANTZUOLA

- Eguzki auzoa, 85 m², oso eguzkitsua.
- Antigua 55 m², erdi berritua.

ELGETA

- San Roze, 75 m², ia berria.



Jon Gonzalez eta **Sara Prol** bihar, ekainaren 7an, ezkonduko dira Dorletako Santutegian. Gure Ametsa jatetxean egingo dute bazkaria, eta, ondoren itsas bidaia egingo dute mediterraneoan. Ondo ibili, bikote! Lagunen eta familiaren partetik.



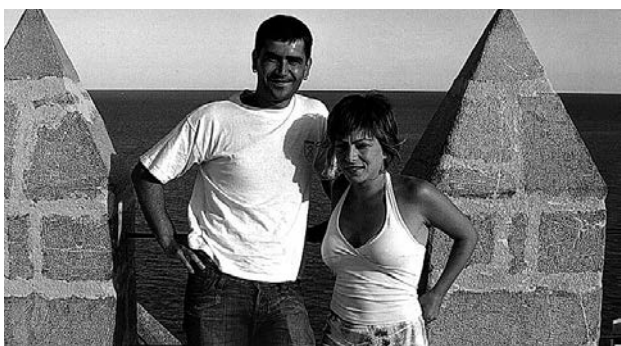
Bergarako **Isortxe Iza** eta **Gorka Davila** bihar ezkonduko dira Bergarako udaletxean. Ondoren, Lasa jatetxean egingo dute ospakizuna, eta New York-era eta Maya Erriberara joango dira ezkonbidaian. Zorionak, bikote, familia eta lagunaren partetik!



Ainhoa Velez aretxabaletarra eta **Asier Gorosabel** arrasatearra bihar ezkonduko dira Aretxabaletako udaletxean. Ospakizuna Baster-Alde jatetxean egingo dute eta ondoren Ameriketako Estatu Batuetara joango dira. Zorionak, koadrilaren partetik!



Bergarako **Iñaki Akizu** eta **Ekiñe Bilbao** maiatzaren 24an ezkondu ziren Bergarako udaletxean. Ondoren, familiarekin bazkaldu zuten Belaustegi jatetxean; eta, gauen lagunekin ospatu zuten Agorrosinen. Zorionak eta izan zoriontsu!



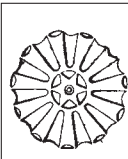
Mikel Ilarduya eta **Rakel Hernandez** bihar, hilaren 7an, ezkonduko dira. Bazkaria Zelai-Zabalen egingo dute eta bidaia Greziara joango dira. Familia eta lagunaren partetik, ondo ibili, bikote, eta laztan handi bat!

OROIGARRIA

Miren Lizarralde Sudupe

Oñatin hil zen 2008ko maiatzaren 31n, 44 urte zituela.

Oñatiko Institutuko eta "Errekaldeko" eskolako langileek, ikasleek eta gurasoek bat egiten dugu senideen saminarekin.



Oñatin, 2008ko ekainaren 6an.

OROIGARRIA

Miren Lizarralde Sudupe

Oñatin hil zen 2008ko maiatzaren 31n, 44 urte zituela.

Zurekin ditugun oroipenak beti gogoan izango ditugu.

Lankideak: Lourdes, M^a Angeles, Floren eta Asun.



Oñatin, 2008ko ekainaren 6an.

OROIGARRIA

Mikel Zulueta Zaldunbide

'Zulu'

2008ko maiatzaren 30ean hil zen, 70 urte zituela

Beti izango zaitugu gogoan. Zure koadrilla



Arrasaten, 2008ko ekainaren 6an.

ESKER ONA

Miren Arantza Lizarralde Sudupe

Oñatin hil zen 2008ko maiatzaren 31n, 44 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenei, eskerrik asko sendikoen izenean.



Oñatin, 2008ko ekainaren 6an.

1. URTEURRENA

Bixenta Agirre Kortabarria

Lehen urteurreneko meza ekainaren 15ean, 12:50ean, Bergarako San Pedro parrokian.

Iraganak, orainak eta etorkizunak bat egiten duten lekuan berriro elkartuko gara. Bitartean, beti izango zaitugu gure bihotzean. Gero arte eta musu bat, Bixen.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

1. URTEURRENA

Lorentza Erostege Larrea

Manuel Zabaloren alarguna

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 8an, 11:50ean Antzuolako Errukizko Amaren parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Joxepa Otaduy Ezpeleta

Angel Etxaberen alarguna

Arrasaten hil zen 2008ko maiatzaren 26an, 90 urte zituela.

Sendiak eskerrik beroenak eman nahi dizkie, haren heriotzarengatik, doluminak eta laguntza agiriak erakutsi dizkioten guztiei.



Arrasaten, 2008ko ekainaren 6an.

1. URTEURRENA

Pilar Zabala Frias

Emiliano Echavarriren alarguna

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 8an, 13:00etan Bergarako Santa Marina elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde zurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Felix Iraola Otadui

Arrasaten hil zen 2008ko maiatzaren 24an, 94 urte zituela.

Hileta-elizkizunera etorritakoei, eta samin-agurrak bidali zenizkigutenei, eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2008ko ekainaren 6an.

Babeslea:

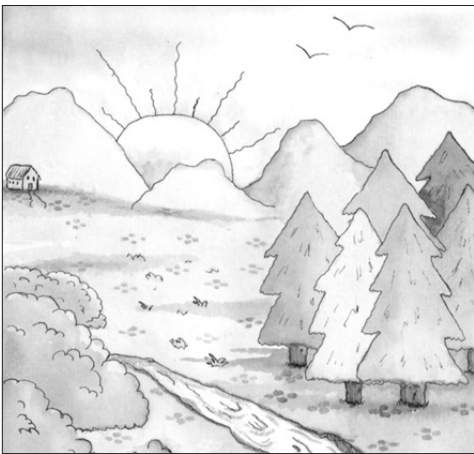
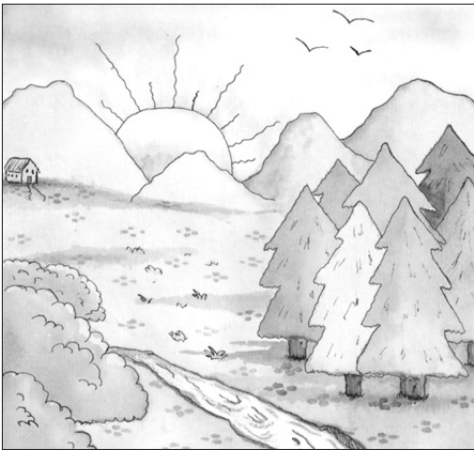
OROIOLORE Hileta eta Beilatoki zerbitzuak
Amillaga Auzoa, 27. 20570 Bergara
Tel.: 617 442 155 - 943 76 94 73 - Faxa: 943 76 94 76
maribi@oroilore.com



Bidaia ezin hobea
Bidaia ezin hobea

OROIOLORE
Funeraria-Tanatorio
Hileta eta Beilatoki zerbitzuak

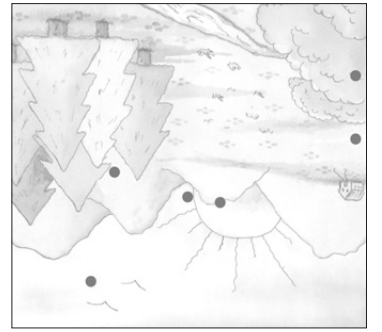
bila-bila 7



hitz gezidunak

	Higidura		Sexu emea		Pl., fruitu mota
	* Irudiko hiriburua		Bizkaieraz, ostiralak		Ipar EH-n, izua
	Gala				
	Arto irinezko opil				
Ez estua		Olatu			
Hestebete mota		Zakar			
				A birritan	
				India	
Jakingo balu					Potasioa
Gune sakon					Modua
					Musika ikurrak
Musika nota		Dago		Jainko egiptoarra	
Ukuiluak		Röntgen		1	

soluzioak



Jeroglifikoak: Ipurterrea

7	2	9	2	7				
3	6	8	1	4	5	9	2	7
2	1	9	3	7	6	4	8	5
8	7	1	9	6	3	5	4	2
4	3	6	7	5	2	1	9	8
9	2	5	4	8	1	7	6	3
5	8	7	6	2	9	3	1	4
1	9	2	5	3	4	8	7	6
6	4	3	8	1	7	2	5	9

B	A	R	R	U	K	I	A	K
R	A	D	A	V	L	A		
E	N	U	N	O	S	A	K	O
K	I	K	I	E	B	A	L	E
A	A	M	I	A	S	A	L	A
N	A	I	R	A	T	I	R	A
A	Z	U	G	A	U	Z		
N	L	I	B	L	D	U	B	L
A	A	M						

I	R	I	G	A	R	A	I	
N	E	T	N	L	I	Z	U	X
O	T	E	I	A	R	T	Z	E
U	R	L	O	N	O	T	D	F
K	L	B	K	I	G	T	S	D
E	A	U	E	N	B	E	I	U
L	E	R	T	X	U	N	D	I
Z	L	T	E	I	A	S	X	O
B	E	A	L	P	M	T	E	E

sudokua

		3			7	2		
1					4	8		
5					9	3		
	2			8				6
	3							9
	7			6				4
		9	3					5
		8	1					7
		4	2			6		

hieroglifoa

Egonezina



hizki salda

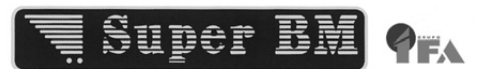
Ez Dok Amairu taldeko partaideen 6 abizen

B	E	A	L	P	M	T	E	E
Z	L	T	E	I	A	S	X	O
L	E	R	T	X	U	N	D	I
E	A	U	E	N	B	E	I	U
K	L	B	K	I	G	T	S	D
U	R	L	O	N	O	T	D	F
O	T	E	I	A	R	T	Z	E
N	E	T	N	L	I	Z	U	X
A	I	R	I	G	A	R	A	I

bono fotoa

Eskualdeko ze herritan dago Deskarga erreka zeharkatzen duen Marutegi izeneko zurezko zubi hori?

Argazkia eta galdera > Miguel Angel Elkoroberezibar



Super BMk emandako **50 euroko erosketa-txartela** zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

ERANTZUNA

IZEN-DEITURAK

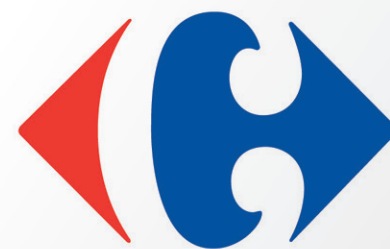
TELEFONOA

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO Goienako edozein egoitzara

Super BMn beti eskaintzarik onenak!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA
Bergarako **ALEJANDRO ALBERDI**rendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!
Galderaren erantzun zuzena: **Aitzabal.**

DESKONTU OPERAZIOA



Carrefour

www.carrefour.es

Maiatzaren 29tik ekainaren 10era

Bermatua:

%10 etik

%80 ra

arteko **deskontua**

zure marka gustukoenen 10.000
produktu baino gehiagotan.



Carrefour Gorbeia

**Orain
hurbilago**



ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta MERKATUKO MARKARIK ONENAK.
Etxetresnetan sekulako eskaintzak!

Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



BERME
2
URTE

ICF 511 (89x156x66) cm 425 € 70.975 pta
ICF 411 (89x134x66) cm 350 € 58.450 pta
ICF 331 (89x112x66) cm 310 € 51.770 pta
ICF 271 (89x91x66) cm 285 € 47.595 pta



BERME
2
URTE

185
X
60
X
60 mm

A Saillkapen energetikoa

HOZKAILUA 6FAC-495

430 € 71.810 pta **aspes**



BERME
2
URTE

1200 b/min
8 kgr.

A+ Saillkapen energetikoa

GARBIGAILUA F-2812

490 € 81.830 pta **FAGOR**



BERME
2
URTE

1200b/min
7 Kg

A+ Saillkapen energetikoa

GARBIGAILUA ALF-1127

365 € 60.955 pta **aspes**



BERME
2
URTE

1000
b/min
6kg

A+ Saillkapen energetikoa

GARBIGAILUA L-1026

340 € 56.780 pta **edesa**



pirrolis
labea
HP-7660 X

3 fokoko
indukzioa
I-300 S

lehen: 1.379 €
Orain:
1.090 €

eta gainera
ontziteria
hau opart!



**LABEA eta BITROZERAMIKA
INSTALATUTA**

360 € 60.120 pta **aspes**



BERME
2
URTE

**TELEBISTA PHILIPS
LTD (TDT) INTEGRATUA
LCD 32" PFL5522D**

625 € 104.375 pta

LCD 26" PFL5522D

570 € 95.190 pta.



**INDUKZIOA AI 1300 R/X
Touch 3 fokorekin**

435 € 72.645 pta **aspes**

Europar Batasunaren arautegiak ezartzen duen batz besteko energia kontsumoaren araberako energia aurrezteak.

A+ >>> 70%
A >>> 45%
B >> 25%

Biltegiako prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.

Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34 Faxe: 943 77 13 13

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK



Animatu eta zatoz ferixara ekainaren 7an!

ANTOLATZAILEA

A
Arizmendi
ikastola
Jose Arana gunea

Irakurtzen jarraitu... (Erantzunik ez)

■ BERGARA Maider Arregi 2008/06/05 09:58
Ingeleseko bisita gidatuak ikasleendako. BIDEOA
Bergarako Udalak ingelesezko bisita gidatuak antolatu ditu ikasleendako, herriko ondarea ezagutu dezaten. Helburua bikoitza da; alde batetik, Bergarako historia eta ondarea ezagutzea, eta bestetik, ingeleseko praktikak. Hemen dituzte azalpen guztiak turismo bulegoko Onintza Berasategiren eskutik:
Irakurtzen jarraitu... (Erantzunik ez)

■ BERGARA Erakusketak
Ingurumen eguna
Eusko-herriko plaza... 2008/06/05

■ BERGARA Erakusketak
Himalayaren gaineko erakusketak eta mandala saioa
Auzo-egitasmo... 2008/06/05

■ ARRASATE Musika
Arrasate Musikaleko klarinete eta saxofoi ikasleentzako kontzertua
Kulturaleku... 2008/06/05

■ BERGARA Erakusketak
Venezuelako giza-integrazioaren gaineko argazkiak
Espainiako Herriko Labe... 2008/06/05

Hizkuntza gehiago...
Hitzordua bidali

ARGAZKI GALERIAK

Vasco-Navarro trenbideko

Publizitatea Put
Goiena.net
albisteak zure e-postan

Publizitatea Put
Eman zure iritzia

Publizitatea Put
AGENDA

ARRASATE IRRATIA
ARRASATE IRRATIA Eibar-Gasteiz autobidea eta Bruesakoak, gauro gaien artean
(Erantzunik ez)

GOIENKARIA PDFAN
Scribd 1 / 56

Goienkaria

G2a

"Ampo-irizar auziak, taldeari barik, irudiarri egin dio min"

Alberto Muratze: "Filma tonu zirkulara da, eta gogora eragiten du"

GOI-334 2 - Upload a doc
Read this doc on Scribd: GOI-334 2

Argazkian, *Goiena.net* berritua, GOIENKARIAren edizio digitalarekin eta ikus-entzunezkoen hainbat pantailarekin. GOIENKARIA

INTERNET > 'GOIENA.NET', DEBAGOIENEN ATARIA

Berritasun ugariz dator 'Goiena.net', eskualdeko Interneteko ataria

GOIENKARIA > BERGARA
Goiena.net Interneteko atariak berrikuntza ugari izan ditu azkenaldian. GOITBko albistegia jarri zuten duela urtebete-edo, *Goiena.net*-en itxura berri zutenean, eta orain, telebista eta Internet uztauz, beste bideo pantaila bat jarri dute. Searan zehar aurkitzen dituzten bideoak (Debagoienarekin zerikusia dutenak) eta GOITBko beste saio batzuetako bideoak sartzen dituzte. Hor jartzen dituzte, adibidez, GOITBko *Harmailatik* kirol saio-ko bideoak, albisteetako irudiak eta Debagoieneko musikarien bideo-klipak.

Berrikuntzen artean, deigarriena da egubakoitzeko GOIENKARIAren zenbakia; irakurtzen zabilzan hau berau. Flasheko aplikazio baten bidez GOIENKARIAren azken zenbakia ikus daiteke *Goiena.net*-en bertan. Debagoieneko herritarrok etxean jasotzen dugu GOIENKARIA paperean, baina orain munduko edozein txokotatik ikusi eta irakurri ahal izango da egubakoitzeko GOIENKARIA.

Beste zenbait berrikuntza ere sartu dituzte *Goiena.net*-eko lehen orrian: argazki galeriak, eskelak eta *Danbaka.com*-eko albisteak, horien artean.

BISITA KOPURUAK GORA
Berrikuntza horien guztien ondorioz, bisita kopuruak gora egin du urte hasieratik hona. Hala, urtarileko eguneko bisitarien batez bestekoa 1.494 zen (aste bukaerak kontuan hartuta); maiatzean, berriz, 1.855eko batez bestekoa izan du Debagoieneko atariak (aste bukaerak kontuan hartuta).

Aste bukaeretan, edozelan ere, nabarmen egiten du behera eguneko bisitarien kopuruak: zapatu eta domeketan 700 bisitari inguru izaten ditu *Goiena.net*-ek; eta lanegunetan, oster, 2.500 inguru.

HEDABIDEAK > GOIENA

Geroago eta gehiago dira Goienako hedabideak kontsumitzen dituztenak

GOITB beste tokiko telebista batzuk beren esparruan baino gehiago ikusten da

GOIENKARIA > BERGARA

Goienako hedabideek egonkor-tu eta sendotu egin dute irakurle eta ikus-entzuleekiko harremana. Ondorio hori atera daiteke azken urteetako joera ikusiz. Izan ere, geroago eta gehiago dira Goienako hedabideen irakurleak eta ikus-entzuleak.

CIESeK aditzera eman berri du 2008ko lehen datu-oldeko emaitzak. Euskal Autonomia Erkidegoko hedabideen audientziak neurtzen ditu CIESeK eta horien artean Gipuzkoa eta Debagoiena ere hartzen ditu aintzat. Emaitzen arabera, Goiena Telebistak herritarren %13,1ek ikusten dute; hau da, Debagoieneko 8.000 lagunek bezperan GOITB ikusi zutela diote CIESen datuek. 2005etik, hau da, CIESeK erakundeak GOITBren audientziak aztertzen hasi zenetik, emaitzarik onena da.

CIESen ikerketatik atera daitekeen beste ondorio bat da ETB1 eta La Sexta baino gehia-

go ikusten dela GOITB, TVE2ren parean. Eta beste ondorio bat: penetrazio indize handiena duena da GOITB. Esaterako, Teledonosti Donostialdean %7k ikusten du; Localia Donostialdean, %4,6k; Localia Txingudi Bidasoaldean, %10ek, eta GOITB, esan bezala, Debagoienean, %13,1ek.

GOIENKARIA LIDER ESQUALDEAN

Papereko hedabideak ere neurtu ditu CIESeK, eta, Gipuzkoan *El Diario Vasco* nagusi den neurrian, Debagoienean GOIENKARIA da audientzia handiena duena, 37.000 irakurleekin, bigarrenari, DV-ri, alde handia atereaz. Gipuzkoa osoan GOIENKARIAK 45.000 irakurle ditu; izan ere, Debagoieneko astekarria gure ibarrean ez ezik kanpoan ere banatzen da.

Goienako beste hanka nagusia *Goiena.net* webgunea da. Debagoieneko Internet ataria geroago eta gehiagok bisitatzen du. Izan ere, batez beste gaur egun 2.500 pertsona ezberdin sartzen da egunero *Goiena.net*-en. Hortaz, gora egin du azkenaldian bisitarien kopuruak eta horretan zerikusia zuzena dauka egin diren berrikuntzak.

> HIZKUNTZA

Euskararen normalizazioa bultzatzeko Ukan 2008 kanpaina eta abestia aurkeztu dituzte

Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburuordetzak euskararen normalizazioa sustatzea helburu duen Ukan 2008 kanpaina aurkeztu du gaur, egubakoitza, Donostian. Aurkezpenean izan dira Patxi Baztarrika, Hizkuntza Politikarako sailburuordea; Jose Antonio Rodriguez Ranz Euskara Sustatzeko zuzendaria; eta Lorea Bilbao, Hizkuntza Politikarako aholkularia. Bestalde, arratsaldean, 19:30ean, Donostiako Bataplan dantzalekuan, kanpainarako propio sortutako *Pixka bat es mucho* abestia aurkeztuko dute zuzeneko saioarekin eta bideo-kliparekin.

BERGARAKO UDAL EUSKALTEGIA

euskaltegiak

25 urte

Ekainaren 20an

AFARIA
euskaltegiko frontoian

Animatu eta ETORRI!
Deitu 943 76 44 53 telefonora

berriak

> 'ERREPORTAJEA'

Lanbide Hastapena izango dute ardatz erreportajea

Datorren asteko erreportaje-an Lanbide Hastapeneko eskola zer den jakingo dugu. Horretarako, Julen Iriondok kamera eta koaderno hartu eta Arrasateko Lanbide Hastapenetako ikastetxera egin du bisita. Erreportajerako berba egin du, besteak beste, ikasle, ikasle ohi, irakasle eta gurasoekin. Bertan, mekanizatu, elektrizitate eta iturgintza tailerrak eskaintzen dituzte egun. Astelenean, 21:47an.

> MUNDUMIRA

Munduko kulturak ezagutzeko aukera Goiena Telebistan

Asteburuan egingo da Bergaran Mundumira, munduko kulturen festa. Laugarren goz, Debagoiena munduko kulturen kolorez, usainez eta musikaz jantziko da. Goiena Telebista Bergaran izango da asteburuan, Mundumirak uzten dituen gaineko saioa egiten. Jasoko dituzte kaleko giroa, kontzertuak, postuetako jaki goxoak, eta abar. *Jaiak* saioan duzue horretaz gozatzeko aukera.

> ARRASATE IRRATIA

Elkartasuna Eguna, Haurren Dantzari Eguna eta beste

San Juan jaien gertutasunak beste makina bat ekintza ekartzen ditu berarekin, jaiak baino lehenago izaten direnak. Eta dagoeneko iritsi gara sasoi horretara. Adibidez, bi Elkartasun Egun daude datorren asteburuan, Haur Dantzari Eguna ere bai, danborrada, eta besteak beste, pilota txapelketa. Jakina, horrek guztiak izango du isla Arrasateko irradian datorren aste-ko irratsaioetan.

> ARRASATE IRRATIA

Musika opari irradian, entzuleen artean zozketatzeko

Ez dira faltako opariak Arrasate Irratian datorren astean. Batetik, Gaztelupeko Hotsak diskoetxearen eskutik Julian Kanevsky kantariaren CDak ditugu gure entzuleen artean zozketatzeko. Bestetik, 3.60 aretoan oraingo asteburuan ez dute kontzerturik izango, baina, dagoeneko iragarri dute ekainaren 27an Enboskada taldeak kontzertua egingo duela. Bada horra joateko sarrerak ere izango dituzte entzuleen artean zozketatzeko.

'ILUNPEAN' > EGUBAKOITZA, 22:15

Josemari Velez de Mendizabal gaur 'Ilunpean' saioan

Eusko Ikaskuntzako gerentea da Josemari Velez de Mendizabal; jaiotzez aramaioarra, Arrasaten bizi da

GOIENKARIA > ARRASATE

Aramaioarra sortzez, Arrasaten bizi da Josemari Velez de Mendizabal txikitatik. Eusko Ikaskuntzako gerentea da, eta baita euskaltzain urgazle ere. Horretaz gain, Kultura sailburu ordeohia ere bada. Idaztea gustuko du Velez de Mendizabalek eta dagoeneko 26 liburu argitaratu ditu; horien artean, gehienak biografiak, baina baita saiakerak eta eleberriak ere. Gaztetan, jarraipenik izan ez zuen musika talde bateko sortzaile ere izan zen. Ez du telebista gustuko, baina Goiena Telebistarekin egoteko tarte bat hartu du. 22:15ean duzue ikusteko aukera.

Josemari Velez de Mendizabal da *Ilunpean* saioiko gonbidatua.

GOIENKARIA

MARRAZKI BIZIDUNAK > DENETIK

Etxeko txikitxoendako eta gaztetxoendako eskaintza zabala Goiena Telebistan

GOIENKARIA > ARRASATE

Eskaintza zabala du Goiena Telebistak etxeko txiki eta gaztetxoendako. Hemendik aurrera, gainera, ohiko marrazki bizidunak, hileko lehen asteburuan euskarazko film bat eskainiko dute; asteburu honetan, *Ipar haizearen* erroka filma da eskainiko dutena. Zapatuan arratsaldeko lauretan eta domekan 09:00etan izango da.

Ipar haizearen erroka aski ezaguna da, bere garaian filma kaleratu zenean izan zuen oihartzunagatik. Hiru neska-mutiko

dira istorioko protagonistak: Donibane balea-arrantzaleen herriko Annie eta Peiot bikiak eta mic-mactarren tribuko buruzagiaren seme Watuna. Haien arbasoek Baleen Badia Handia babesteko hitzarmena sinatu zuten eta orain, Athanasius izeneko pertsonaia zitala ituna arriskuan ipintzen saiatuko da.

BESTELAKO ESKAINTZA

Horretaz gain, egunero dago GOITBn etxeko gaztetxoendako eskaintza. Hain zuzen ere, *Munduko Futbol Txapelketa* eskaintzen dihardute eguerdian.

telebegi

Edu Mendibil > www.goiena.net/blogak/edu

Telesiestak

Bakarrik bizitzearen abantailak bat: *manduaren* jaun eta jabe bakarra norbera izatea. *Zapping* egin dezakezu lasai, inoren protestak entzun barik. Jendeak kate batetik bestera jauzi egitea atsegin du gehien, zerbait interesgarri aurkituko duelakoan. Inozoak gu!

Aurrekoan esaldi gogoangarri bat irakurri nion Enric Gonzalez kuttunekoari: zorionekoak kirol emanaldiak gustuko ez dituztenak; erretiratuek, insomnia dutenek eta frigidoek bezala, beste kontu batzuetarako denbora gehiago daukatela zioen. Boxeoa beti izan da gautxoriendako. Joan den egubakoitz gauerdian ETB1en boxeoa-borrokaldia eman zuten Barakaldotik. Ez dut boxeoa atsegin (bai, ordea, boxeoa gai duten hainbat film bikain, zuri-beltzean gehienak) eta zalantzak dauzkate telebista publiko baten apustua hori izan behar ote den. Airich eta Williamsek kolpeka zihardutela eta noizean behin, txokoan, *Alzola* ura edaten zutela, ohera joan nintzen. Siestarako aproposak dira tenisa eta txirringarritza baita. Ikusleak eta zaleak suspertu ditu Contadorrek eta Nadalek arerioak aspertu Roland Garrosen. Biak ala biak ikustea gozamina hutsa da... logura gaindituz gero.

arrasate irrata

FM 107.7

Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratu. Amaia Doyague arraunlaria; Igor Elordui AEK-ko komunikazio arduraduna; Ibili munduan geltokian, Iñaki Araiz; Manu Romano Golden Apple Quartet taldeko kidea; lorategiaren geltokian kaktusen gainen egingo dute berba...

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratu.

Asteleneetik egubakoitzera

10:00-12:00 Igo autobusera!
Albistegia
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)
Ibili munduan geltokia
Elkarrizketak
Lorategiaren geltokia
Zozketak
Zorion agurrak
(parte hartzeko: 943 71 17 31)
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
12:20 Izarren ordua: abesti ezagunak
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Igo autobusera! (errep.)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
17:15 Zorion agurren tarte (errep.)

GOITBko programazioa

Egubakoitza, 6

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Euskaldunok hizketan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Berbaire. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Musikantoi. 16:15 Ur eta lur. 16:45 Albisteak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Erreportajea 08. 18:45 Albisteak. 19:15 Ikusmira. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Erreportajea. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Animalia. 22:15 Ilunpean. 22:45 Berriak. 23:15 Musikantoi. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Klip 28. 00:15 Emisio amaiera.

Zapatua, 7

08:00 Emisio hasiera 08:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Ikusmira. 11:30 Kusten. 12:00 Astekoak. 12:15 Klip. 12:30 Berbaire 13:00 Eltze beroa 13:30 Erreportajea. 14:00 Euskaldunok ameriketan. 14:30 Erreportajea. 15:00 Kantari. 16:00 Ipar haizearen erroka. 17:00 Marrazki bizidunak. 19:30 Kusten. 20:00 Ur eta lur. 20:30 Animalia. 21:00 Euskaldunok hizketan. 21:30 Erreportajea ttipi ttipa. 22:00 Erreportajea. 22:30 Ilunpean. 23:00 Musikantoi. 23:30 Jazmina. 00:00 Emisio amaiera.

Domeka, 8

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak. 09:00 Ipar haizearen erroka. 10:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Kantari. 12:00 Eltze beroa. 13:00 Euskal artzainak. 13:30 Euskaldunok hizketan. 14:00 Erreportajea. 14:30 Ikusmira. 15:00 Animalia. 15:30 Klip. 16:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Jazz gauak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta lur 20:30 Erreportajea ttipi ttipa. 21:00 Musikantoi. 21:30 Animalia. 22:00 Astekoak. 22:15 Gertutik. 22:45 Erreportajea. 23:15 Teknopolis. 23:45 Ilunpean. 00:15 Musikantoi. 00:30 Emisio amaiera

Astelena, 9

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportajea-Ttipi ttipa. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Ilunpean. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Berbaire. 16:15 Berbaire. 16:45 Berriak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Kusten. 18:15 Teknopolis. 18:45 Berriak. 19:15 Animalia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Erreportajea. 22:15 Kiroolari. 22:45 Berriak. 23:15 Harmailatik. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Klipa. 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 10

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Horry. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportajea. 14:15 Harmailatik. 14:45 Berriak. 15:15 Animalia. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Kiroolari. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horry. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Klipa. 18:15 Musikantoi. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazki bizidunak: Horry. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Euskaldunok hizketan. 22:45 Berriak. 23:15 Ikusmira. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Erreportajea. 00:15 Emisio amaiera.

Eguaztena, 11

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Berbaire. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Euskaldunok hizketan. 16:15 Teknopolis. 16:45 Berriak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Animalia. 18:15 Harmailatik. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazki bizidunak. 19:45 Berriak. 20:15 Zaharrak berri. 20:45 Berriak. 21:15 Kusten. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Euskal artzainak. 22:15 Ur eta lur. 22:45 Berriak. 23:15 Teknopolis. 23:45 Gaurkoak. 23:47 Jazmina. 00:15 Emisio amaiera

Eguena, 12

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Zaharrak berri. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Marrazki bizidunak. 14:15 Euskal artzainak. 14:45 Berriak. 15:15 Euskaldunok hizketan. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ur eta lur. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horry. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Kiroolari. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazkiak. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Erreportajea. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Musikantoi. 22:45 Berriak. 23:15 Kusten. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Teknopolis. 00:15 Emisio amaiera

ORAIN GERTUAGO!



EIBAR - GORBEIA



errazago, azkarrago, erosoago, merkeago eta orain...
GERTUAGO!



GORBEIA

MODAZKO 70 DENDA ,
OSAGARRIAK, KIROLAK,
SUKALDARITZA, 14 ZINEMA ARETO...

Ekainak 6-12

LEIRE KORTABARRIA

Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12

Ospakizuna



ESKORIATZA

> Baserriko produktuak, artisautza, herri kirolak, animazioa... XII. Ferixien

XII. Ferixie ospatuko dute bihar, herriko plazan eta kale nagusietan. Baserri eta artisautza produktuak, gazta-dastatze eta lehiaketa –aurtengo berritasuna–, *Bihurri* aizkolariaren emanaldia, hankapaloak... egongo dira goiz osoan.

Zinema



ARRASATE

> I. Mugarik Gabeko Zinemaldia aurkeztuko du Felix Linaresek astelehenean

Amaia antzokian hasiko da zikloa, 20:00etan, Felix Linaresek aurkeztuta; diktadura gai hartuta, *Paseo* eta *Madres* (argazkian) emango dituzte. Zapatua arte, egunero izango dira emanaldiak Arrasaten eta Eskoriatzan.

Ospakizuna



ARRASATE

> X. Garagardoaren Festa antolatu du errugbi taldeak gaurko eta biharko

Arrasate Rugby Taldeak X. Garagardoaren Festa antolatu du. Herriko plazan, Alemaniako edaria eta errekiak dastatzeko aukera izango da gaur, egubakoitza, eta bihar, zapatua, 19:00etan hasi eta goizaldeko ordu txikiak arte.

bat eta 30 euroko erosketa txartela; eta, juniorrendako, eskuz egindako zurezko zango-maila pare bat eta 50 euroko erosketa txartela.

Argibideak, Badabil arropa dendan (Arrasate pasealekua, 3).

Ikuskizunak

BERGARA

> 'Nömadak TX' ikuskizuna aurkeztuko du Oreak TX taldeak

Oreak TX taldeak *Nömadak TX* delako ikuskizuna estreinatuko du Mundumira kulturen jaialdiaren barruan. Munduko zenbait kulturatan barrena egindako bidaien bizipenak ikusi eta entzun ahal izango dira ikuskizun horretan.

Gaur, egubakoitza, *Euskal Herria* aldizkariko harpidedunek ikusiko dute, eta bihar, zapatua, beste lau emanaldi izango dira, 11:00etan, 12:00etan, 18:00etan eta 19:00etan; bukatzeko, etzi, domeka, 11:00etan eta 12:00etan egongo dute.

Emanaldi guztiak frontoian izango dira.

BERGARA

> 'Añamendien hatsa' delako diapositiba emanaldia

Añamendien hatsa izeneko diapositiba emanaldia antolatu du Jardun elkarteak, Kultur Errotaren eskutik, datorren eguenerako. Gema Arrugaetak egongo du, eta 40 bat minutu iraungo du.

Europako mendikate gazteenetako bat orain 60 milioi urte altxatu zen, eta Bizkaiko Golkoko kostaldean bizi ziren euskaldunek, orain 10.000 urte eskas, Añamendi izenez bataiatu zuten. Nafarroako eta Bidasoako mendiek bat egiten dute, euskal Pirinioek osatzen duten harresi handian. Diapositiba emanaldi horretan, horko izadia, mendiak, herriak, bizimoduak, ohiturak eta kultura ezagutzeko modua egongo da.

Eguenean, kultura etxean, 20:00etan.

Ospakizunak

ELGETA

> Herri eskolako umeek jaialdia izango dute gaur

Elgetako herri eskolako ikasleek ikasturte amaierako jaialdia izango dute.

Espaloian, 14:30etik 16:00etara.

BERGARA

> San Antonioko jaiak ospatzen hasiko dira eguenean

San Antonio auzoko jaiak ospatzen hasiko dira eguenean, txupinazoarekin (19:45). Hilaren 13an, egubakoitza, izango dira ekintza nagusiak.

Eguenean hasi eta aste bukaera osoan izango dituzte ospakizunak.

Musika

OÑATI

> Musika eskolako kideek kontzertua egongo dute gaur

Jose de Azpiazu musika eskolako ikasleek kontzertua egongo dute gaur, egubakoitza. Foruen plazan, 19:00etan.

ARRASATE

> Arrasate Musikaleko orkestra gazteak emanaldia egongo du

Gaur, egubakoitza, Arrasate Musikaleko orkestra gazteak, urteroko ohiturari eutsiz, kontzertua egongo du, Domentx Uzinek zuzenduta.

Gaur, egubakoitza, San Juan Bataiatzailearen parrokian, 20:00etan.

ARRASATE

> La Txusma eta Bacon Maiden taldeen kontzertua

Arrasateko La Txusma (rock eta metala) eta Bacon Maiden (Iron Maidenen tributua) taldeek kontzertua egongo dute gaur, egubakoitza, 3.60 aretoan.

Gaur, 3.60 aretoan, 23:00etan.

BERGARA

> Reggae gaua eta dantzarako musika Ziripot tabernan

Reggae gaua egongo da gaur Ziripot tabernan, Rude Kanka Soundsystem & Ras Miguelen emanaldiarekin. Bihar, zapatua, Mr. Dubbin-ek musika ipiniko du.

Emanaldiok 23:00etan hasiko dira.

ARRASATE

> Dantzarako musika emanaldia egongo da 3.60 aretoan

Gonzalo Morbid disko-jartzaileak dantzarako musika ipiniko du.

Bihar, zapatua, 04:00etan.

ARRASATE

> Goikobalu Txiki eta Gazte taldeek kontzertua egongo dute

Goikobalu Txiki eta Gazte abesbatzek emanaldia egongo dute; eurez gain, Billabonako Eresargi Ttipi eta Eresargi Txiki abesbatzek jardungo dute, 100 ume, guztira. Talde bakoitzak bere errepertorioa abestuko du, eta bukaeran, denek batera, Xabier Sarasola musikari beasaindarren eskutik bi euskal abesti eta maori tribuaren abesti bat kantatuko dute.

Etzi, domeka, San Frantzisko elizan, 17:00etan.

ARRASATE

> Goikobaluk Mozarten lan bat kantatuko du

Goikobalu Abesbatzak Mozarten *Vesperae solennes de confessore* lana estreinatuko du, San Feliperen 110. urteurrena ospatzeko.

Bihar, zapatua, San Frantzisko elizan, 20:00etan.

BERGARA

> Willis Drummond eta Hotel taldeen kontzertua

Txapa Irratiak antolatuta, Baiona, Irun eta Basoitako Willis Drummond laukoteak kontzertua egongo du. *Anthology* delako diskoko abestiak joko dituzte. Hotel taldeak ere joko du. Kontzertua FMko 97.25ean zuzenean entzuteko aukera egongo da.

Bihar, zapatua, gaztetxean, gauean.

Lehiaketak

ESKORIATZA

> Jaietako esaldia aukeratzeko lehiaketan parte hartzeko

Gaur, egubakoitza, bukatzen da San Pedroetako esaldi lehiaketan parte hartzeko epea. 13 urtetik gorako eskoriatzar guztiak parte har dezakete, hiru eta bost lagun arteko

taldeetan. Gura adina esaldi aurkez ditzake talde bakoitzak, jaiak ondo pasatzera gonbidatzeko; jaiak, euskara eta gazteak elkartzuz; jaiak neurrian ospatzea desiratuz... Esaldiok udaletxeko eta kultura etxeko eskapeetan jarriko dituzte posta kutxetan bota behar dira.

Hiru eta bost lagun arteko taldeetan parte hartu behar da.

ARRASATE

> 10 urte arteko umeendako marrazki lehiaketa, Badabilen

Badabil dendak marrazki lehiaketa deitu du, eta ekainaren 14a arte egongo da zabalik. Bi maila osatu dituzte: 0-6 urtekoak (txikiak) eta 7-10 urtekoak (juniorrak). A4 formatuko orrietan marrazkiak egin eta dendara eraman beharko dira. Honako sariak daude: txikien mailan, arbel

PROPOSAMENA

BERGARA

> Alpha Blondyk Mundumiran aurkeztuko du diskoa

Boli Kostako Alpha Blondy reggae musikariak Mundumira munduko kulturen jaialdiaren barruan aurkeztuko du *Jah Victory* delako diskoa. The Solar System ohiko talde lagunak parte hartu du 19 abestiko disko hori egiten. Ohi bezala, reggaea ez ezik, rockaren eta beste estilo batzuen eragina jaso du.

Emanaldia gaur, egubakoitza, izango da, eta sarrera dohainekoa da.

Gaur, egubakoitza, Bergarako plazan, 22:30ean.



Erakusketak

ARRASATE

> **Eskulan eta orratz-lan erakusketak irekiko du Ekin elkarteak**

Ikasturtean barrena eskulan eta orratz-lan ikastaroetan egindako lanen erakusketak antolatu du Ekin Emakumeak elkarteak, eta berau irekiko dute datorren egubakoitzean, hilak 13, Harresi aretoan. Erdialdean zein Musakolan ikastaroetan ibilitako emakumeen lanak dira.

Egubakoitzean, hilak 13, Harresi aretoan, 18:00etan.

ARRASATE

> **Euskara elkarten gaineko erakusketa bisitatzeko aukera**

Euskara elkarten gaur egungo dimentsioaren argazkia eskaintzeko erakusketa muntatu du AED elkarteak. Elkarteon bilakaeraren eta gaur egungo jardueraren berri ematen du erakusketak.

Kulturaren dago, ekainaren 15a arte.

BERGARA

> **Basa-landareen erakusketa ipini du Jose Antonio Aperribaik**

Jose Antonio Aperribaik bergararrak basa-landareen gaineko erakusketa zabaltu du. Urte askoan berak bildutako makina bat landare dauzka, eta horietako batzuk jarri ditu jendeak ikusteko moduan. Ekainaren 10a arte egongo da beroriek ikusteko modua.

Kultura etxean, astelehenerik egubakoitzera, 18:00-21:00.

BERGARA

> **Himalaiaren gaineko erakusketa egongo da Aroztegin**

Mundumira jaialdiaren barruan, *Himalaya, la puerta hacia Shambala* delako argazki erakusketa egongo da Aroztegi aretoan. Juan Ramon Llavoriren argazkiak dira.

Gonbidatu bereziak izango dira Indiatik etorritako lau tibetar monje. Bergaran dauden bitartean, hau da, domekara bitartean, bakearen alde eta munduko hondamendi naturalek eta goseteek kalteutakoen alde errezatuko dute, eta euren kantu sakratuak entzuteko aukera egongo da.

Etzi, domeka, da bisitatzeko azken eguna. Orduetgia: gaur, egubakoitza, 18:00-20:30; bihar, zapatua, 12:00-14:00 eta 18:00-20:30; eta etzi, domeka, 12:00-14:00.

OÑATI

> **Corpus prozesioko irudiak erakusketan ipiniko dituzte**

Corpuseko prozesioko irudien erakusketa ipini dute Kofradiakoek. Parrokian izango dira ikusgai, honako ordutegian: zapatuetan, 11:00etatik 14:00etara eta 17:30etik 20:30era; domeka eta jaiegunetan, 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara; eta jai bezperetan, 17:30etik 20:30era.

Bestalde, uztaile eta abuztuan, turismo bulegoko bisita gidatuen barruan egongo da erakusketa.

Urriaren 26ra bitartean egongo da zabalik erakusketa.



Antes que el diablo sepa que has muerto ****

Zuzendaria: Sidney Lumet.

Aktoreak: Phillip Seymour Hoffman, Ethan Hawke, Marisa Tomei
AEB, 2008.
123 min. 18 urtetik gorakoendako.

Laurogei urte pasatxoko zuzendari batek, Sidney Lumet-ek (*Doce hombres sin piedad, Tarde de perros, Veredicto final*), *Antes que el diablo sepa que has muerto* thriller tragikoaren bidez, familia baten istorioa azaltzen digu. Familiako bi seme-ek, euren artean oso izaera desberdinekoak izan arren, bitxidenda nahiko berezia atrakatzeko erabaki dute. Ekintza ez da pentsatutako moduan irtengo eta hortik aurrera gauzek okerrera egingo dute.

Filma krudela da. Eta krudeltasuna bai pertsonaien aldetik, bai bizitzaren eta zoritxarraren aldetik dator: bi anaiak hesituta sentitzen dira, ez daukate dirurik eta euren bizitza sentimentalak ez da batera ona. Arazo horiei buelta eman nahian, pauso oker bat emango dute, eta horren ondorioz (badakizue, gero eta handiago egiten den elur-bola) kalte gutxi zirkulazio ekintza batek –hori bai, moralaren aldetik traizio nabarmeneko ekintza– oso emaitza tragikoak ekarriko ditu.

Istorioren egitura bitxia da. Garrantzitsua den eszena baten ondoren istorioak denboran atzerantz egiten du. Orduan, filmaren pertsonaia baten ikuspuntua jarraituz, ikuslea berriz modu desberdinean ikusiko den eszena beraren lekuko izango da, baina, hori bai, orain ikusleak informazio gehiago izango du: pertsonaia izaera nolakoa den eta eszena bakoitzaren barrunbeak ezagutuko ditu, eta gertatutakoaren pisu dramatikoa gorantz egingo du.

Denborako gorabeherak, kamera mugimenduak eta plano itxiak istorioari atmosfera zapaltzailea ematen diote. Biolentziak garrantzi handia du eta ekintza guztiak gordintasun osoz eskaintzen zaizkigu. Lumet-ek ikusleari ez dio arnasarik hartzen uzten, eta biolentzia, zikoizkeria eta zoritxarreko istorio honen amaieran, ikuslea astinduta ateratzen da.

Antonio Zabala

Zinema

ARRASATE AMAIA ANTZOKIA

Los falsificadores
Egubakoitza: 22:00.
Zapatua: 19:30, 22:00.
Domeka: 19:30.

Rudy, el cerdido de carreras
Domeka: 17:00.

BERGARA GAZTETXEA

Lila dice
Eguena: 21:30.

OÑATI KULTURA ETXEA

Fuera de carta
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

EIBAR UNZAGA

Fuera de carta
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, martitzena eta eguaztana: 19:30, 22:15.

GASTEIZ GURIDI

Indiana Jones y el reino de la calavera de cristal
17:00, 19:45, 22:15.

Mujeres al borde de un ataque de nervios
17:30, 20:00, 22:30.

La niebla
17:30, 20:00, 22:30.

Antes que el diablo sepa que has muerto
17:30, 20:00, 22:30.

La boda de mi novia
17:30, 20:00, 22:30.

Algo pasa en Las Vegas
17:00, 18:45, 20:30, 22:30.

Elegy
17:30, 20:00, 22:30.

FLORIDA-GURIDI

Indiana Jones y el reino de la calavera de cristal
17:30, 20:00, 22:30.

Aritmética emocional
17:30, 20:00, 22:30.

Mil años de oración
20:00.

El silencio antes de Bach
18:00, 20:15, 22:30.

Bab' aziz
17:30, 22:30.

Una chica cortada en dos
18:00, 20:15, 22:30.

El último viaje del juez Feng
18:00, 20:15, 22:30.

The dead girl
17:30, 20:00, 22:30.

YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Indiana Jones y el reino de la calavera de cristal
12:15, 15:45, 17:00, 18:15, 19:30, 20:45, 22:00, 23:15, 00:30.

Dueños de la calle
12:15, 15:50, 18:00, 20:10, 22:20, 00:30.

La niebla
12:15, 15:30, 17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Speed racer
12:15, 15:45, 18:30, 21:00, 00:00.

Sentencia de muerte
20:20, 22:20, 00:20.

Algo pasa en Las Vegas
12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20.

La boda de mi novia
12:15, 16:10, 18:10, 20:10, 22:10, 00:10.

Iron man
12:15, 17:15, 19:45, 22:15, 00:45.

88 minutos
20:00, 22:00, 00:00.

Una noche para morir
12:15, 16:40, 18:40, 20:30.

Papá por sorpresa
12:15, 15:35.

Fuera de carta
12:15, 16:00, 18:10, 20:20, 22:30, 00:40.

21: blackjack
17:35, 19:50, 22:05, 00:20.

Todos estamos invitados
22:15, 00:15.

La noche es nuestra
20:15, 22:30, 00:45.

Horton (infancia)
12:15, 16:50, 18:35.

Las crónicas de Spiderwick
12:15, 16:00, 18:00.

Mi monstruo y yo
12:15, 15:45, 18:00.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguerdiko saioak, domekan.
Astelehena, ikuslearen eguna (jaiegunak izan ezik).

Eskasa: * Balekoa: ** Ona: *** Oso ona: **** Bikaina: *****

Indiana Jones y el reino de la calavera de cristal ***

AEB, 2008. Zuzendaria: Steven Spielberg. Aktoreak: Harrison Ford, Shia LaBeouf, Cate Blanchett, Karen Allen.
124 min. Denondako.
1957an girotutako abentura honetan, Indiana Jonesek ihes egin die sobietarrei. Etxean bueltan, irakasle baten unibertsitatetik bota nahi dutela jakingo du. Halako baten, gazte abenturazale batek tratatu bat proposatzen dio: arazo batetik irtean laguntzen badiu, gazteak Akatorreko Kristalezko Buzurra aurkitzen lagunduko dio.

Antes que el diablo sepa que has muerto ****

AEB, 2007. Zuzendaria: Sidney Lumet. Aktoreak: Philip Seymour Hoffman, Ethan Hawke, Marisa Tomei, Albert Finney.
123 min. 18 urtetik gorakoendako.

Andy enpresaburua da eta Hank, haren anaia, diru premia larrian daude. Halako baten, gurasoek New

Yorken duten bitxitzea lapurtzea erabakitzen dute.

La niebla ***

AEB, 2008. Zuzendaria: Frank Darabont. Aktoreak: Thomas Jane, Marcia Gay Harden, Laurie Holden, Andre Braugher.
127 min.
Stephen King idazlearen istorio baten oinarrituta dago. Maineko hirixka baten, ekaitz baten ondoren, behelaino beldurgarri bat agertzen da, eta jendea hiltzen doa.

Mil años de oración ***

AEB, 2007. Zuzendaria: Wayne Wang. Aktoreak: Faye Yu, Henry O, Pasha Lychnikoff.
87 min. Denondako.

Shi jauna Pekinen bizi den alargun bat da, eta Yilan, bere alaba bakarra, bisitatzeraz joaten da AEBetara. Yilan oraintxe dibortziatu da eta aitak lagundu egin gura dio, baina bien arteko distantzia, fisikoa ez ezik, mentalitate eta emozio aldekoa ere bada.

Algo pasa en Las Vegas *

AEB, 2008. Zuzendaria: Tom Vaughan. Aktoreak: Cameron Diaz, Ashton Kutcher.
99 min. Denondako.
Jack Fullerrek eta Joy McNallyk Las Vegasen aste bukaera zoro bat pasatzen dute, eta hantxe ezkonetzen bukatzen dute.

Fuera de carta **

Espainia, 2008. Zuzendaria: Nacho G. Velilla. Aktoreak: Javier Cámara, Lola Dueñas.
111 min. 13 urtetik gorakoendako.
Xantarella goi mailako sukaldaritza egiten duen jatetxea da, eta hango sukalde-burua da Maxi. Gauzak ezin hobeto doakizkio... oraingo.

The dead girl ***

AEB, 2006. Zuzendaria: Karen Moncrieff. Aktoreak: Toni Collette, Rose Byrne, Marcia Gay Harden.
93 min. 13 urtetik gorakoendako.
Neska baten hilketaren inguruan, bost pertsonaren bizitzak elkarrekin gurutzatuko dira.

nire aukera



Maider Etxaniz

Udal Gazteria Zerbitzua
Aretxabaleta

"Zonalde berdeak gogoko ditut"

Duela sei hilabete semea eduki nuen eta, ordutik, nahikotxo aldatu da nire bizitza. Asteburuetan, umearekin ibili eta paseatu egiten dut. Asko ibiltzen naiz mendian edo zonalde berdeetan, oso gogoko ditut. Orain, bidegorrietatik joaten naiz semetxoarekin, baina lehen, mendira joaten nintzen, Txindokira, Pirineoetara... Familia eta lagunekin pasatzen dut asteburu herriko kaleetan.

Bihar ezkontza edukiko dugu. Asteburu perfektu batean, eguraldi ona egingo nuen; nire bikote eta semearekin naturaz gozatzeko leku batean egongo nintzake.

Gustatzen zaizu zure lana?

Asko gustatzen zait. Gazteen-tzako zerbitzu eta ekipamenduak antolatu eta jarraipena egiten diet. Eskoriatza eta Aretxabaleta artean egiten dut lan. Uda honetan, udaleku irekiak egongo dira ume eta nerabeentzat.

Gaztetxoentzako ekintzak antolatzen dituzu, baina herriko gainerako ekintzetan parte hartzen duzu?

Batzuetan, bai. Orain, kontzertuetara edo zinema ezin naiz joan, semearengatik, ezta gauean egoten diren ekitaldietara ere, baina egunez egiten diren ekintzetara joaten ahalegintzen naiz, orokorrean, gustatzen zaizkit-eta.

Asko aldatu dira gaztetxoak zure garaietatik?

Gaur egungo gazteek zailtasun asko dituzte, eta baita abantaila asko ere. Nire garaiekin aldentuz, ez dut ezberdintasun handirik nabaritzen. Helduen kontrako izaera edo bihurriketaria puntu bat dute. Betidanik dator eta horrelaxe jarraituko du. Aniztasun handia dagoela ere azpimarratuko nuke.

Zure semea nagusitxoago denean, gazteentzako ludotekan apuntatzeko asmoa duzu?

Bai, umeak garenean jolasteak, jolasak eta ondo pasatzeak garrantzia handia duelako haurraren garapenean.

Asteburu elektrikoa Getafen

JAIALDIA Getafen izan da pasa den aste bukaeran Electric Weekend musika jaialdi erraldoia

IBARREKOAK Oñatitik, Bergaratik eta Aretxabaletatik 40 lagunetik gorako taldea joan da jaialdira autobusez

TALDEAK Rage Against The Machine, Metallica eta beste hainbat talde entzutetsuk jardun dute

IRATI AGIRREAZALDEGI > OÑATI

Electric Weekend edo euskaraz *asteburu elektrikoa* litzatekeena bizi izan dute ibarreko hainbat lagunek Getafen.

Izen hori du, hain zuzen ere, Getafen egiten duten musika jaialdi handiak, eta Debagoieneko 40tik gora bisitari izan dira aurtengo edizioan. "Oñatitik baginen talde bat joateko asmoz eta pentsatu genuen denok autoan joan beharrean autobusez joatea. Autobusean lekua soberan genuenez, ipini genituen kartelak hori iragartzen eta ahoz aho ere zabaldtu genuen kontua. Horrela, Bergaratik ere jende mordoak eman zuen izena eta oñatiar, bergarar eta aretxabaletar, 40 lagunetik gora joan gara", esan digu Xabi Pico oñatiarrak.

AUTOBUSENDAKO LAGUNTZAK

Halako jaialdietara joateko joera dute, baina hau izan da autobusean joan diren lehen aldia. Gainera, autobusedako laguntzak ematen dituzte antolatzaileek eta baita sarrera bat doan ere.

Egubakoitz goizean goiz abiatu, kanpalekuan dendak ipini eta bostak aldera kontzertuen gunera joan eta goizaldera arte egon ziren kontzertuak entzuten, bi egunean. "Joan gara musika eta horrelako jaialdietan sortzen den giroa gustuko ditugulako. Aste bukaeran zerbait apartekoa egiteko aprobeztatu dugu parranda eta musika uztartuz", esan digu Xabi Picok.

Arratsaldean kontzertuak hasi eta goizaldera artean talde mordoak entzuteko aukera izan zuten, oso ezagunak batzuk. Egubakoitzean, esaterako, talde handienak Rage Against The Machine eta The Offspring izan ziren eta zapatuan Metallica eta Machine Head. "Denetariko jendea joan gara eta gustuak ere asko. Nik Rage Against The Machine ikusi nahi nuen, baita Cavalera Conspiracy ere. Sepulturaren ibilitako Max Cavaleraren eta haren anaia-taldea", esan digu Xabi Picok.

Getafetik bueltan, hasi dira Bilboko jaialdirako planak egiten, baina autoz joango dira.



DEBAGOIENDARRAK Bergaratik, Oñatitik eta Aretxabaletatik joan dira Getafera musikaz eta parrandaz gozatzera. GOIENKARIA

ahobero

"Kutsadurak ez du ingurumena kaltetzen, airean eta uretan dauden zikinkeriek baizik"

Pamela Anderson > Aktorea

Ingurumenaren Eguna izan da asteon, eta aktore horrek badirudi ingurumen eskolatan piper egin zuela. Bestela, airean eta uretan dauden zikinkeriek, kutsadurak alegia, kaltetu dute bere ingurua edo bere burua eta horrelako tontokeriak esanez kutsatzen ditu bazter guztiak.

iturri onetik

Film pornografikoen bikoizketa lehiaketa egingo dute San Juan jaietan gaztetxean

Sanjuanetan, ekainaren 22an, domekan, txokolate jana eta film laburren emanaldia izango da gaztetxean, 18:00etan. Horren ostean, gaztetxean bertan, film pornografikoen bikoizketa lehiaketa egingo dute. Eszena pornografikoak ipiniko dituzte eta taula gainera igoko da jendea filmak euskaraz bikoiztera. Partehartzaileek puntuak jasoko dituzte jaien amaieran Urrezko Dragoia irabazteko.

piperrautsa

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperrautsa

Tranbiaren zain

Azken GOIENKARIAk zekarren azpiegituren publizitatez gain informazio zerbait ba ote zetorren. Eta aurkitu nuen aspaldiko leloa Garraio sailburuaren ahoan: "Hobe da ondo adostutako proiektua, horrek eraikitzea atzeratuko duen arren".

Izango dira 10 urte tranbiaren egitasmoa abiatu zela, eta badatoz 4 lehenengo proiektua jendaurrean erakutsi zenetik. Eta, gezurra badirudi ere, oraindik alegazioak jasotzen ari dira! Horren atzean daude gure udalen egoera politiko bihurria eta beste hainbat arazo. Baina atzerapenaren ondorioak larriak dira: ibarra kohesio-natu gabe autobideak jarriko digu mundua eskura. Gasteiz edo Donostia Oñati baino eskurago. Txarto gabiltza.

ai, ene!



Etxe benetan bitxia harkaitzaren gainean

Esaeraren arabera, harkaitzean sortuak harkaitzean nahi du, baina nor bere etxera joateko hain gora igo beharra ere...

www.planetacurioso.com



Eraman dotoretasuna zure etxera



gelatza

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51